



E-TECH Plug-in Hybrid

Instruktionsbok
Instruktionsbog
Käyttöopas
Førerhåndbok



Svenska

S

Danske

DK

Suomalainen

FIN

Norsk

NOR

INSTRUKTIONSBOK

Laddhybrid

Systembeskrivningen i denna instruktionsbok är baserad på de tekniska specifikationer som var kända vid tidpunkten då den skrevs. **Instruktionsboken omfattar all utrustning** (både standard och tillval) **som finns tillgänglig, men om dessa är monterade eller inte beror på modellvarianten, de alternativ som har valts och landet där bilen såldes.** **Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok. Tabellerna i instruktionsboken är avsedda som exempel.**

De informationer som ges i detta häfte **annullerar** och/eller **kompletterar** dem som ges i bilens ordinarie instruktionsbok. Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.

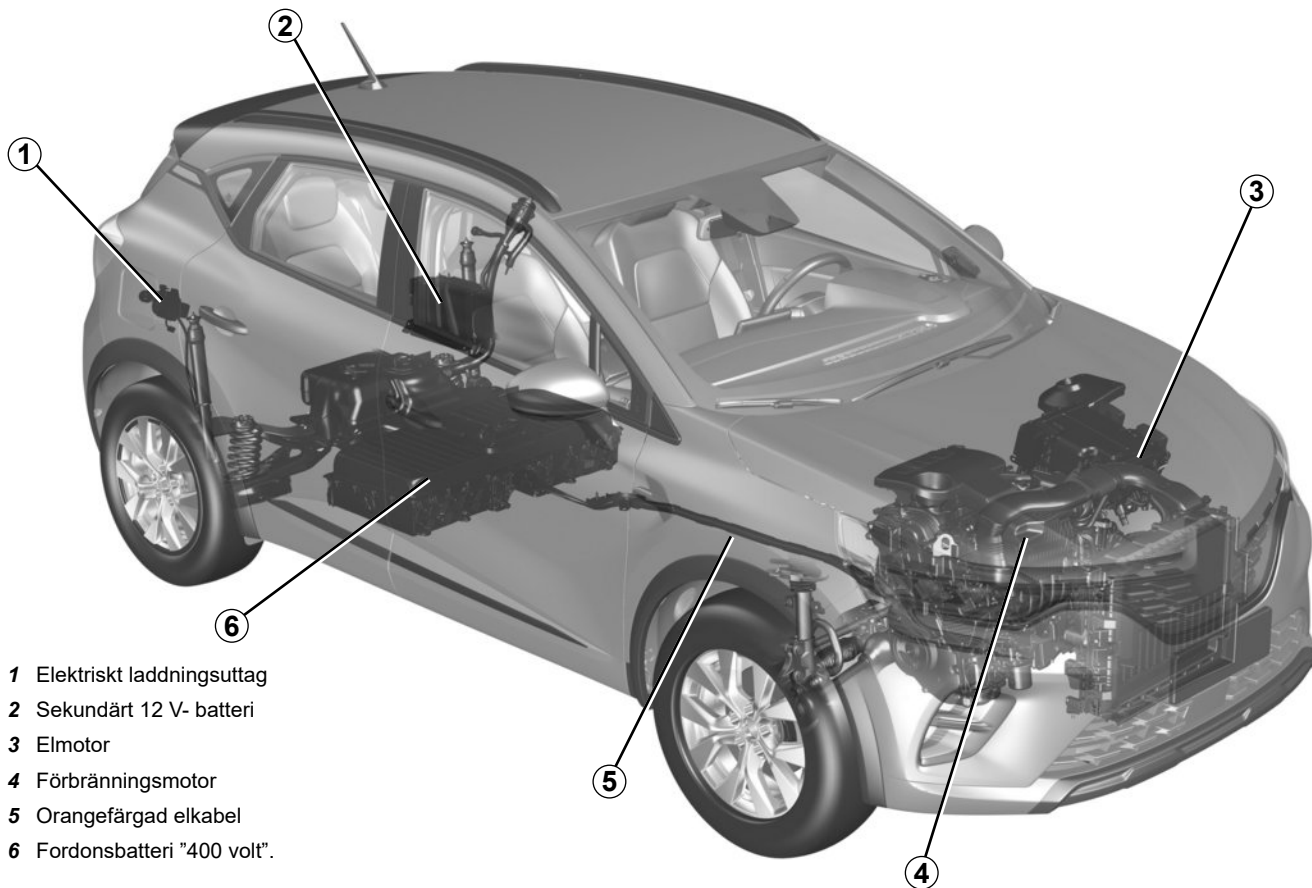


Innehåll

Hybridbilssystem: Introduktion.	S.4
Hybridbilssystem: funktion.	S.9
Viktiga rekommendationer.	S.11
Hybridbil:	S.12
laddning.	S.12
programmering för laddning	S.24
Kontroll- och varningslampor.	S.26
Displayer och indikatorer.	S.28
färddator	S.32
Strålkastarinställning	S.36
Bränsletank	S.37
Starta och stoppa hybridsystemet.	S.41
Råd vid körning och Ekokörning	S.44
Bilens livslängd: råd.	S.46
Automatväxellåda, elektronisk väljare	S.48
MULTI-SENSE.	S.53
Luftkonditionering: programmering	S.55
Luftkonditionering: information och användningsråd	S.57
Förvaringsfack.	S.59
Nivå: kylvätska för eldriftsystemet	S.60
Punktering, hjulbyte	S.61
Sekundärt 12 V- batteri	S.62
Sekundärt 12 V batteri: starthjälp	S.64
Bogsering, starthjälp	S.67
Driftstörning	S.69

HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (1/5)

48993

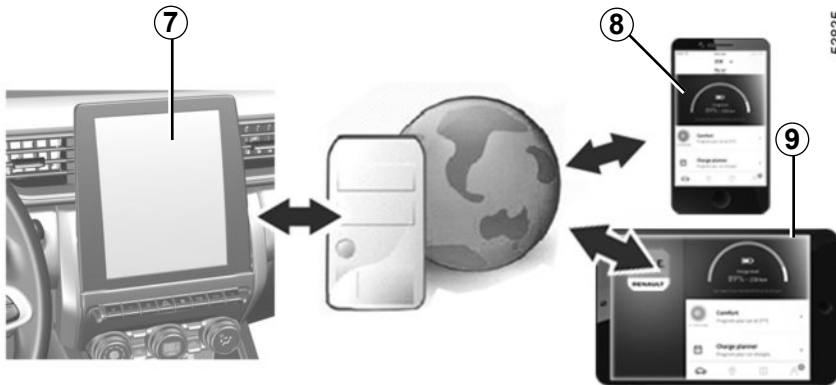


HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (2/5)

Hybridbilssystemet använder elmotorn för att driva bilen. När det inte längre finns tillräckligt med energi eller elektrisk effekt stöts elmotorn upp av förbränningsmotorn.

Bilen kan även köras med full eldrift utan stöd av förbränningsmotorn. Bilen använder energi som finns lagrad i fordonsbatteriet. Det finns flera sätt att ladda fordonsbatteriet:

- under bromsnings- eller retardationsfaserna;
- genom att använda förbränningsmotorn som då fungerar som en generator;
- direkt på en laddstation eller via ett hushållseluttag.



53835

Z.E. Tillhörande tjänster

(kan variera från bil till bil)

Din laddhybridbil är utrustad med uppkopplade tjänster som ger dig information och/eller kontroll:

- bilens laddningstillstånd;
- programmering av laddningen av fordonsbatteriet beroende på vissa föreslagna val;
- ...

Du kan nå dessa tjänster genom:

- externa digitala enheter (mobiltelefoner **8**, surfplattor **9** osv.)
- multimediaskärmen **7**.

Ytterligare information finns i multimedia-systemets bruksanvisning eller kontakta en märkesrepresentant.

Det går alltid att abonnera på en tillhörande tjänst eller förlänga den. Kontakta i detta fall en märkesrepresentant.

HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (3/5)

Batterier

Laddhybridbilen är utrustad med två typer av batteri:

- ett fordonsbatteri "400 volt";
- ett sekundärt 12 V-batteri.

Fordonsbatteri "400 volt"

Detta batteri, som är placerat under golvet bak i bilen, lagrar den energi som behövs för att elmotorn ska fungera korrekt.

Precis som med alla batterier laddas det ur när det används och måste därför laddas regelbundet.

- under retardationsfaserna;
- med förbränningsmotorn som startar automatiskt och fungerar som en generator för att upprätthålla fordonsbatteriets laddningsnivå, även under tomgång;

- via ett eluttag eller på en laddstation med hjälp av laddningskabeln ➡ 12. Laddningstiden varierar beroende på vilken typ av väggmonterad anslutningslåda eller offentligt uttag som du ska ansluta till.

Din bils räckvidd i eldriftläge beror på fordonsbatteriets laddningsnivå samt på hur du kör och vilka energiförbrukande komponenter som används (luftkonditionering, värmesystem m.m.).

Om fordonsbatteriet skulle laddas ur helt drivs bilen enbart av förbränningsmotorn tills fordonsbatteriet är tillräckligt laddat igen.

Sekundärt 12 V- batteri

Det sekundära 12 V-batteriet är placerat bagageutrymmet. Det tillför den energi som behövs för att öppna/stänga bilen och för att använda utrustningen.

Det sekundära 12 V-batteriet deltar inte när motorn startas. Detta säkerställs av hybrid-systemet.



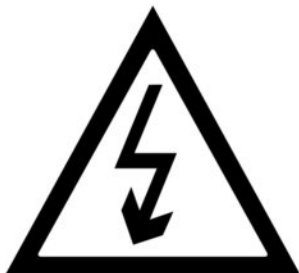
Elsystemet i laddhybridbilen använder likspänning på ungefär 400 V.

Systemet kan vara varmt under och efter att tändningen slagits av. Observera varningsmeddelandena på etiketterna i bilen.

Alla slags arbeten eller modifieringar på 400 V-elsystemet (komponenter, kablar, kontakter eller fordonsbatteri) är absolut förbjudna på grund av riskerna för din säkerhet. Kontakta en märkesrepresentant.

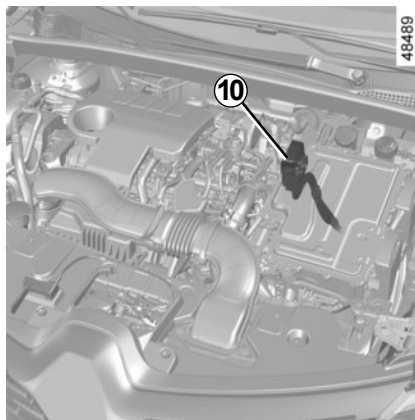
Risk för allvarliga brännskador eller elchocker som kan leda till döden.

A



33436

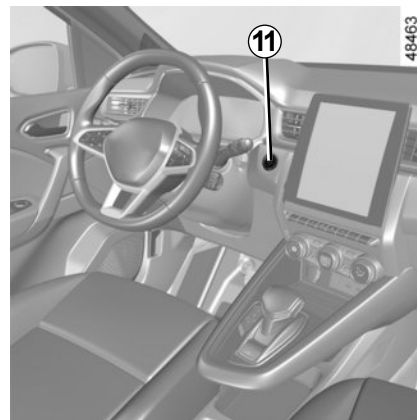
Symbolen **A** visar de elektriska delarna på din bil som kan skapa risker för din säkerhet.



48489

Elkretsen "400 volt"

400 V-kretsen identifieras genom de orangea kablarna **10** och delarna identifieras med symbolen



48463

Av säkerhetsskäl är förbränningsmotorn inaktiverad när bilen står still om:

- motorhuven är öppen
- en dörr är öppen
- förarens säkerhetsbälte inte är fastspänt.

Innan något arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av med hjälp av startknappen **11**.

HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (5/5)

Körning

Hybridsystemet väljer förbränningsmotorn och/eller elmotorn beroende på körförhållandena och valt körläge. När du släpper gaspedalen eller trycker på bromspedalen under körning alstrar elmotorn elektrisk ström under retardationen. Denna energi används för att minska bilens hastighet och för att ladda fordonsbatteriet.

Anm.:

När batteriet är fulladdat kommer motorbromsen att vara tillfälligt reducerad under de första kilometerna. Anpassa din körning till dessa förhållanden.



När hybridbilen är tyst slår du av tändningen medan du håller bromspedalen nedtryckt och kontrollerar att den elektromekaniska parkeringsbromsen är korrekt aktiverad innan du går ut ur bilen.

RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

Dåligt väder, översvämmade vägar



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.



Hinder för körning

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

Risk för klämningsavfötterna.

Buller

Hybridbilen går mycket tyst i eldriftläge. Du och övriga trafikanter kanske inte är vana vid detta ännu. Det är svårt att höra bilen även när den är i rörelse.

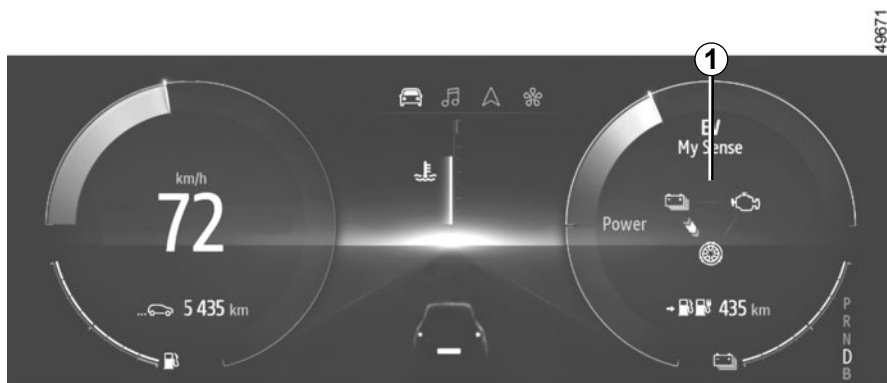
Din bil är utrustad med en ljudsignal som varnar fotgängare i närheten. I eldriftläge aktiveras systemet automatiskt. Ljudet hörs när bilens hastighet är mellan cirka 1 och 30 km/h.

Då elmotorn är så tyst kommer du att höra ljud du inte är van vid att höra (vindbrus, däckbuller m.m.).

Under laddningen skapar bilen ljud (fläkt, reläer, osv.).

Under förkonditioneringsfasen kan luftkonditionering och värmesystem starta automatiskt. ➡ .55.

HYBRIDBILSSYSTEM: FUNKTION (1/2)



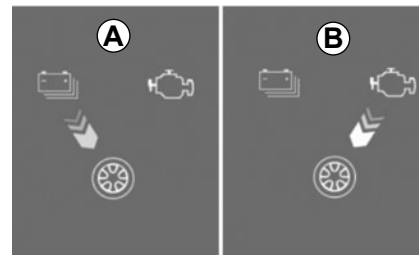
Energiflödesindikator 1

Beroende på vilket körläge som är valt visar 1-indikatorn energiflödena mellan:

-  den elektriska enheten (fordonsbatteri och elmotor);
-  förbränningsmotorn;
-  hjulen.

Färgen på flödena varierar:

- blå: elektrisk energi;
- vit: energi från förbränningsmotorn.



Flöde A "Eldrift"

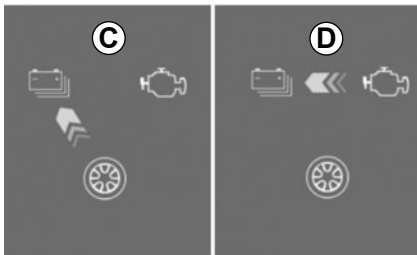
Den elektriska enheten används för att driva bilen.

Flöde B "Förbränningsdrift"

Förbränningsmotorn används för att driva bilen.

HYBRIDBILSSYSTEM: FUNKTION (2/2)

49497



Flöde C "Energåtervinning"

När du lyfter foten från gaspedalen eller trycker på bromspedalen omvandlar elmotorn och/eller det regenererande bromssystemet energin som produceras genom retardation av bilen till elektrisk energi.

Detta används för att bromsa bilen och ladda fordonsbatteriet.

Flöde D "Energiproduktion"

Förbränningsmotorn laddar upp fordonsbatteriet.

Obs: en kombination av olika flöden är möjlig (t.ex. att koppla **A**-flödet med **B**-flödet betyder att både förbränningsmotorn och elmotorn driver bilen).

Om ett släp används:

- Ladda batteriet fullständigt före användningen.
- Aktivera läget "E-save" från början och behåll det hela tiden so du använder släpet.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.

Specialfall:

När fordonsbatteriet når full laddningsnivå reduceras motorbromsen tillfälligt. Anpassa din körning till dessa förhållanden.

VIKTIGA REKOMMENDATIONER



Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

Vid en olycka eller krock

Vid en olycka eller om bilen stöter emot en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt kan elsystemet eller fordonsbatteriet skadas.

Låt din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Rör aldrig komponenterna "400 volt" eller de orangea kablarna som kan kommas åt och syns inifrån eller utifrån bilen.

Vid en större skada på fordonsbatteriet kan det uppstå läckor:

- vidrör aldrig vätskor som kommer från fordonsbatteriet;
- vid kontakt måste du genast spola med mycket vatten och omedelbart kontakta läkare.

Låt en märkesrepresentant kontrollera laddningsluckan och/eller laddningskåpan om den har utsatts för stötar, även mindre sådana.

Vid brand

Vid brand måste alla omedelbart lämna bilen. Kontakta räddningstjänsten och uppge att det rör sig om en hybridbil.

Använd endast brandsläckningsmedel av typ ABC eller BC som är kompatibla med bränder på elsystem. Använd inte vatten eller andra brandsläckningsmedel.

Vid förstörelse av elkretsen, kontakta en märkesrepresentant.

För all slags bogsering

Se avsnittet "Bogsering".

Vid hjulbyte

Av säkerhetsskäl får bilen endast lyftas av en märkesrepresentant.

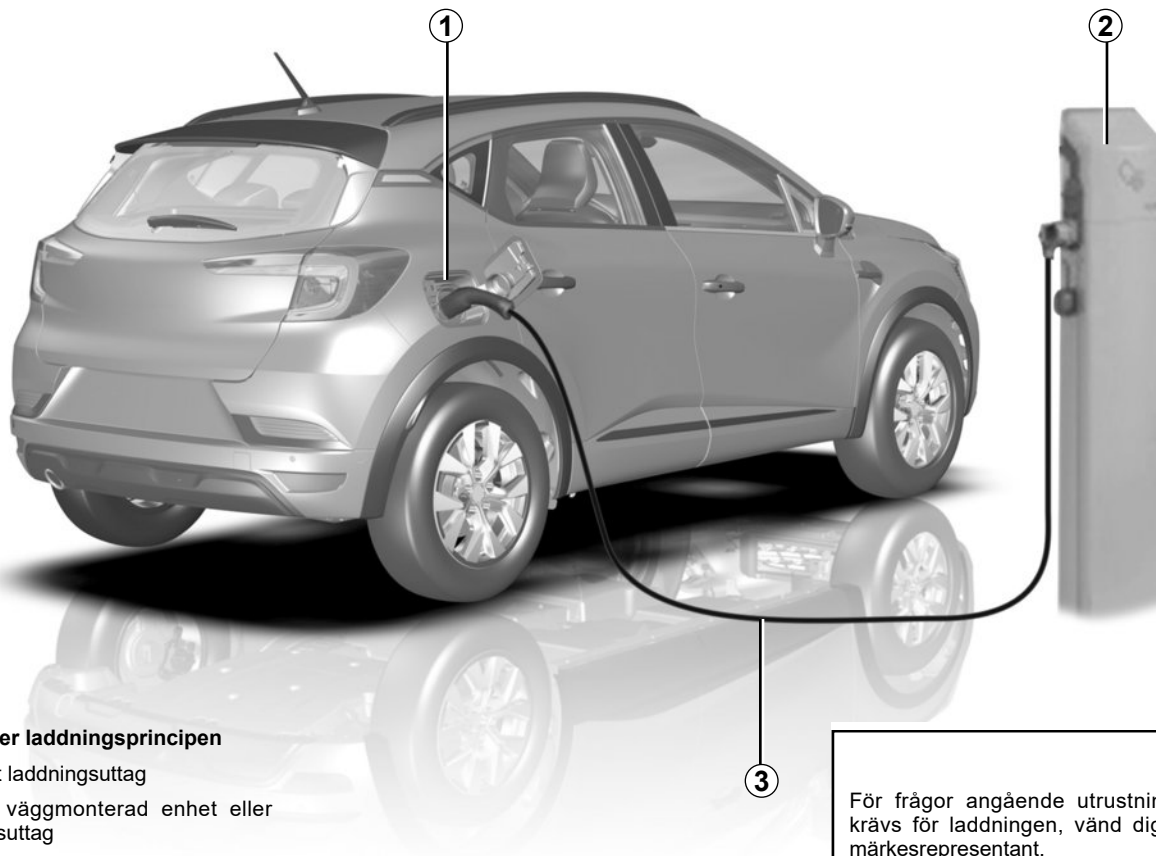
Tvättning av bilen

Tvätta aldrig motorrummet, laddningsuttaget eller fordonsbatteriet med en högtryckstvätt.

Risk för skada på elkretsen.

Tvätta inte bilen under laddningen.

Risk för elchocker som kan leda till döden.



Schema över laddningsprincipen

- 1 Elektriskt laddningsuttag
- 2 Specifik väggmonterad enhet eller laddningsuttag
- 3 Laddningskabel

För frågor angående utrustning som krävs för laddningen, vänd dig till en märkesrepresentant.



Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

Laddning

Utför inga ingrepp på bilen under pågående laddning (tvätt, ingrepp i motorrummet etc.).

Om det finns vatten, tecken på korrosion eller främmande föremål i laddningskabelns kontakt eller i bilens laddningsuttag, ska du inte ladda bilen. Risk för brand.

Försök inte att vidröra laddningens kontakter, hushållsuttaget eller bilens laddningsuttag eller att föra in föremål i det.

Koppla aldrig laddningskabeln på en adapter, på ett multipeluttag eller en förlängningssladd.

Det är förbjudet att använda en generator.

Montera inte isär eller ändra på bilens laddningsuttag eller på laddningskabeln. Risk för brand.

Gör inga ändringar eller ingrepp på den elektriska installationen under laddningen.

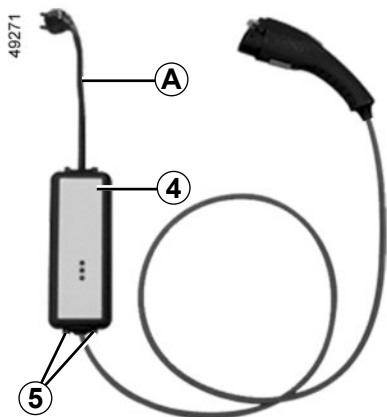
Låt en märkesrepresentant kontrollera laddningsluckan eller laddningskåpan om den har utsatts för stötar, även mindre sådana.

Var rädd om kabeln: trampa inte på den, lägg den inte i vatten, dra inte i den och se till att den inte utsätts för stötar.

Kontrollera regelbundet att laddningskabeln är i gott skick.

Använd inte laddningskabeln eller enheten om de skadats på något sätt (korrosion, rost, kabelbrott osv.). Kontakta en märkesrepresentant om de behöver bytas.

HYBRIDBIL: LADDNING (3/12)



Laddningskabel A

Beroende på bil kan antingen 10 A- eller 16 A-kabeln användas för:

- regelbunden laddning via ett eluttag avsett för bilen;
- tillfällig laddning via ett hushållsuttag, till exempel när du inte är hemma.

Uttagen som används måste vara installerade enligt instruktionerna som medföljer laddningskabeln **A**.

För information om hur kabeln fungerar, läs bruksanvisningen för laddningskabeln **A** noggrant.

Laddningskabeln finns i bilens bagage-
rum.

Låt aldrig enheten hänga i kabeln.
Använd hakarna **5** för att hänga upp den.

Avbryt omedelbart laddningen om ett
funktionsfel visas under laddningen (en
röd varningslampa tänds på enheten **4**).
Se kabelns instruktionsbok.



Laddningskabel B

Med denna kabel kan standardladdning av fordonsbatteriet utföras via en särskild väggmonterad enhet eller på en offentlig laddstation (16 A-laddning). Laddningskabeln kan erhållas hos en märkesrepresentant.

Vi rekommenderar att du använder en laddningskabel som kan användas för regelbunden laddning av fordonsbatteriet.



Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

Val av laddningskabel

Standardladdningskablarna som medföljer är utformade specifikt för användning med denna bil. De är utformade för att skydda mot elstötar som kan leda till brand eller livshotande skador.

Använd inte laddningskablar från andra bilar eftersom de inte är anpassade.

Det är strängt förbjudet att använda en laddningskabel som inte är godkänd av tillverkaren. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för brand eller elstöt som kan leda till livshotande skador. Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av laddningskabel som passar till din bil.

Installationer

För regelbunden laddning

– Använda laddningskabeln **A**

Uttaget som används för att ladda elbilar (10 A- eller max. 16 A-laddning) måste vara installerat av behörig elektriker. Läs noggrant igenom instruktionsboken som medföljer den här produkten.

– Använda laddningskabeln **B**

Se till att en fackman installerar en specifik väggmonterad anslutningslåda.

För underhållsladdning (laddningskabel **A**)

Med ett hushållsuttag (10 A- eller max. 16 A-laddning)

Låt en fackman kontrollera att varje uttag till vilket du ska ansluta laddningskabeln överensstämmer med de standarder och bestämmelser som gäller i landet.

Läs noggrant igenom instruktionsboken som medföljer laddningskabeln för information om försiktighetsåtgärder gällande produkten och de tekniska specifikationer som krävs vid den elektriska installationen av uttaget.

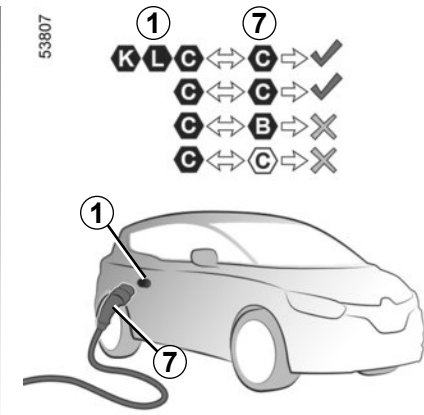
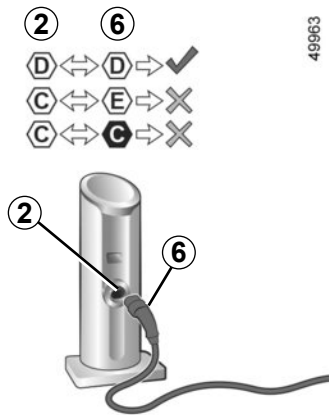
HYBRIDBIL: LADDNING (5/12)

Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder

Växelström (AC)

Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan. Innan du ansluter en laddningskabel ska du kontrollera att:

- färgen och en av bokstäverna för ingångsuttaget **2** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **6** av kabeln,
- färgen och en av bokstäverna för ingångsuttaget **1** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **7** av kabeln.



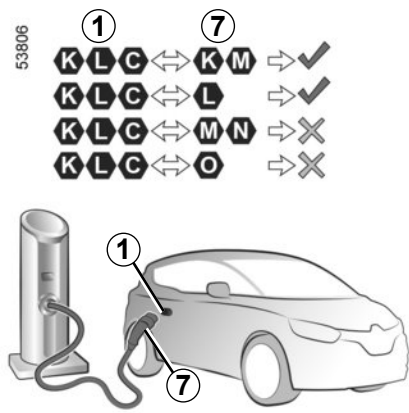
Laddningstyp	Växelström (AC)				
Anslutning	Laddstation 2/laddningskabel 6			Bil 1/laddningskabel 7	
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	C	D	E	B	C

HYBRIDBIL: LADDNING (6/12)

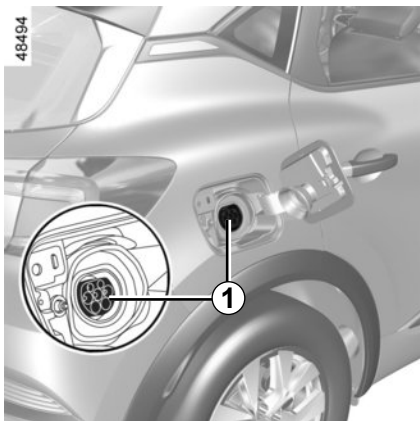
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (fortsättning)

Likström (DC)

Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan. Innan du ansluter en laddningskabel ska du se till att färgen och en av bokstäverna på ingångsuttaget **1** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **7** av laddningskabeln.



Laddningstyp	Likström (DC)				
Anslutning	Bil 1/laddningskabel 7				
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	K	L	M	N	O



Elektriskt laddningsuttag 1

Obs: Om det snöar ska du skotta bort snön i området kring laddningsuttaget före anslutning eller fränkoppling. Om det kommer snö i uttaget kan den hindra inkopplingen av laddningskabeln.

Om det inte finns skydd mot överspänning, avråds det från att ladda bilen vid åskväder (blixn etc.).

Bilen är utrustad med ett laddningsuttag som möjliggör laddning upp till 3,5 kW. Det är placerat på bilens högra sida.

Försiktighetsåtgärder

Undvik att ladda och parkera bilen under extrema temperaturförhållanden (varmt eller kallt).

Under extrema förhållanden kan det ta några minuter innan laddningen startar (tiden behövs för att batteriet ska hinna svalna eller bli varmt).

Om bilen står parkerad längre än två dagar i temperaturer under omkring -25 °C kan det bli omöjligt att ladda fordonsbatteriet.

Laddning av batteriet kan bli omöjligt när bilen förblir parkerad i mer än tre månader med en laddningsnivå nära noll.

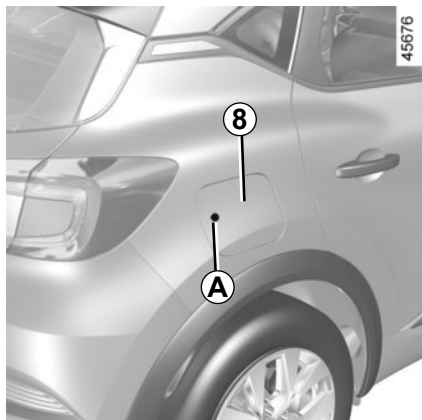
För att ditt batteri ska hålla längre undvik att parkera bilen i mer än en månad när batteriet har hög laddningsnivå, särskilt i varmt väder.

Ladda fordonsbatteriet efter en körning och/eller i ett tempererat område. Laddningen kan i annat fall ta längre tid eller vara omöjlig.

Råd

- Försök parkera bilen på en skuggig/skyddad plats om det är mycket varmt när du ska ladda bilen.
- Det går att ladda när det regnar eller snöar.
- aktivering av luftkonditioneringen ökar laddningstiden som krävs.

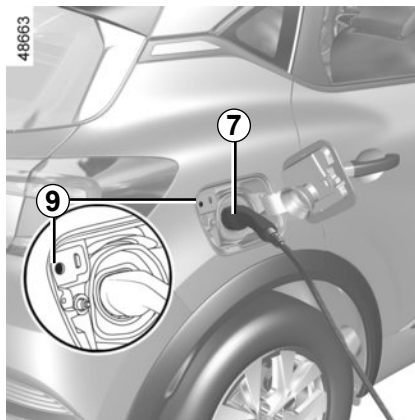
HYBRIDBIL: LADDNING (8/12)



Laddning av fordonsbatteriet

Bilen står stilla och tändningen är avslagen:

- ta laddningskabeln som finns i bagage-rummet;
- ta ut den ur förvaringspåsen;
- öppna luckan **8** genom att trycka på området **A** när bilen är upplåst och sedan släppa. Luckan **8** öppnas något;



- öppna luckan **8**. Varningslampan **9** visas i vitt;
- koppla kabeländen till kraftförsörjningen;
- grip tag i handtaget **7**;
- anslut kabeln till bilen. Varningslampan **9** blinkar gult;
- när du hör ett låsklick kontrollerar du att laddningskabeln är ordentligt ansluten. Om du vill kontrollera låsningen drar du lätt i handtaget **7**.

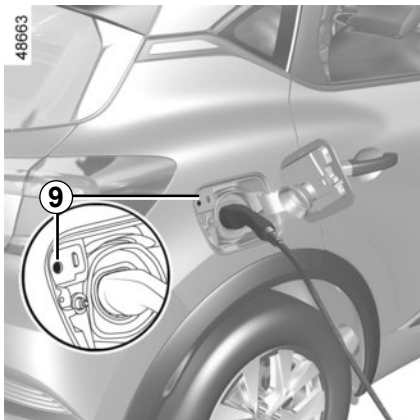
Laddningskabeln låses automatiskt fast i bilen. Detta gör att kabeln inte kan kopplas från.



Använd inte förlängningssladd, multipeluttag eller adapter.
Risk för brand.

Det är viktigt att rulla ut laddningskabeln ordentligt för att den inte ska bli alltför varm.

HYBRIDBIL: LADDNING (9/12)



Under laddning blinkar varningslampan **9** blått.

När laddningen startar visas följande information på instrumentpanelen:

- energinivån på kontrollampan för batteriet **12**,
- batteriets **11** laddningsnivå i procent;



- en uppskattning av återstående laddningstid **10** (återstående tid visas inte från cirka 95 % laddning);
- bilen är ansluten till en strömkälla **13**.

Displayen på instrumentpanelen försvinner efter några sekunder. Den visas igen på instrumentpanelen när en dörr öppnas.

När laddningen är klar lyser varningslampan **9** med ett fast grönt sken.

Det är inte nödvändigt att vänta tills reservområdet nås för att ladda bilen.

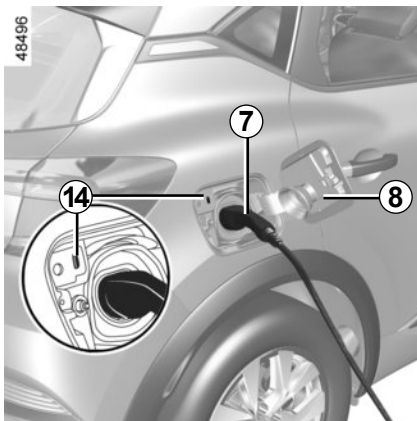
Funktionsfel

Kontakta en märkesrepresentant om varningslampan **9** lyser med ett fast rött sken.

Laddningstiden för fordonsbatteriet beror på mängden kvarvarande energi och matningseffekten för laddningsuttaget. Laddningstiden visas på instrumentpanelen vid laddning.

Vid problem med kabeln rekommenderar vi att du byter ut den till en kabel som är identisk med originalkabeln. Vänd dig till en märkesrepresentant.

HYBRIDBIL: LADDNING (10/12)



Försiktighetsåtgärder vid urkopplingen av uttaget

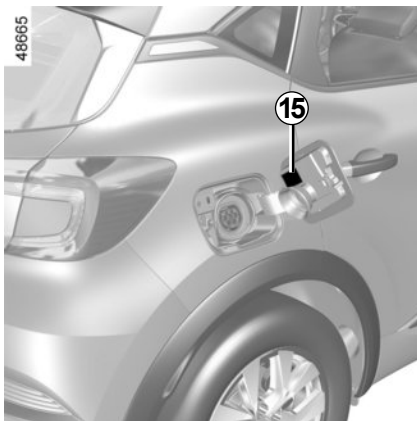
- Tryck på **14** -kontakten när bilen är upplåst för att låsa upp bilens laddningskabel;
- grip tag i handtaget **7**;

Respektera alltid fränkopplingsfasernas ordning.

- koppla bort laddningskabeln från bilen;
- du måste stänga luckan **8** och trycka för att låsa den;
- koppla ur kabeln från kraftförsörjningen;
- lägg tillbaka kabeln i bagagerummet.

Obs: Direkt efter en lång laddning av fordonsbatteriet kan kabeln vara väldigt varm. Använd handtagen.

Efter en tryckning på knappen för upplåsning av laddningskabeln har du 30 sekunder på dig att koppla loss kabeln innan den låses på nytt.



Märketikett 15

Märkningen **15** på laddningsluckan påminner dig om instruktionerna för att öppna och stänga luckan:

- När bilen står still kan laddningsluckan öppnas.
- Under körning ska laddningsluckan vara stängd.

48892



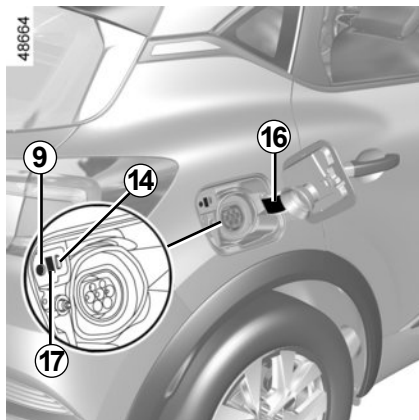
15



- Tvätta inte laddningsluckan med högtryckstvätt.
- Öppna luckan när du ska ansluta laddningskabeln.
- Stäng luckan när kabeln har kopplats bort.
- Anslut till ett hushållsuttag, ett AC-laddningsuttag.



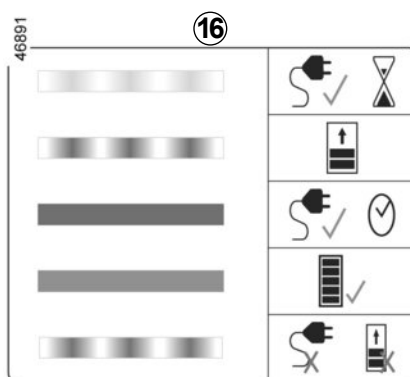
För att undvika att störa övervakningssystemet för laddning bör du inte installera antistatiska band i bilen.



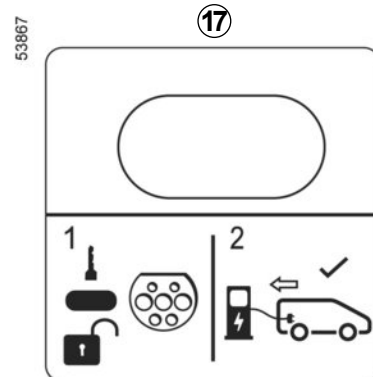
Märketikett 16

16-etiketten som är placerad på laddningsluckan ger information om laddningen enligt statusen för **9**-kontrolllampan:

- blinkande gult sken: kabeln är kopplad till bilen och systemet utför sina kontroller
- blinkande blått sken: laddning pågår
- fast blått sken: laddningsprogrammering är aktiv



- fast grönt sken: bilen är fulladdad
- blinkande rött sken: funktionsfel.



Märketikett 17

Märkningen **17** på laddningsluckan påminner dig om att låsa upp bilen och sedan trycka på **14**-knappen för att lossa laddningskabeln.

HYBRIDBIL: programmera laddning (1/2)



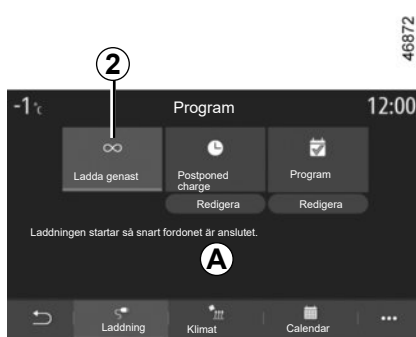
Programmering för laddning

Med bilen stillastående och tändningen på: från menyn "Inställningar" på multimediaskärmen **1** väljer du fliken "Fordon". Använd sedan menyn "Progr. elfordon" för att justera bilens laddningsinställningar.

När programmeringen bekräftas tänds kon-

trolllampan  på instrumentpanelen.

Anm.: Laddningen startar om tändningen är fränslagen, bilen är ansluten till en godkänd strömkälla och den elektroniska parkeringsbromsen är åtdragen.



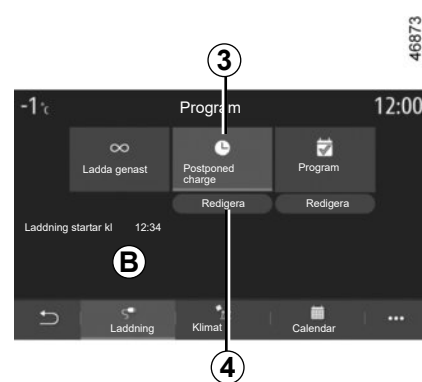
Omedelbar laddning 2

Laddningen startar när bilen kopplas till en kraftkälla.

Området **A** informerar dig om att "Omedelbar laddning" är aktiverad.

Anm.: Du kan inaktivera funktionen genom att trycka på OFF.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



"Postponed charge" 3

Du kan programmera starttiden för laddningen.

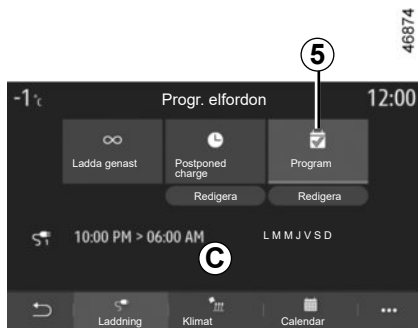
Tryck på "Redigera" **4** för att öppna inställningarna där du kan ange en starttid för laddning.

Ange starttiden för laddning och tryck sedan på "Stäng" för att bekräfta.

Området **B** visar den programmerade starttiden för laddning.

Om bilen är ansluten till en kraftkälla och tändningen är fränslagen startar laddningen på det programmerade klockslaget.

HYBRIDBIL: programmera laddning (2/2)



"Program" 5

Du kan spara flera olika laddtider under en vecka.

Välj den inprogrammerade tiden **6** som du vill ändra för att komma åt inställningarna.

Du kan inaktivera en sparad tid genom att trycka på OFF.



Ställ in start- och sluttider för laddning samt vilka dagar tiderna gäller för. Tryck på "Stäng" för att bekräfta.

Anm.:

- När samma tid anges som start- och sluttid ställs laddningstiden in på 24 timmar. Du kan inte bekräfta en laddningstid innan du har valt en veckodag.
- Du kan programmera laddningen från en smartphone-app. Se multimedialainstruktionerna för mer information.



Programmerade tider visas i området **C**.

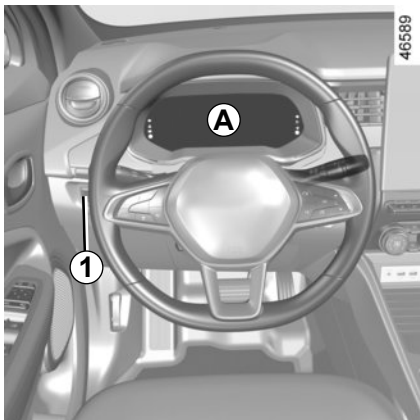
Om bilen är ansluten till en kraftkälla och tändningen är franslagen startar laddningen på det programmerade klockslaget.



Av säkerhetsskäl bör du göra dessa inställningar när bilen står stilla.

KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR (1/2)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Instrumentpanel A: tänds när förardörren öppnas.

Tryck eller lyft reglaget **1** tills intensiteten är inställd.



Varningsslampan för elektrotekniskt system

Den visas när temperaturen på den elektriska enheten är för hög. Stanna bilen utan att stänga av tändningen. Temperaturen ska sjunka och lampan ska försvinna. Om så inte är fallet kontaktar du en auktoriserad återförsäljare.

En tändning av kontrollampan kan medföra en minskad prestanda för bilen.



Drivbatterimätarens ljus

Den lyser gult när fordonsbatteriets laddningsnivå når reservgränsen.



Varningsslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta en märkesrepresentant.



Felvarningslampan för fordonsbatteriet

När den tänds i kombination med -varningslampan indikerar detta att det föreligger ett fel på fordonsbatteriet. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Kontrolllampan för laddning av det sekundära 12-volts-batteriet

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

När den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av el-kretsen.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollampan  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **och köra dit på ett skonsamt sätt**. Om du inte följer denna anvisning kan din bil ta skada.

KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR (2/2)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampa för laddningsprogrammering ➔ .24



Varningslampa för luftkonditioneringsprogrammering ➔ .55



Varningslampa för eldriftläge

Den visas när bilen drivs enbart med hjälp av fordonsbatteriet.



Kontrolllampa för koppling av laddningskabeln

Den tänds så fort som laddningskabeln kopplas till bilen.



Varningslampa för begränsad prestanda

Lampan tänds när motorbatteriet tillfälligt inte levererar sitt nominella effekt. Under den här perioden försämras bilens prestanda.

Välj en jämnare körstil tills varningslampan försvinner.



Varningslampa för elektrotekniskt systemfel

När lampan tänds indikerar detta att det föreligger ett elektrotekniskt fel kopplat till en elektrisk enhet (motorbatteri eller elmotor). Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för elmotorfel

När lampan tänds indikerar detta att det föreligger ett fel i det elektrotekniska systemet kopplat till elmotorn. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.

Anm.: Om du drar ett släp på 300 kg eller mer rekommenderas det uttryckligen att du laddar fordonsbatteriet och aktiverar läget "E-save" från början, särskilt om du upplever att vägen är ojämn.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/4)



Instrumentpanel A

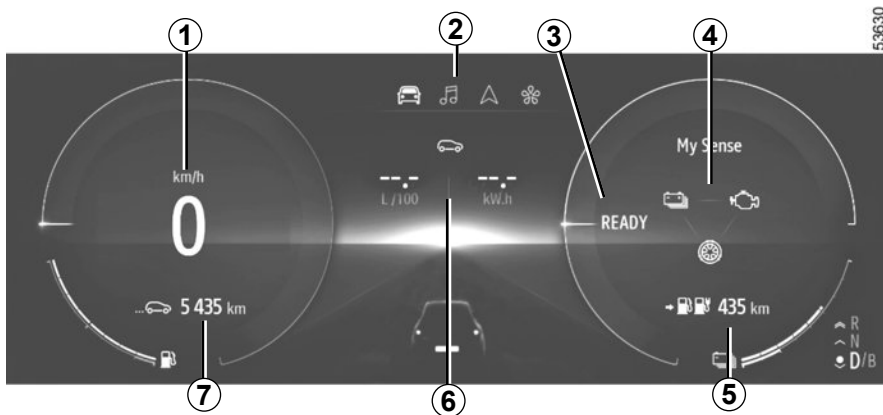
Den tänds när förardörren öppnas. När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

Hastighetsmätare 1

Multimediainformation 2

Beroende på bilens utrustningsnivå kan du visa information på multimediaskärmen (kompass, telefon, navigering osv.).

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



Meddelande för körklar bil 3

Meddelandet **READY** visas när tändningen slås på och försvinner när bilen kommer upp i en hastighet över 5 km/h.

Drivlägesindikator 4

Beroende på vilket körsläge som är valt visar dessa varningslampor energiflödena mellan:

-  den elektriska enheten med fordonsbatteri och elmotor;

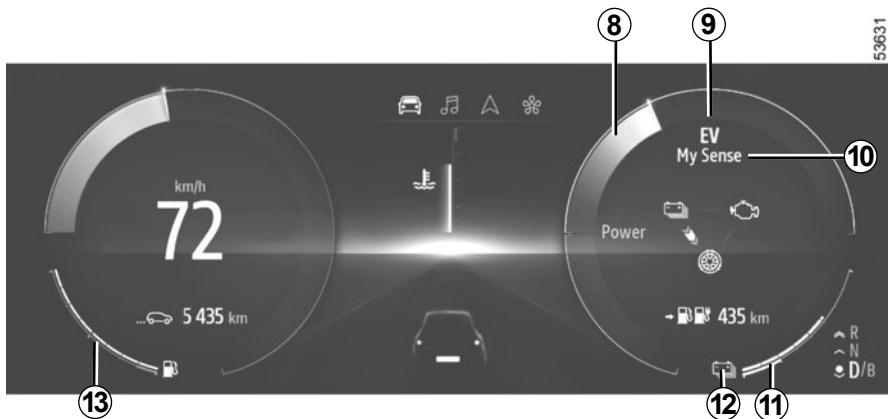
-  förbränningsmotorn;
-  hjulen.

Uppskattad räckvidd vid kombinerad elektrisk energi och förbränningsenergi 5

Färddator 6

Vägmätare 7

DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/4)



Ekonometer 8 ➡ .44

Varningslampa för eldriftläge 9

Den visas när bilen drivs enbart med hjälp av fordonsbatteriet.

Valt körläge 10

Återstående batterinivå 11

Om nivåindikatorn är blå är bilen tillräckligt laddad för att fordonsbatteriet ska kunna användas som huvudsaklig effektkälla. Om nivåindikatorn är vit hålls fordonsbatteriet laddat med hjälp av förbränningsmotorn.

Fordonsbatteri, låg nivå 12

Vid intensiv användning i låg hastighet kan fordonsbatteriets laddningsnivå sjunka till låg nivå.

12-varningslampan lyser med gult sken för att varna dig. Elmotorns prestanda begränsas för att hybridssystemet ska kunna fungera korrekt tills batteriets laddningsnivå blir tillräckligt hög igen.

Gräns för omedelbart stopp

Vid intensiv och långvarig användning av bilen (t.ex. vid bogsering eller körning på mycket kuperade vägar) i hastigheter under 10 km/h kan laddningsnivån börja närma sig gränsen för omedelbart stopp. En ljudsignal ljuder och varningslampan **12** lyser rött.

Om laddningsnivån fortsätter sjunka visas inte längre den elektriska räckvidden.

Stanna bilen om trafikförhållandena tillåter det. Låt förbränningsmotorn gå tills varningslamporna släcks. Detta är nödvändigt för fordonsbatteriet ska laddas.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (3/4)



Bränslenivåmätare 13

Om nivån är på minimiläget lyser kontrollampen , som är inbyggd i mätaren, orange och en ljudsignal hörs. Tank så snart som möjligt, oavsett vad den återstående laddningsnivån i fordonsbatteriet är.

Bilens prestanda minskar om bränslenivån i tanken sjunker för lågt. Om bränsletanken är tom måste den fyllas med minst 8 liter. Annars kan inte hybridläget användas.

Återstående laddningstid 14

Fordonsbatteriets laddningsnivå i procent 15

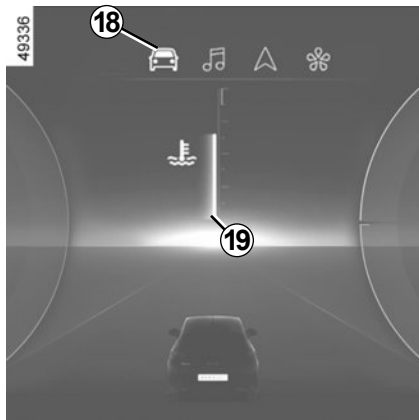
Laddningsnivå 16

Mätaren anger mängden energi som återstår.

Kontrollampa för koppling av laddningskabeln 17

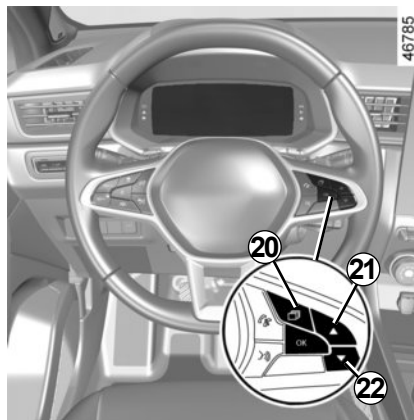
Den tänds så fort som laddningskabeln kopplas till bilen.

DISPLAYER OCH INDIKATORER (4/4)



Visning av förbränningsmotorns temperatur

Förbränningsmotorns temperatur **19** kan kontrolleras via fliken "Fordon" **18**.



Välj fliken "Fordon" **18** genom att trycka på knappen **20** tillräckligt många gånger. Tryck sedan på knappen **21** eller **22** för att läsa av motortemperaturen.

FÄRDDATOR: Körparametrar

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Förbrukning	a) Körparametrar.
+ 42 kW	 Momentan energiförbrukning.
3,8 kWh/100	 Genomsnittlig energiförbrukning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.

FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"Koppla fr. kabel för start"	Indikerar att laddningskabeln fortfarande är kopplad till bilen.
"Kontrollera anslutning"	Koppla bort och koppla sedan till bilen igen. Om meddelandet fortfarande visas kan det bero på en annan orsak som är kopplad till externa laddningsvillkor eller elanläggningen i hemmet.
"Kontrollera laddare"	Anger ett eventuellt elektriskt problem eller en felaktig laddningskabel: byt pol eller laddningsområdet eller kontrollera kabeln.
"Ström bruten under laddning"	Anger ett elektriskt problem under laddningen. Starta om laddningen. Om det inte fungerar, kontrollera elanläggningen.

FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med varningslampan  för att informera dig om att du ska köra mycket försiktigt till en märkesrepresentant så snart som möjligt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« Kontrollera bilens kontakt »	Anger en överhettning vid laddningsuttaget på bilen. Vänta i cirka 20 minuter och försök igen. Om detta inte fungerar, kontakta en märkesrepresentant.
« Kontrollera elsystem »	Anger att det är fel på fordonsbatteriets system.
« Batt. Laddning omöjlig »	Anger att det är fel på fordonsbatteriets laddningssystem.

FÄRDDATOR: varningsmeddelanden

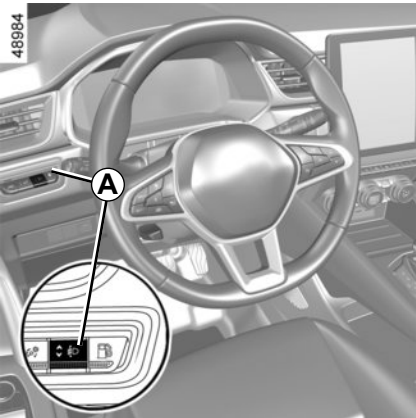
De visas tillsammans med varningslampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Slå av tändningen och slå inte på den igen. Kontakta en märkesrepresentant.

Exempel på varningsmeddelanden ges nedan.

Anm: Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
"Elmotor fel"	Anger en försämring av bilens prestanda.
"VARNING Elektriskt fel"	Anger ett avbrott på elsystemet.

INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA



Reglaget **A** används för inställning av strålkastarna i höjdläge beroende på lastfördelningen.

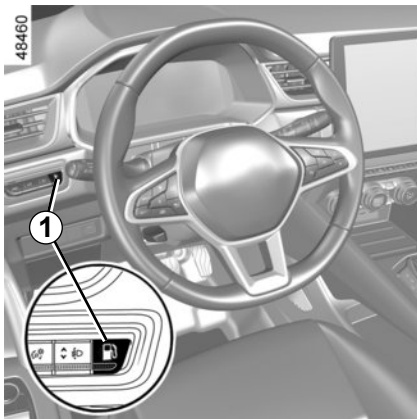
Tänd halvljusen och tryck eller lyft på strömställaren **A** så många gånger som det krävs för att välja önskat läge på instrumentpanelen.

Anm.: Beroende på bil visas valt läge på instrumentpanelen i cirka 30 sekunder varje gång tändningen slås på och i cirka 5 sekunder efter varje tryck på omkopplaren **A**.

	Exempel på inställningslägen för reglage A beroende på lastförhållandena
Endast föraren eller föraren och en passagerare fram	0
Föraren och passagerare på alla säten	1
Förare med passagerare och bagage (eller last) som motsvarar maximal godkänd totalvikt	2
Förare utan passagerare och bagage (eller last) som motsvarar maximal godkänd totalvikt	4

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

BRÄNSLETANK (1/4)



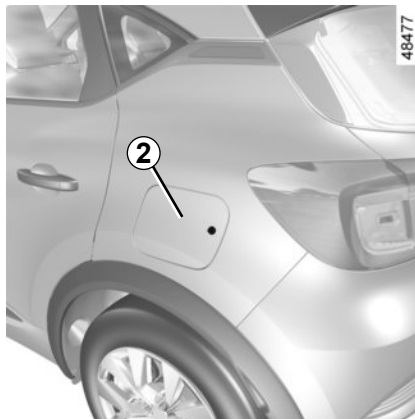
Bränsletankens rymd:

– cirka **39 liter**.

Din laddhybridbil är försedd med en speciell tank som begränsar spridningen av bensinånga och förhindrar att den läcker ut när du öppnar locket.

När bilen står still och tändningen är av låser du upp luckan **2** med knappen **1**.

Trycket i tanken utjämnas automatiskt. Meddelandet "Förbereder tankning" visas på instrumentpanelen.



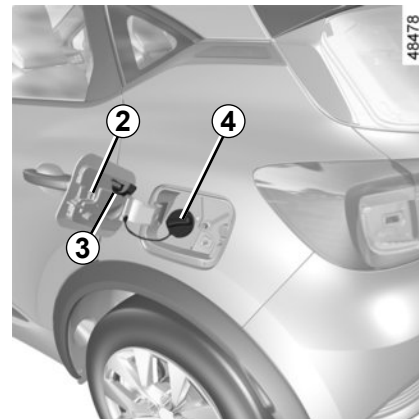
Det kan ta minst tio sekunder att öppna luckan **2**.

Meddelandet "Klart för tankning" visas på instrumentpanelen för att bekräfta att luckan **2** har öppnats.

Skruva loss locket **4**.

Använd tanklockshållaren **3** på luckan **2** medan du tankar för att hålla locket **4** på plats.

Mer information om tankning finns i avsnittet "Bränslepåfyllning".



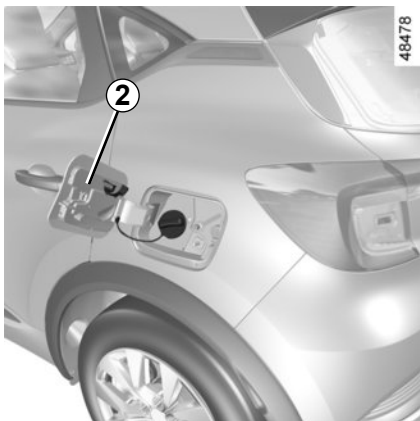
Stäng locket genom att skruva det tills låset klickar.

Stäng genom att trycka luckan med handen så långt det går.

Om du kör med luckan öppen visas varningsmeddelandet "Tanklucka öppen" på instrumentpanelen.

Kontrollera att locket är ordentligt åtskruvat och att luckan är helt stängd.

BRÄNSLETANK (2/4)



Om ett fel uppstår i styrsystemet för bränsleånga visas varningsmeddelandet "Tankfel se instruk-bok" på instrumentpanelen och locket 2 går inte att låsa upp.

Vänd dig till en märkesrepresentant.

Anm.: Ungefär fem timmar efter att tändningen slagits av kan bilen låta i några minuter. Det är styrsystemet för bränsleånga som utför en automatisk felsökning.



Blanda aldrig bensen med diesel, inte ens i små kvantiteter.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.

Tillsätt inte någonting i bränslet (tillsatser, reagens osv.) eftersom det kan skada förbränningsmotorn.



Tanklocket är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

BRÄNSLETANK (3/4)

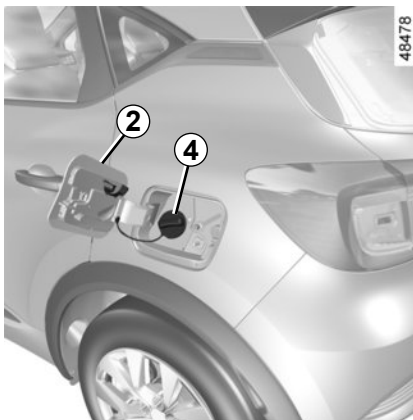
Bränslekvalitet

Använd bränsle av bra kvalitet som följer gällande lagstiftning i landet. Det **måste** överensstämma med de specifikationer som anges på etiketten på locket **2**.

Blyfri bensin **måste** användas. Oktantalet (RON) ska stämma med uppgifterna på märketiketten på tankluckan **2**.

Blyad bensin förstör avgasreningssystemen och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin**.



Bränslepåfyllning

För att undvika stänk bör du tanka inom 30 minuter efter att du öppnat luckan. När denna tid har gått måste du stänga locket **4** och luckan **2** och sedan utföra tanköppningsproceduren från början.

När du ska fylla på bränsle måste förbränningsmotorn vara avstängd (och inte i standby-läge). Du slår av tändningen genom att trycka på startknappen **4**.

Med tändningen avslagen, för in bensinpumpen och för den **tillansatsen** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Luckan **2** och området runt om måste hållas rent.

Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarderna för förbränningsmotorer i bilar som säljs i Europa finns i kapitel 6 i instruktionsboken.

BRÄNSLETANK (4/4)

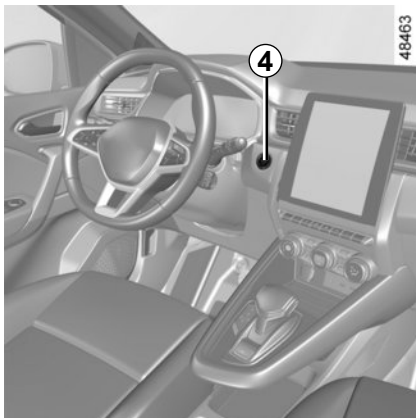
Anm.:

Om förbränningsmotorn inte startas under lång tid, beroende på bilens användning, kommer bränslekvaliteten med stor sannolikhet att försämrats, vilket kan leda till att motorkomponenter och bränsletillförselsystem skadas.

Om inte minst 10 liter bränsle fylls på en gång var tredje månad när bilen används kommer förbränningsmotorn att starta automatiskt för att undvika att bränslet blir dåligt. Meddelandet "Gammalt bränsle Fyll min. 10 L" visas då på instrumentpanelen.

Kör bilen så länge att bränslenivån sjunker till ungefär halva tanken innan du fyller på med minst 10 liter.

Ladda inte bilen, tillåt körning i hybridläge. Detta möjliggör bränsleförbrukning så att du kan tanka upp bilen.



Om meddelandet "Gammalt bränsle Fyll min. 10 L" fortfarande visas efter att du har fyllt på med minst 10 liter bränsle behöver du slå av tändningen och sedan slå på den igen. Meddelandet bör vara borta när du startar igen.

När du ska fylla på bränsle måste förbränningsmotorn vara avstängd (och inte i standby-läge). Du slår av tändningen genom att trycka på startknappen 4.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppstår bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.

STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (1/3)

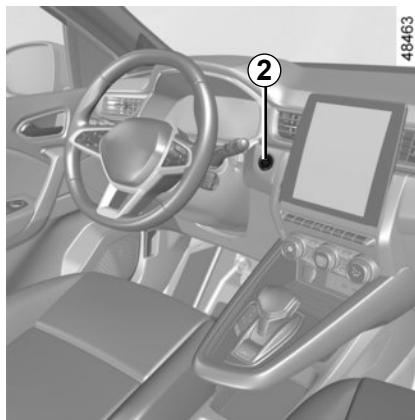


Igångsättning

För att tändningen ska kunna slås på måste kortet finnas inom avkänningsområdet 1.

- Tryck på bromspedalen.
- Spärningen upphävs om du trycker på spakens knapp 2. Meddelandet **READY** visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Meddelandet försvinner när bilens hastighet överstiger ca 5 km/h.

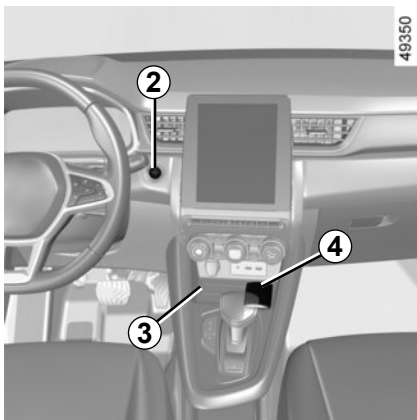


ANM.:

- Om något av startvillkoren inte uppfylls visas meddelandet "Tryck ner broms + START" på instrumentpanelen.
- I vissa fall kan det vara nödvändigt att vrida på ratten och samtidigt trycka på startknappen 2 för att låsa upp rattaxeln. Meddelandet "Vrid ratten + START" varnar om detta.

Tändningen i bilen kan bara slås på om laddningskabeln är bortkopplad från bilen.

STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (2/3)



"Handsfree"-start med bagageluckan öppen

Om bilen startas med bagageluckan öppen bör kortet inte ligga i bagageutrymmet, för att undvika att det förloras.

Tillbehörsfunktion

När du sitter i din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till de andra funktionerna ska kortet finnas i kupén. Tryck på knappen **2** utan att trycka ned någon pedal.

Driftstörning

I vissa fall fungerar inte handsfree-kortet:

- Kortets batteri är slut, det sekundära 12 V-batteriet är urladdat osv.
- När det är för nära en apparat med samma frekvens (skärm, mobiltelefon, tv-spel osv.).
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Meddelandet "Placera kort på + START område" visas på instrumentpanelen.

Tryck ned bromspedalen och placera kortet **4** (knappsidan) på placeringsområdet **3**. Tryck på knappen **2** för att slå på tändningen. Meddelandet försvinner.



Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

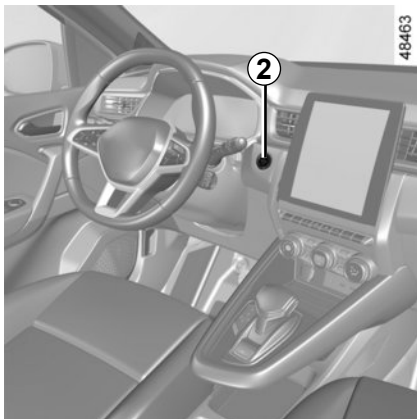
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (3/3)



Stoppa hybridssystemet

Bilen måste stå stilla.

När du har tryckt på knappen **2** slås tändningen av, meddelandet **READY** på instrumentpanelen försvinner, den elektroniska parkeringsbromsen aktiveras och automatväxellådan sätts i **P**-läget. Rattstången låses när förardörren öppnas eller när bilen låses.

Om kortet inte finns kvar i kupén när du slår av tändningen visas meddelandet "Kort saknas: Tryck/håll START" på instrumentpanelen. Håll knappen **2** intryckt i minst två sekunder.

När tändningen är av fortsätter tillbehören som används (radion m.m.) fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.

Av säkerhetsskäl är förbränningsmotorn inaktiverad när bilen står still om:

- motorhuvn är öppen
- en dörr är öppen
- förarens bälte är inte fastspänt.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När tändningen är av kommer körhjälpsystem (för bromsning, styrning osv.) och passiva säkerhetssystem som airbags och bältessträckare inte längre att fungera.



Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (1/2)

Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och förarens körsätt. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på vilken bil du har så har du tillgång till olika typer av funktioner som kan hjälpa dig att minska energiförbrukningen:

- ekonometer,
- indikator för körstil,
- en redovisning av körsträckan och besparingsråd på multifunktionsskärmen,
- "Pure"-körläge ➡ .53.

Om den här informationen visas eller inte beror på vilken typ av omgivningsinställning som valts.



Ekonometer

(på instrumentpanelen)

Med ekonometern får du i realtid information om den aktuella energiförbrukningen.

Användningsområde A (blå) "energiåtervinning"

När du släpper gaspedalen eller trycker på bromspedalen under körning alstrar elmotorn elektrisk ström under retardationen. Denna energi används för att minska bilens hastighet och för att ladda fordonsbatteriet.

Användningsområdet "Energiförbrukning" B

Färgen på ekonometerens ändras:

- helelektriskt läge visas i grönt: fordonsbatteriet förser elmotorn med den energi som krävs för att driva bilen;
- hybridläge visas i vitt: fordonsbatteriet och/eller förbränningsmotorn ger den energi som krävs för att driva bilen.

RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (2/2)



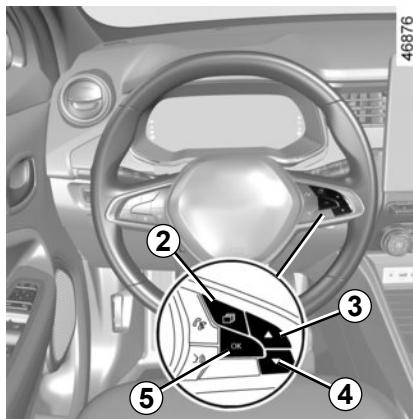
Indikator för körstil

Informerar i realtid om ditt körsätt. Du underlättas med indikator **1**.

Ju fler blad som visas på **1**, desto mer flexibel och ekonomisk är din körning.

Om du tar för vana att följa indikatorn kommer du att kunna minska din bränsleförbrukning.

För att **aktivera/inaktivera** körstilsindikatorn trycker du på knappen **2** tills fliken "Multi-sense" visas.



Tryck på knappen **3** eller **4** tills du kommer till indikatormenyn och bekräfta genom att trycka på **5** "OK".

Redovisning av körsträcka (Driving ECO² Score)

I bilar som har den här funktionen visas en "Redovisning av körsträcka" på multimedia-skärmen **6** när tändningen slagits av. Den här posten visar information relaterad till din senaste resa:

- genomsnittlig energiförbrukning;
- antal kilometer som körts,



- en övergripande siffra med hänsyn till acceleration, föregripande och din förmåga att hantera hastigheten,
- råd om hur du kan förbättra din klassificering.

Mer information hittar du i instruktionsboken för utrustningen.

Navigeringssystem

Använd informationen i ditt navigeringssystem (trafikinfo, närmaste laddstation osv.) för att underlätta din resa.

BILENS RÄCKVIDD: råd (1/2)

Under verkliga körförhållanden kan räckvidden för en bil som körs i eldriftläge variera beroende på olika faktorer som du till viss del själv kan styra över. Detta kan göra stor skillnad när det gäller hur långt du kan köra din bil. Dessa faktorer är:

- hastigheten och körstilen;
- vägprofilen;
- värmekomforten;
- däckens;
- användningen av elektriska tillbehör;
- bilens belastning.

Hastigheten och körstilen

En hög hastighet minskar bilens räckvidd.

34630



En "sportig" körning minskar bilens räckvidd: Kör mjukt.

Råd:

- kör i en jämn hastighet
- håll ett öga på de funktioner du har till ditt förfogande för att hålla dig informerad om vägförhållanden (ekonometer, momentan förbrukning, redovisning av körsträcka m.m.);

48465



- anpassa din körstil för att undvika för hög energiförbrukning.
- Privilegiera energiåtervinning: Förutse förhållandena i trafiken i tid genom att lätta på gaspedalen eller genom att bromsa gradvis.

Vägprofilen

Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten: Behåll gaspedalen i samma läge.

BILENS RÄCKVIDD: råd (2/2)

34629

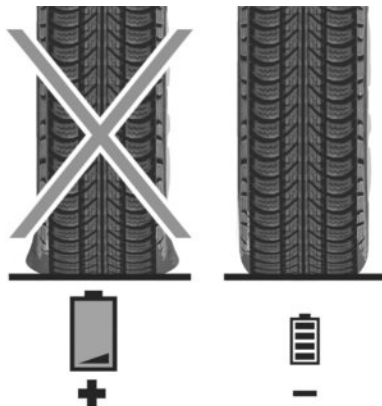


Värmekomforten

Användning av värmelanläggningen eller luftkonditioneringen minskar bilens räckvidd. För att förbättra bilens körsträcka rekommenderar vi att du väljer läget "programmering" innan du börjar använda bilen. Se nästa kapitel.

Bilens belastning

Undvik en onödig belastning i bilen.



33395

Däcken

Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning. Respektera däcktrycken som föreskrivs för bilen.

Vid ett byte, montera helst däck av samma märke, storlek, typ och struktur som de ursprungliga. En användning av däck som inte rekommenderas minskar väsentligt bilens räckvidd.

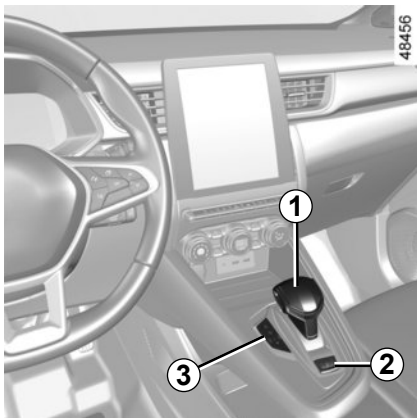
Rekommendationer för att optimera batteriets prestanda

Precis som med alla laddningsbara batterier minskar fordonsbatteriets prestanda (räckvidden i eldriftläge) gradvis beroende på användning och miljöförhållanden.

Du kan hejda denna prestandaminskning genom att vara observant på följande:

- Undvik att parkera bilen där temperaturen är mycket hög (t.ex. i direkt solljus) när batteriet är fulladdat.
- Undvik hastig acceleration eller bromsning i eldriftläge.
- Lämna batteriet tillräckligt laddat (laddningsnivån visas i vitt ➡ .28) när du inte ska använda bilen under en längre tid.

AUTOMATVÄXELLÅDA, ELEKTRONISK VÄLJARE (1/5)



Elektronisk växelväljare 1

R: backväxel.

N: neutralläge.

D: standardväxel framåt.

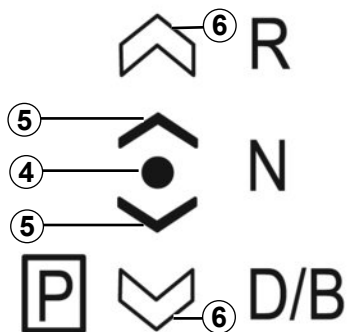
B: framåtväxel med kraftig regenerativ bromsning.

P: parkeringsknapp 2.

3-kontrollampan visar ilagd växel.

På instrumentpanelen ger följande symboler information om:

48457

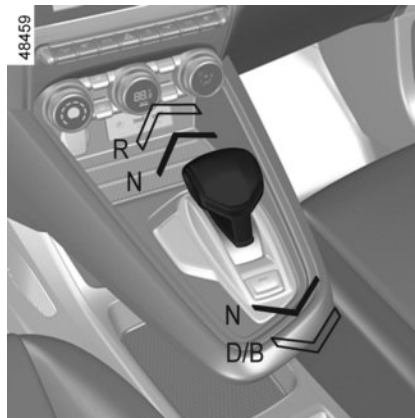


4: läge på den ilagda växeln

5: läget är tillgängligt från den aktuella positionen genom att växelväljaren **1** förs ett hack framåt eller bakåt

6: läget är tillgängligt från den aktuella positionen genom att växelväljaren **1** förs två hack framåt eller bakåt.

Symbolerna **5** eller **6** visas för att indikera vilka växlar som kan väljas. Om dessa symboler saknas indikerar detta att växlarna inte kan väljas från det aktuella läget.



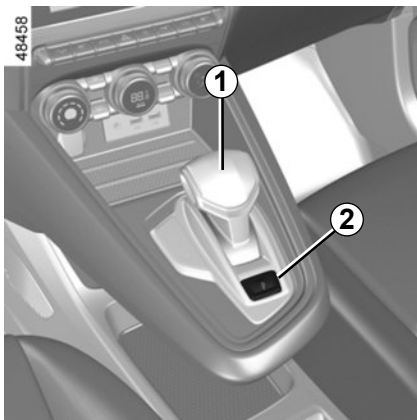
Entrycksväljare

Flytta väljarspaken **1** ett eller två hack framåt eller bakåt för att lägga i önskat läge (**R**, **N**, **D** eller **B**). När du sedan släpper spaken återgår den till sitt stabila läge.

Det valda läget visas på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan **4** framför läget.

Om vissa villkor förhindrar växling från ett läge till ett annat blinkar det önskade läget på instrumentpanelen.

AUTOMATVÄXELLÅDA, ELEKTRONISK VÄLJARE (2/5)



Lägga i P-läget

Medan bilen står still och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) trycker du på knappen **2** för att lägga i **P**-läget. Varningslampan på knappen **2** lyser orange när växellådans **P**-läge läggs i.

Bilen kan endast startas om laddningskabeln inte är kopplad till bilen.

Lägga ur P-läget

Medan bilen står still och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) trycker du på bromspedalen och flyttar väljarspaken **1** framåt eller bakåt till önskat läge. **2**-knappens kontrollampa släcks.

Om bromspedalen inte är helt nedtryckt visas meddelandet "Tryck ner bromspedalen" och kontrollampen  tänds på instrumentpanelen.

Nota:

- Om föraren öppnar dörren för att kliva ur bilen utan att ha lagt i **P**-läget hörs en ljudsignal och meddelandet "Lägg i växelläge P" visas på instrumentpanelen.
- Varningslampan  tänds varje gång som bromspedalen måste tryckas ned för att kunna byta växelläge i automatväxellådan.

Lägga i neutralläget

Medan bilen står still och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) lägger du i **N**-läget genom att flytta väljarspaken **1** ett hack framåt eller bakåt, beroende på vilken växel som är ilagd.

Varningslampan READY på instrumentpanelen visar att hybridssystemet är i gång och driftsklart för körning ➡ .41



Kontrollera att kontrollampen **P** på instrumentpanelen och kontrollampen i knappen **2** lyser innan du lämnar bilen.

Risk att bilen sätts i rörelse.

AUTOMATVÄXELLÅDA, ELEKTRONISK VÄLJARE (3/5)

Körning i automatläge D

Medan bilen står still och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) flyttar du växelspaken **1** två hack bakåt för att lägga i **D**-läget.

Om ett av dessa villkor inte uppfylls blinkar **D** i cirka fem sekunder och meddelandet "Tryck ner bromspedalen" visas på instrumentpanelen i cirka femton sekunder.

Om du väljer läge **D** när bilen står stilla rullar bilen framåt så fort du släpper upp bromspedalen (utan att trycka på gaspedalen).

I de flesta trafiksituationer behöver du inte röra växelspaken. Växlarna byts automatiskt i vid optimal tidpunkt och vid lämpligaste varvtal för motorerna. Automatiken tar hänsyn till bilens last och vägens beskaffenhet och anpassar växlingarna efter din körstil.

Anm.: När tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) och bilen rullar i ungefär 0 till 8 km/h medan **N**- eller **R**-läget är ilagt måste du trycka på bromspedalen för att kunna lägga i **D**-läget.

Ekonomikörning

Kör alltid med spaken i läget **D**, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

Körning i läge B

Detta läge möjliggör körning med större regenerativ motorbromsning. När du släpper upp gaspedalen använder bilen regenerativ bromsning för att sänka bilens hastighet.

Elmotorn genererar då högre elektrisk ström som gör att fordonsbatteriet kan laddas.

I läge **B** minskar den regenerativa bromsningen om ackumulatören är kall eller helt urladdad.

Växla från läge D till B eller B till D

Om du vill växla från ett läge till ett annat, för spaken ett eller två hack bakåt.

Ilagt läge visas på instrumentpanelen med varningslampan **2** för att bekräfta växelspakens läge.

AUTOMATVÄXELLÅDA, ELEKTRONISK VÄLJARE (4/5)

För att lägga i backväxeln

Medan bilen står still och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) och **N**-, **D**- eller **B**-läget är ilagt trycker du på bromspedalen och flyttar spaken två hack framåt: **R** visas på instrumentpanelen.

När backväxeln läggs i (medan tändningen är på) tänds backljusen och backkameran visas (om bilen är utrustad med backkamera).

Anm.: När tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) och bilen rullar i ungefär 0 till 8 km/h medan **N**- eller **D**-läget är ilagt måste du trycka på bromspedalen för att kunna lägga i **R**-läget.

Undantagsfall

Under vissa körförhållanden (som t.ex. leder till motorskydd, igångsättning av det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC osv.) kan det automatiserade systemet växla automatiskt.

För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vägra att lägga i en växel I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.

Stopp av bil

I bilar med väljartyp 1 läggs **P**-läget och den automatiska parkeringsbromsen i automatiskt när:

- tändningen slås av genom att trycka på startknappen;
- förarens bilbälte lossas och bilen står stilla;
- förardörren öppnas och bilen står stilla.

P visas på instrumentpanelen och **P**-knappens kontrollampa tänds.

AUTOMATVÄXELLÅDA, ELEKTRONISK VÄLJARE (5/5)

Eftersom **P**-läget läggs i automatiskt när tändningen slås av kan det i vissa situationer (t.ex. när vissa biltvättar används) vara nödvändigt att lägga i **N**-läget.

Medan **P**-läget är ilagt och tändningen är på (meddelandet READY visas på instrumentpanelen) flyttar du växelspaken **1** ett hack framåt eller bakåt. Vänta cirka en minut och slå sedan av tändningen genom att trycka på startknappen.

Nästa gång tändningen slås på återaktiveras det automatiska valet av **P**-läget och det kommer att väljas i de situationer som tidigare beskrivits.



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.

Påfyllningsintervall

Se bilens servicehäfte eller kontakta en märkesrepresentant för att kontrollera om den automatiska växellådan kräver schemalagt underhåll.

Om den inte behöver service behöver du inte fylla på oljan.

Driftstörning

- om meddelandet "Kontrollera automatlåda" visas på instrumentpanelen **under körning** tyder det på ett fel.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

- Om meddelandet "Överhettad automatlåda" visas på instrumentpanelen **under körning**, stanna bilen så fort som möjligt så att växellådan kan svalna och vänta tills meddelandet försvinner;
- **Felsökning av bil med automatväxellåda ➔ .67.**

Vid motorfel eller ett elektriskt fel (fel på batteriet) som påverkar automatväxellådans funktion, se till att bilen står helt stilla.



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

MULTI-SENSE (1/2)

Använd "MULTI-SENSE"-systemet för att välja mellan tre olika körlägen som kan användas för att kontrollera körning, omgivningsinställningar och komfort (beroende på bil):

- Pure - och Sport -lägena är förkonfigurerade och kan anpassas delvis (belysning osv.)
- My Sense -läget är helt anpassningsbart.

Körlägena inverkar på:

- val av drivläge;
- servostyrningen,
- Elektroniskt stabiliseringssystem (ESC):
- motors reaktionsförmåga och växellådan.

De inverkar också på:

- belysningen i kupén och på instrumentpanelen,
- informationen på instrumentpanelen och multimediaskärmen.

Motorinställningarna är specifika för varje körläge och kan inte anpassas.

Läge "My Sense"

My Sense är hybridkörningsläget. Beroende på typ av körning och batterinivå används både elmotorn och förbränningsmotorn i detta här läget och bilen drivs i första hand av fordonsbatteriet. Förbränningsmotorn kan också starta för att upprätthålla batteriets laddningsnivå.

Läge "Sport"

I det här läget ökar responsen i motorn och växellådan. Beroende på typ av körning samverkar elmotorn och förbränningsmotorn för att säkerställa bästa möjliga prestanda. Pedalens lyhördhet ökas och styrningen är mer robust.

Upprätthålla fordonsbatteriets laddningsnivå: "E-save"

Denna inställning är endast tillgänglig i lägena "My Sense" och "Sport" och hanterar upprätthållandet av fordonsbatteriets laddningsnivå. Syftet är att säkerställa en räckvidd för kommande resor med enbart eldrift.

Inställningen "E-save" för att upprätthålla laddningsnivån hittar du i menyn "MULTI-SENSE" på multimediaskärmen.

I alla lägen är det möjligt att ändra färgen på innerbelysningen och att återställa den till standardinställningarna. Formatet på informationen som visas på instrumentpanelen kan bara ändras i läget "My Sense". Du kan återställa standardinställningarna.

MULTI-SENSE (2/2)

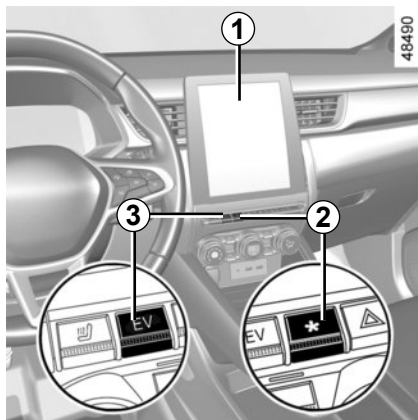
Läge "Pure"

Pure -läge ger allelektrisk körning. I det här läget används endast den elektriska motorn för att driva bilen.

När fordonsbatteriets laddningsnivå är låg växlar bilen automatiskt till läget "My Sense" och förbränningsmotorn startar.

Läget "Pure" kan endast aktiveras om fordonsbatteriet är tillräckligt laddat. Den maximala hastigheten i Pure -läget är ca 125 km/h.

I alla situationer när du trycker ned gaspedalen bestämt (förbi spärrläget) kommer förbränningsmotorn att ge bästa möjliga acceleration.



Komma åt menyn

Du kommer åt "MULTI-SENSE", beroende på bil:

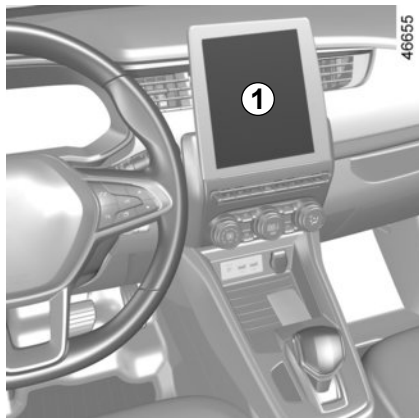
- på multimediaskärmen 1.
- genom att trycka på knappen 2.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.

Du kan också gå direkt till läget "Pure" genom att trycka på knappen 3.

Efter att tändningen slagits av startar bilen alltid i läget "My Sense".

LUFTKONDITIONERING: programmering (1/2)



När tändningen är på och bilen står still, gå till multimediaskrmen **1** och välj menyn "Inställningar", menyn "Fordon", menyn "Progr. elfordon" och sedan fliken "Klimat" **4**.

Programmeringar av funktionens starttid

Tryck på "Redigera" **3** för att öppna komfort-inställningarna.

Anm.:

- Tryck på "OFF" för att inaktivera Komfortprogram.
- Den minsta tidsperioden mellan varje program är 2 timmar.



Du kan spara flera "Komfortprogram".

I den här menyn kan du ställa in temperaturen **2** och aktivera eller inaktivera de sparade programmen.

Välj den inprogrammerade tiden **6** som du vill ändra för att komma åt inställningarna.

Obs! Vald temperatur visas på menyn **5**.

Du kan inaktivera en sparad tid genom att trycka på "OFF".

Programmerade tider visas i området **A**.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Observera att temperaturen inuti kupén stiger mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LUFTKONDITIONERING: programmering (2/2)

Aktivering av ”Programmering”

När bilen är ansluten aktiveras funktionen två timmar före den inställda tiden så att en behaglig temperatur uppnås.

Varningslampan



visas på instrumentpanelen.

Avstängning av programmerad luftkonditionering

Luftkonditioneringen stannar automatiskt upp ungefär 10 minuter efter den programmerade tiden.

Funktionen kan dock inaktiveras om:

- laddningskontakten är urkopplad;
- fordonsbatteriets laddningsnivå understiger 20 %.

Du kan programmera luftkonditioneringen med en smartphone-app.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



Förares ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Observera att temperaturen inuti kupén stiger mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (1/2)

Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen **"Sikt"** för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda. Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

– Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igångsatt.

– Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.



Öppna inte kylmediekretsen.

Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (2/2)



Kylmediekretsen (i vilken vissa komponenter är hermetiskt tätade) kan innehålla fluerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



Öppna inte kylmediekretsen.
Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen. ➔ .41.



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg

Mängd kylmedium som finns i bilen.

GWP xxxxx

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

Koldioxidekvivalent
x,xx t

Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.

FÖRVARINGSFACK

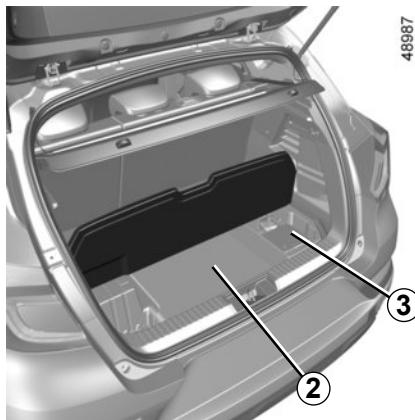


48983

Löstagbart golv

Golvläge 1

Med hjälp av den här funktionen kan du plana ut golvet genom att fälla ned ryggstödet på det hela baksätet och dela in bagagerummet i två avgränsade områden.



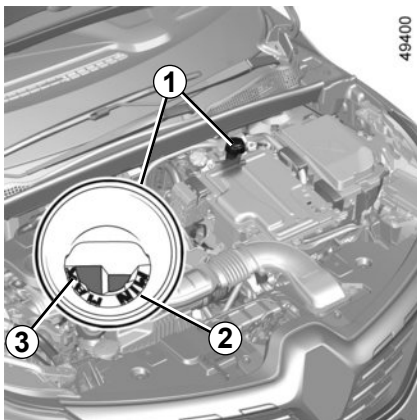
48987

Förvaringsmöjligheter

- 2 Förvaringsutrymme för laddningskablar. Förvaringsutrymmet får lastas med högst 40 kg.
- 3 Sats för däckpumpning.

Det skjutbara hela baksätet går bara att flytta från baksätena. Mer information finns i kapitel 3 i bilens instruktionsbok.

NIVÅ: KYLVÄTSKA FÖR ELDRIFTSYSTEMET



Kylvätska för eldriftssystemet

Det här systemet skiljer sig från förbränningsmotorernas system. Det används för att kyla fordonsbatteriet och elmotorn.

Mer information om andra nivåer i bilen finns i kapitel 4 i instruktionsboken.

Avläsa nivån

Tändningen ska vara av och bilen parkerad på jämnt underlag. Skruva av locket från kylvätskebehållaren **1**.

När den är **kall** bör nivån ligga mellan markeringarna "MIN" **2** och "MAX" **3** inuti tratten.

Nivåkontroll

Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (elkretsen kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Om påfyllning krävs måste detta utföras av en märkesrepresentant.



Innan du vidtar några åtgärder i motorrummet måste du först slå av tändningen.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

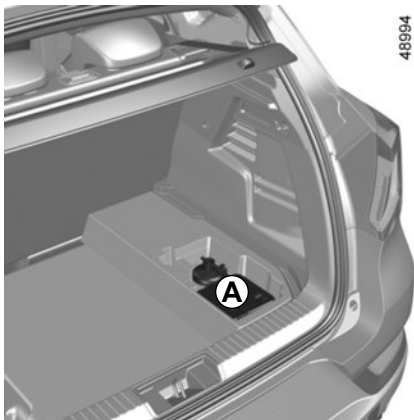
Risk för allvarliga skador.



Ta aldrig av locket på expansionskärlen när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.

PUNKTERING, HJULBYTE



Vid punktering

Det följer med en sats för däckpumpning **A**. Mer information hittar du i avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5 i bilens instruktionsbok.

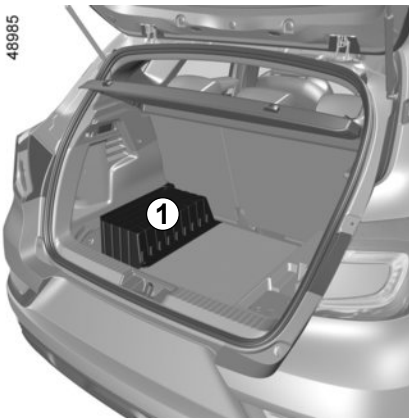


Av säkerhetsskäl får bilen endast lyftas av en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägre-
nen måste du varna andra trafikan-
ter med en varningstriangel
eller på annat sätt i enlighet
med lokala lagar och förordningar i det
land du befinner dig.

SEKUNDÄRT 12 V-BATTERI (1/2)



Det sekundära 12 V-batteriet är placerat bagageutrymmet på hybridbilen. Det tillför den energi som behövs för att öppna/stänga bilen och för att använda utrustningen.

Du ska inte öppna det eller fylla på någon vätska.

Underhåll/byte

Laddningsnivån i det sekundära 12 V-batteriet **1** kan sjunka, framförallt om du använder bilen:

- vid låga temperaturer,
- efter långvarig användning av energikrävande funktioner medan tändningen varit av;
- efter en längre tids parkering.



För att garantera din säkerhet och att bilens elektroniska utrustning fungerar korrekt (belysning, vindrutetorkare, bromsassistans osv.) **måste** allt arbete på det sekundära 12 V-batteriet (borttagning, urkoppling osv.) utföras av behörig reparatör.

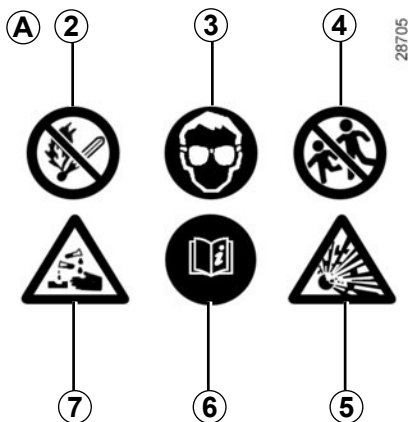
Risk för brännskador orsakade av elchocker.

Se **ovillkorligen** till att perioderna som anges i underhållsdokumentet för byte av batteriet inte överstigs.

Eftersom batteriet är specifikt är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri.

Kontakta en märkesrespresentant.

SEKUNDÄRT 12 V-BATTERI (2/2)



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

2 öppen eld och rökning är inte tillåtet

3 skyddsglasögon måste bäras

4 förvara utom räckhåll för barn

5 explosionsfarligt material

6 se bilens instruktionsbok

7 frätande material.



Koppla aldrig ur det sekundära
12 V-batteriet.

**Risk för brännskador orsaka-
de av elchocker.**

SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (1/3)

Start med hjälpstartbatteri

Om laddningsnivån i det sekundära 12 V-batteriet är för låg går det att använda batteriet i en annan bil för att återaktivera och använda hybridssystemet. ➡ .41.

Eftersom batteriet inte går att komma åt direkt måste fjärranslutningsterminalerna i motorrummet användas.

Införskaffa lämpliga kablar (stort tvärsnitt) från en märkesrepresentant. Om du redan har startkablar är det viktigt att kontrollera att de är i gott skick.

De två batterierna måste ha identisk nominell spänning: 12 V. Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika med det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.

Använd inte hybridbilen för att starta 12 V-batteriet i en annan bil. Den elektriska effekten i det sekundära 12 V-batteriet i en hybridbil är inte tillräcklig för att göra detta.

Risk för skador på bilen.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

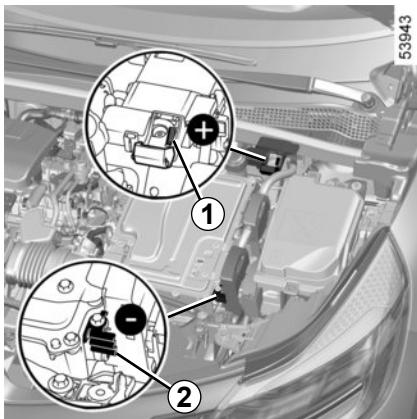
som helst.  -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

Risk för allvarliga skador



Utför inte något arbete under motorhuvens medan bilen laddas eller medan tändningen är på. ➡ .41.

SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (2/3)



Fjärranslutningsterminaler

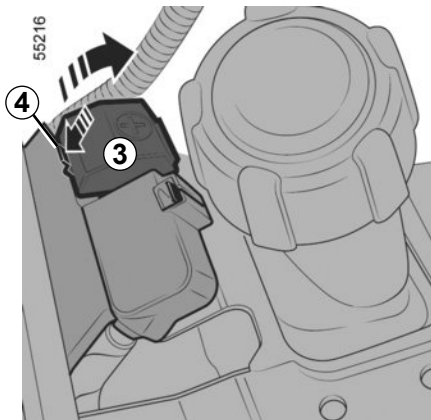
Använd **terminalen 1 (+)** och **terminalen 2 (-)** i motorrummet.



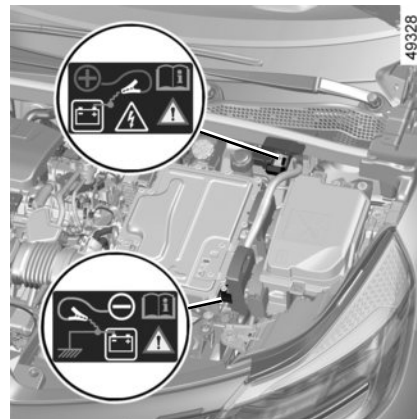
Det är förbjudet att koppla från den positiva kabeln i motorrummet.

Risk för att motorn startar av misstag.

Risk för brännskador vid gnistbildning.



Anm: Öppna höljet **3** på **terminalen 1 (+)** genom att trycka på knappen **4** som pilen visar.

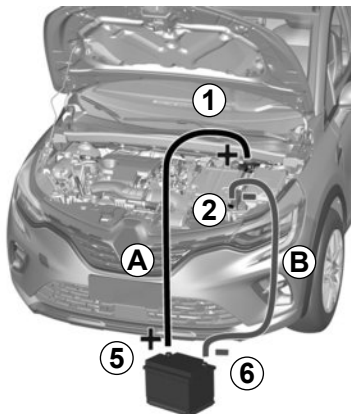


Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (3/3)

49329

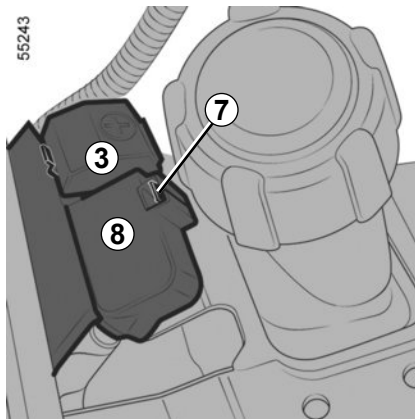


Anslut den positiva kabeln **A** till **terminalen 1 (+)** och sedan till **terminalen 5 (+)** på batteriet som ger ström.

Fäst den negativa kabeln **B** på **terminalen 6 (-)** på batteriet som ger ström (–) och sedan på **terminalen 2 (–)**.

Tryck på startknappen eller vrid tändningsnyckeln (beroende på bil). När tändningen är på kopplar du loss kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**1- 5 - 6 - 2**).

55243



Efter varje åtgärd på höljet **3**, kontrollera kopplingsplintshöljets **8** flik **7**.

BOGSERING (STARTHJÄLP) (1/2)

Innan du påbörjar bogseringen, ställ växelspaken i **N-läge med tändningen på, vänta cirka en minut**, lås upp rattaxeln och lossa parkeringsbromsen.

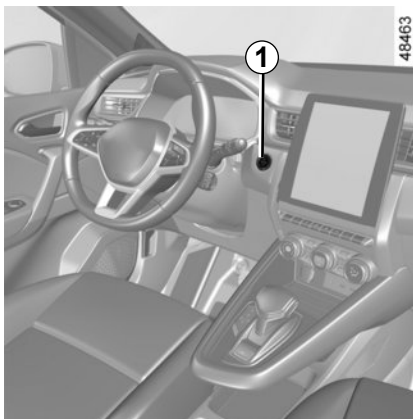
Upplåsning av rattaxeln

Ha kortet i kupén och tryck in startknappen **1** i cirka **två sekunder**.

Med tändningen påslagen, ställ växelspaken i **N-läge** och **vänta i cirka en minut** innan du börjar bogsera.

Rattlåset låses upp, bilens tillbehörsfunktioner får strömtillförsel och du kan använda bilens belysningsfunktioner (färdriktningsvisare, bromsljus osv.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

När du har bogserat klart kan du (beroende på bil) trycka på motorns startknapp två gånger **1** (risk för att batteriet laddas ur).



Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas. Om du kör den bil som bogserar, överskrid inte den maximala bogseringshastigheten för din bil.

Se "Vikt" i kapitel 6 i bilens instruktionsbok.



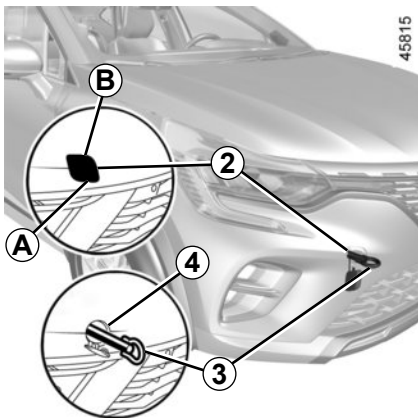
När tändningen är avslagen fungerar inte servostyrningen och bromsservon längre.



Lämna kortet i bilen under bogsering.

Risk för att rattaxeln låses.

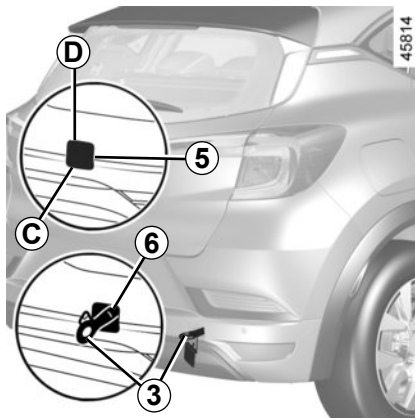
BOGSERING (STARTHJÄLP) (2/2)



Använd endast bogserpunkterna fram **4** och bak **6** (aldrig drivaxelrören eller någon annan del på bilen). Bogserpunkterna får endast användas för bogsering. De får aldrig användas för att lyfta bilen, varken direkt eller indirekt.



När tändningen är avslagen fungerar inte servostyrningen och bromsservon längre.



Så här kommer du åt bogserpunkterna

Bogseringspunkt fram

Tryck och håll kvar på sidan **A** samtidigt som du drar på sidan **B** för att öppna luckan **2**.

Bogseringspunkt bak

Tryck och håll kvar på sidan **C** samtidigt som du drar på sidan **D** för att öppna luckan **5**.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

Dra åt bogseröglan 3 ordentligt: först för hand tills det tar stopp och avsluta därefter med att låsa den med domkraften.

Använd endast bogseröglan **3** och domkraften eller hävstången som följer med verktygen.



Se till att bogseröglan är korrekt fastskruvad.

Risk för att bogseringsobjektet lossnar.



– Använd en stel bogserstäng. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.

- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- Hastigheten bör inte under några omständigheter överskrida **25 km/h**.

DRIFTSTÖRNING

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Det går inte att ladda fordonsbatteriet. Varningslampan för laddningsluckan blinkar röd.	Yttertemperaturen är under cirka -26 °C.	Ladda bilen på en varm plats. Vid behov: ➡ .67.
	Det finns ingen ström i den väggmonterade enheten eller så har kabeln anslutits fel i hushållsuttaget.	Kontrollera anläggningen (jordningskopplare, timern, osv.). Kontrollera kopplingarna (laddningsuttag osv.). ➡ .12.
	Laddningskabeln är inte ordentligt fastlåst i bilen.	Koppla in laddningskabeln korrekt i bilen. ➡ .12.
	Kabeln är felaktig.	Kontakta en märkesrepresentant för byte av kabeln.
Programmeringen av luftkonditioneringen fungerar inte:	Ett av driftsvillkoren uppfylls inte (fordonsbatteriet är inte laddat).	➡ .55.



Velkommen om bord i bilen

Genopladelig hybrid

Systembeskrivelsen i denne vejledning er baseret på de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for udarbejdelsen. **Manualen beskriver det komplette udstyr** (både standard og ekstraudstyr), **der er tilgængeligt. Udstyret i det enkelte køretøj er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor køretøjet er solgt.** Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret. Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

Oplysningerne i dette dokument **annullerer** og/eller **erstatte** oplysningerne i bilens grundlæggende håndbog.
Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

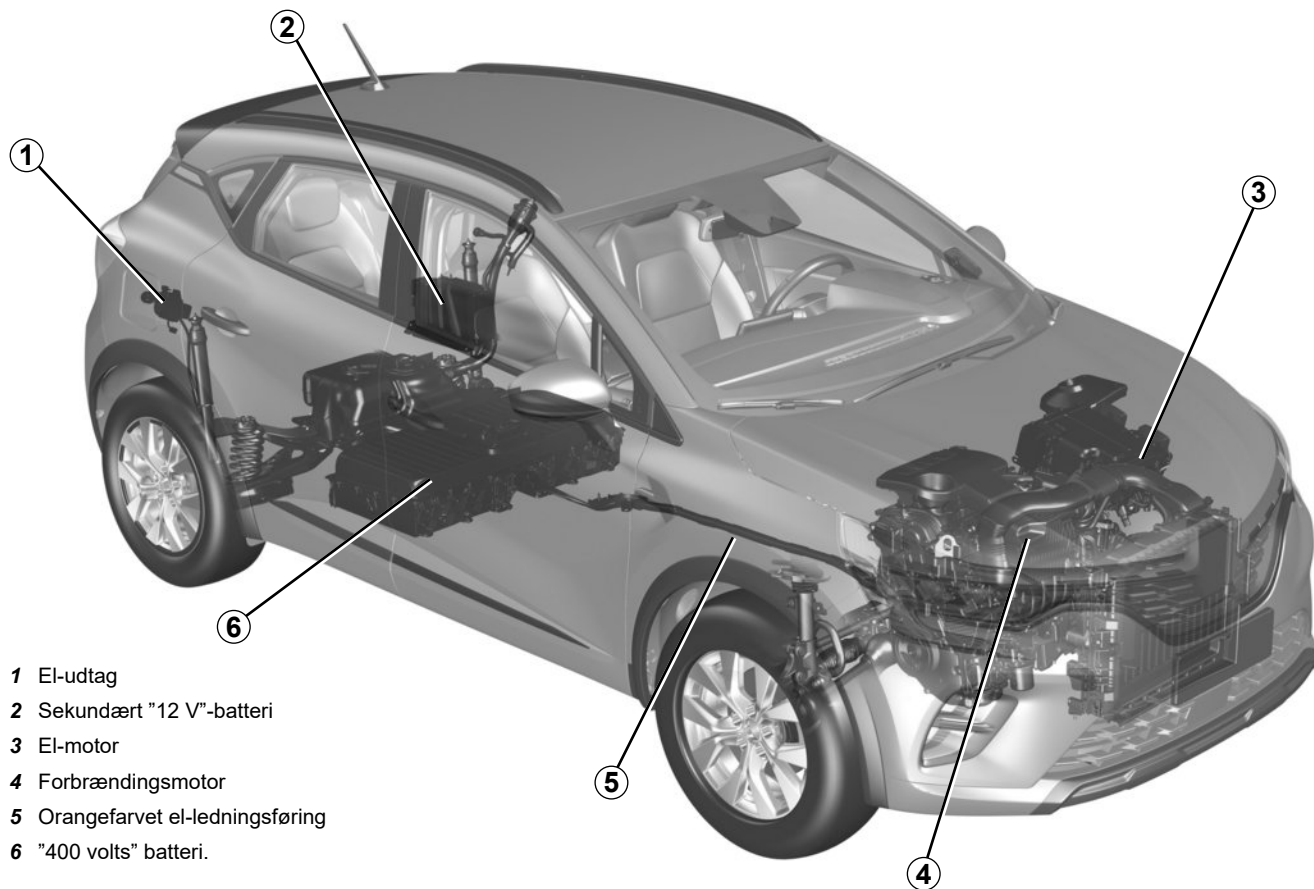


Indhold

Hybridt køretøjssystem: Introduktion	DK.4
Hybridt køretøjssystem: funktion	DK.9
Vigtige anvisninger	DK.11
Hybridkøretøj:	DK.12
opladning	DK.12
ladeprogrammering	DK.24
Advarselslamper	DK.26
Display og måleinstrumenter	DK.28
Informationscenter	DK.32
Indstilling af lygter	DK.36
Brændstoftank	DK.37
Start og stop af hybridsystemet	DK.41
Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel	DK.44
Bilens rækkevidde: Gode råd	DK.46
Automatisk gearkasse, elektronisk håndtag	DK.48
MULTI-SENSE	DK.53
Klimaanlæg: programmering	DK.55
Aircondition: Råd og vejledning om brugen	DK.57
Opbevaringsskuffe	DK.59
Niveau: kølevæske til elektrisk træksystem	DK.60
Punktering, hjulskift	DK.61
Sekundært "12 V"-batteri	DK.62
Sekundært "12 V"-batteri: starthjælp	DK.64
Bugsering, nødhjælp	DK.67
Funktionsfejl	DK.69

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (1/5)

48993

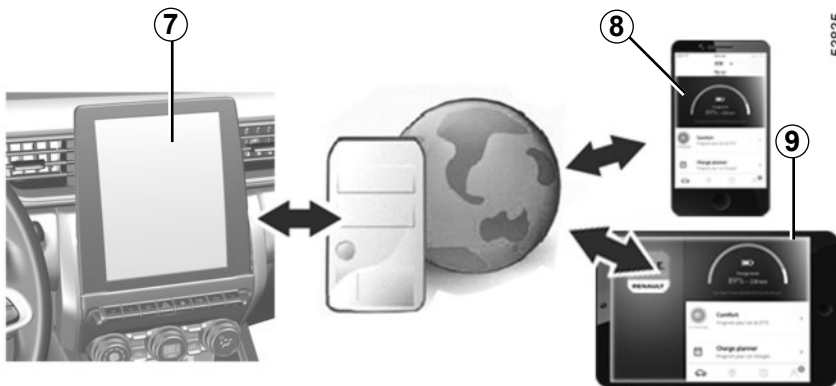


HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (2/5)

Det hybride køretøjssystem bruger elmotoren til at drive køretøjet. Elmotoren suppleres af forbrændingsmotoren, når energi eller elektrisk strøm ikke længere er tilstrækkeligt.

Køretøjet kan også bevæge sig i fuld elektrisk funktionstilstand uden hjælp fra forbrændingsmotoren. Køretøjet bruger energi, der er lagret i traktionsbatteriet. Der er flere måder, hvorpå traktionsbatteriet kan genoplades:

- under opbremsnings- eller decelerationsfasen,
- ved hjælp af forbrændingsmotoren, der kan bruges som generator,
- direkte på en ladestation eller et almindeligt strømudtag.



Z.E.- Tilsluttet service

(afhængig af model)

Dit genopladelige hybridkøretøj er udstyret med tilsluttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- Køretøjets opladningsniveau.
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester via:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefoner **8**, tablets **9** osv.);
- multimedieskærmen **7**.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.

Det er altid muligt at tilmelde sig en tilsluttet service eller forlænge den, kontakt en forhandler af bilmærket.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (3/5)

Batterier

Det genopladelige hybridkøretøj er udstyret med to typer batteri:

- Et "400 volt" batteri;
- et sekundært "12 V"-batteri.

"400 volts" batteri

Dette batteri, der er placeret under den bageste bund, opbevarer den energi, der kræves, for at elmotoren fungerer korrekt.

Som alle andre batterier aflades det ved brug, og det skal derfor oplades regelmæssigt:

- under decelerationsfaser,
- for at fungere som generator og opretholde traktionsbatteriets opladningsniveau, når forbrændingsmotoren starter automatisk, selv ved tomgang,

- på en stikkontakt eller en ladestation ved hjælp af opladningskablet ➡ .12. Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømudtag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde i elektrisk funktions-tilstand afhænger af traktionsbatteriets opladningsniveau og af din kørestil og de komponenter, der forbruger energi (aircondition, opvarmningssystem osv.).

Hvis traktionsbatteriet aflades, er det forbrændingsmotoren alene, der bevæger køretøjet, indtil traktionsbatteriet er tilstrækkeligt opladet.

Sekundært "12 V"-batteri

Det sekundære "12 V"-batteri, der er placeret i bagagerummet, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og til at betjene udstyret.

Det sekundære batteri "12 volt" medvirker ikke, når motoren startes. Dette sikres af hybridssystemet.



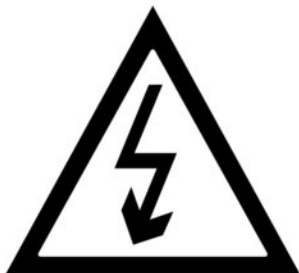
Det elektriske system i det genopladelige hybridkøretøj bruger den direkte spænding på ca. 400 V.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske "400 V"-system (komponenter, kabler, konnektorer, traktionsbatteri) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Henvend dig til et autoriseret værksted.

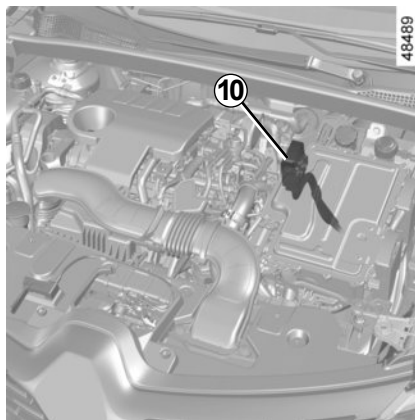
Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød, der kan medføre livsfare.

A



33436

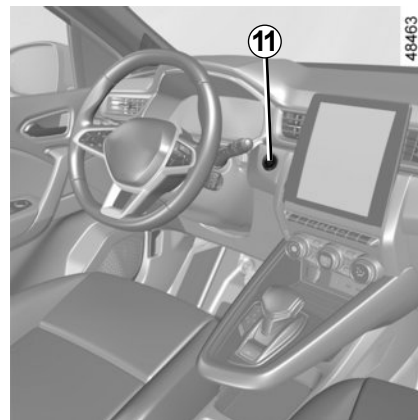
Symbolet **A** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.



48489

Elektrisk kredsløb "400 volt"

Det elektriske "400 volt" kredsløb kan genkendes på den orange ledningsføring **10** og på de elementer, der er mærket med symbolet **A**.



48463

Når køretøjet holder stille, deaktiveres forbrændingsmotoren af hensyn til sikkerheden, hvis:

- motorhjælmen er åben,
- en dør er åben,
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt.

Før der udføres handlinger i motorrummet, skal tændingen slukkes ved at trykke på startknappen **11**.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (5/5)

Kørsel

Det hybride system vælger forbrændingsmotor og/eller elmotor afhængigt af kørselsforholdene og den valgte kørselstilstand. Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på bremsepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Specielt tilfælde

Når batteriet er fuldt genopladet og under de første kilometers kørsel med køretøjet, vil motorbremsen være midlertidigt reduceret. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.



Da dit hybridkøretøj er lydløst, skal du før udgang afbryde tændingen med bremsepedalen trykket ned og kontrollere, at den elektroniske parkeringsbremse er korrekt anvendt.

RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Dårligt vejr, oversvømmede veje



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.



Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

Støj

Hybridkøretøjerne er særligt lydsvage i den elektriske funktionstilstand. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. Det er svært at høre, om motoren kører.

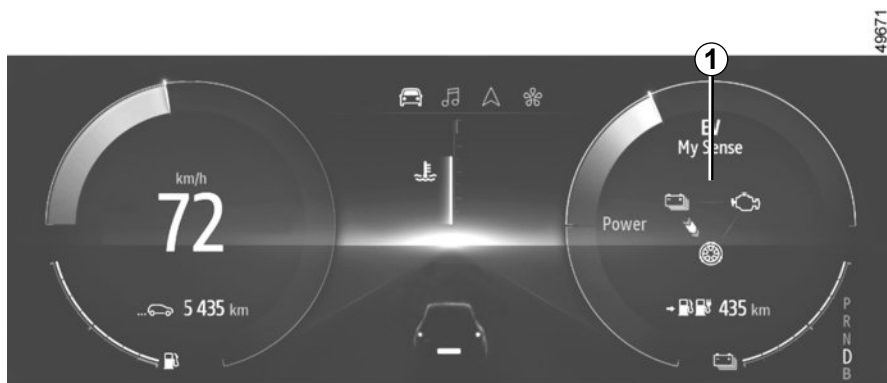
Køretøjet er udstyret med en fodgængeradvarelses for at advare personer om køretøjets tilstedeværelse. I elektrisk funktionstilstand aktiveres systemet automatisk. Lyden udløses, når køretøjets hastighed er mellem 1 og 30 km/t.

Da elmotoren er lydløs, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatik osv.).

Under opladning kan der komme lyde fra køretøjet (ventilator, relæer, mv.).

Under den indledende aircondition i kabinen kan aircondition- og opvarmningssystemerne blive udløst automatisk ➡ .55.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: FUNKTION (1/2)



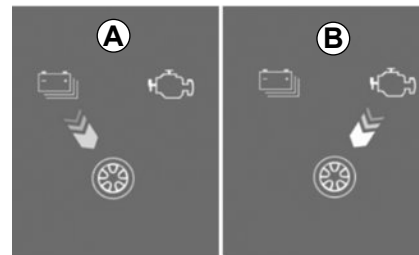
Indikator for energiflow 1

Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver indikatoren 1 energistrømme mellem:

-  den elektriske enhed (traktionsbatteriet og elmotoren);
-  forbrændingsmotoren,
-  hjulene.

Farven på strømmene varierer:

- blå: elektrisk energi;
- hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.



Flow A "Elektrisk trækraft"

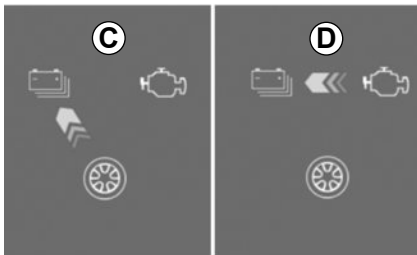
Den elektriske enhed bruges til at drive bevægelse af køretøjet.

Flow B "Forbrændingsmotors trækraft"

Forbrændingsmotoren bruges til at drive køretøjets bevægelse.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: FUNKTION (2/2)

49497



Flow C "Energigenvinding"

Når du løfter foden af speederpedalen eller trykker på bremsepedalen, omdanner elmotoren og/eller motorbremsesystemet den energi, der produceres ved deceleration af køretøjet, til elektrisk energi.

Dette bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Flow D "Energiproduktion"

Forbrændingsmotoren genoplader traktionsbatteriet.

Bemærk: En kombination af forskellige flows er mulig (f.eks. **A** flowet med **B** flowet betyder, at både forbrændingsmotoren og elmotoren er køretøjets drivkraft).

Hvis der bruges en anhænger:

- Sørg for en fuld opladning før brug.
- Aktivér "E-save"-tilstand fra starten og under hele brugen af anhænger.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.

Særligt tilfælde:

Når traktionsbatteriet når det maksimale opladningsniveau, reduceres motorbremsen midlertidigt. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.

VIGTIGE ANBEFALINGER



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-
gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af uheld eller stød på undervognen (for eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i be-
byggede områder) kan du komme til at beskadige det elektriske kredsløb eller batteriet.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "400 volt"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig beskadigelse af batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved flydende medier (væsker mv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af fysisk kontakt skal du skylle grundigt med vand og kontakte en læge så hurtigt som muligt.

Efter selv en let påkørsel mod ladeklappen og/eller dækslet bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand forlades og tømmes køretøjet straks, og derefter kontaktes brandvæsenet, og det oplyses, at det drejer sig om et hybrid-
køretøj.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC eller BC, der er compatible med brand på elektriske systemer, hvis du skal gribe ind. Brug
ikke vand eller andre brandslukningsmidler.

I ethvert tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Vedrørende enhver form for bugsering

Der henvises til afsnittet "Bugsering".

Ved udskiftning af et hjul

Af sikkerhedsmæssige årsager må køretøjet kun løftes af en autoriseret forhandler.

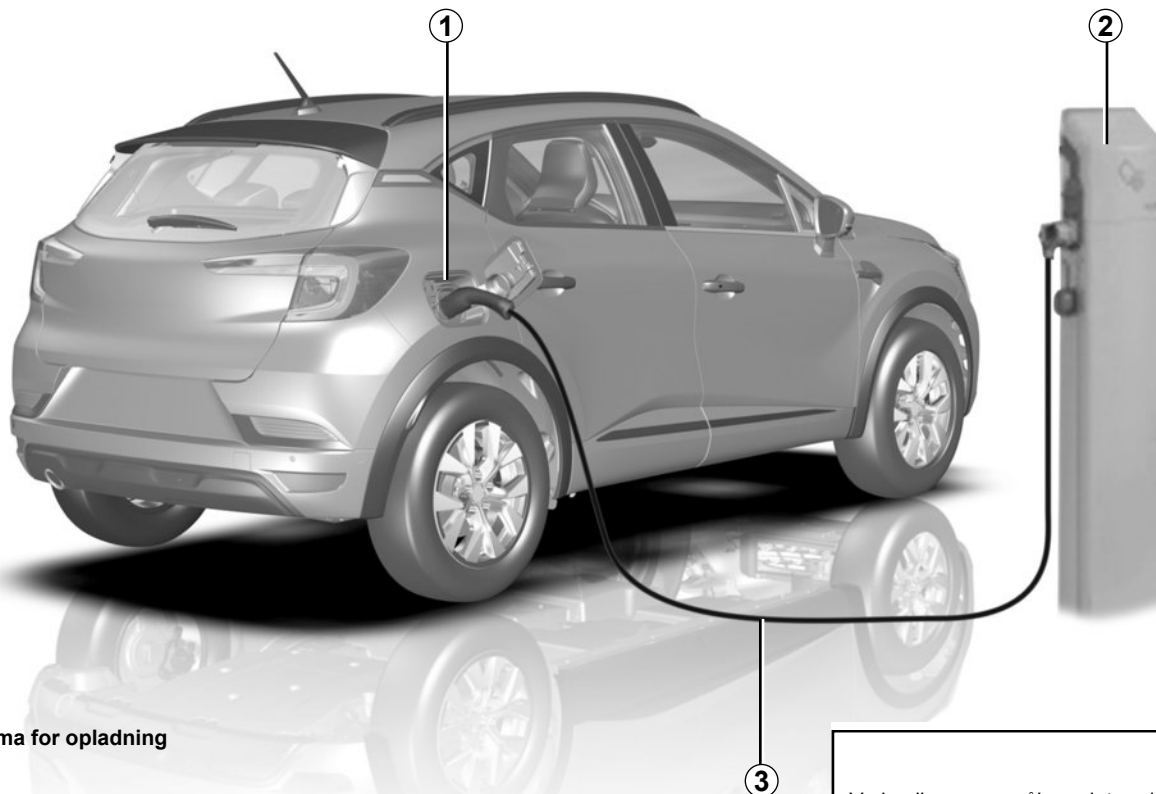
Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.



Principskema for opladning

- 1 El-udtag
- 2 Specifik murbeslag eller genopladningsklemmskrue
- 3 Ladeledning

Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-
gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets eller ladeledningens ladestik må ikke afmonteres eller ændres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

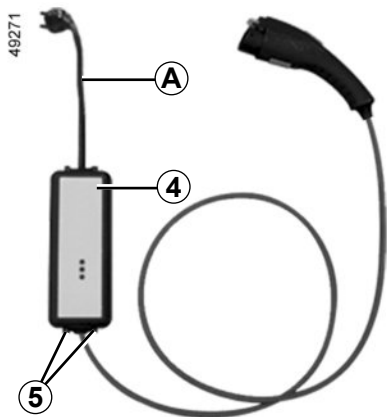
Efter selv en let påkørsel mod ladeklappen eller dækslet bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Vær forsigtig med ledningen: Træd ikke på den, put den ikke i vand, træk ikke i den, og udsæt den ikke for stød

Kontroller regelmæssigt, at ladeledningen er i god stand.

Hvis ladeledningen viser tegn på beskadigelse (korrosion, misfarvning, brud osv.), må den ikke anvendes. Kontakt en autoriseret forhandler for at få den udskiftet.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (3/12)



Ladeledning A

Afhængigt af køretøjet kan enten 10A- eller 16A-ledningen bruges til:

- regelmæssig opladning vha. et stik beregnet til køretøjet,
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt, f.eks. når du ikke er hjemme.

Stik skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne, der følger med ladeledningen **A**.

Under alle omstændigheder skal brugervejledningen til ladeledningen læses **grundigt** igennem for oplysninger om funktionen **A**.

Opladningskablet opbevares i køretøjets bagagerum.

Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Benyt forankringskroge **5** til at fastgøre det.

Hvis der opstår en fejlfunktion under opladningen (kontrollampen på beslaget lyser rødt **4**), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.



Ladeledning B

Denne ledning, der er udformet til specifikke stikkontakter eller offentlige terminaler (16 A-opladning), muliggør standardopladning af traktionsbatteriet. Denne ladeledning kan anskaffes hos en autoriseret forhandler.

Vi anbefaler, at du bruger en ladeledning, der giver mulighed for regelmæssig opladning af traktionsbatteriet.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legegmsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette brug med dette køretøj. De er beregnet til at beskytte i mod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset.

Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af en ladeledning, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af en ladeledning, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Installationer

Til regelmæssig opladning

– Brug af ladeledningen A

Strømutaget, der bruges til opladning af elkøretøjer (ladning 10 A eller maks. 16 A), skal monteres af en uddannet fagmand. Læs omhyggeligt brugsanvisningen, som leveres med dette produkt.

– Brug af ladeledningen B

Få installeret et specifikt murbeslag af en uddannet fagmand.

For en opladning ved supplerende brug (ladeledning A)

Med en almindelig stikkontakt (ladning 10 A eller maks. 16 A)

Få en fagmand til at kontrollere, at hvert strømutag, som du vil slutte ladeledningen til, er i overensstemmelse med gældende standarder og bestemmelser i landet.

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladeledningen, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømutaget.

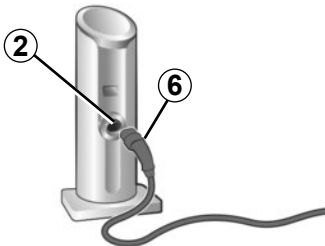
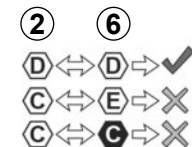
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (5/12)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder

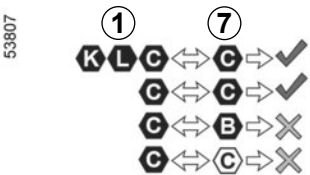
Vekselstrøm (AC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

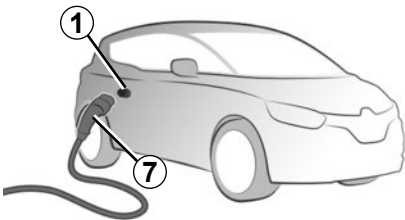
- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **2** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af kablet;
- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **1** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **7** af kablet.



49963



53807



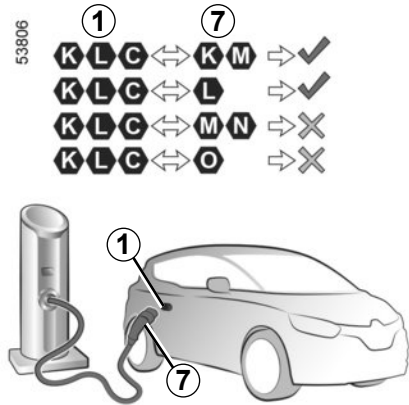
Ladetype	Vekselstrøm (AC)				
Tilslutning	Ladeterminale 2/ladekabel 6			Køretøj 1/ladekabel 7	
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	C	D	E	B	C

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (6/12)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder (fortsat)

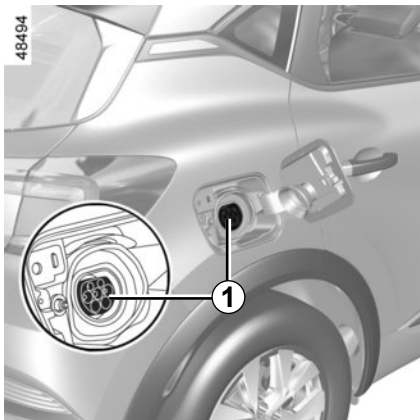
Jævnstrøm (DC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **1** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **7** af ladekablet.



Ladetype	Jævnstrøm (DC)				
Tilslutning	Køretøj 1/ladekabel 7				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	K	L	M	N	O

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (7/12)



El-udtag 1

Bemærk: I tilfælde af snedække fjernes sneen omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse. Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Hvis der ikke er overspændingsbeskyttelse af installationen, frarådes det at oplade køretøjet i uvejr (lyn, m.v.).

Køretøjet er udstyret med et opladningsstik, der gør det muligt at lade op til 3,5 kW. Det er placeret i køretøjets højre side.

Forholdsregler

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Hvis køretøjet er parkeret i over to dage ved temperaturer under ca. -25 °C, kan opladning af batteriet blive umulig.

Når køretøjet er parkeret i over 3 måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladningen af batteriet blive umulig.

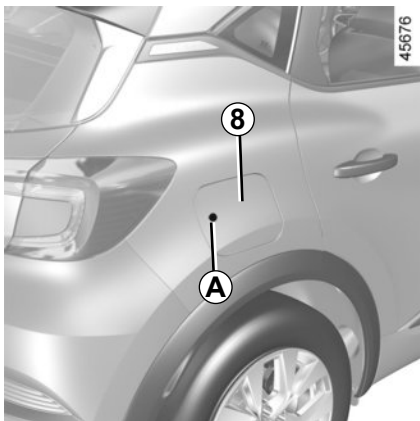
For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
- Aktivisering af aircondition forlænger den nødvendige ladetid.

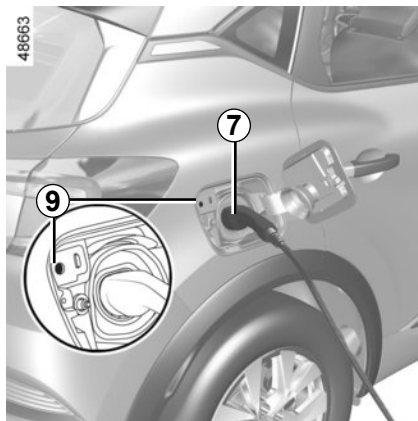
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (8/12)



Genopladning af batteriet

Køretøjet holder stille, tænding slukket:

- Tag ladeledningen, der er placeret i køretøjets bagagerum;
- tag den ud af opbevaringsposen;
- Når køretøjet er låst op, skal du for at åbne dækslet **8**, trykke på området **A** og derefter slippe. Dækslet **8** åbnes en smule.



- Åbn dækslet **8**. Kontrollampen **9** lyser hvidt.
- Tilslut enden af ledningen til fødekilden.
- tag håndtaget **7** ;
- Tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **9** blinker gult.
- Når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **7**.

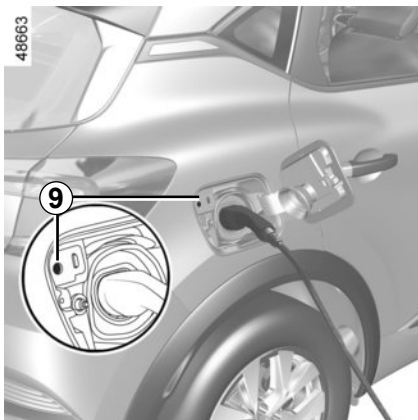
Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at tage køretøjets ledning ud.



Brug ikke forlængerledning, multistik eller adaptor.
Brandfare.

Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (9/12)



Under opladning blinker kontrollampen **9** blåt.

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

- Energieniveauet på batterikontrollampen **12**.
- Batteriets **11** opladningsprocent.



- En anslået resterende ladetid **10** (fra omkring 95 % opladning vises dette ikke længere).
- Køretøjet er sluttet til en strømforsyning **13**.

Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder. Den vises igen på instrumentbrættet, når en dør åbnes. Når opladning er afsluttet, lyser kontrollampen **9** konstant grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.

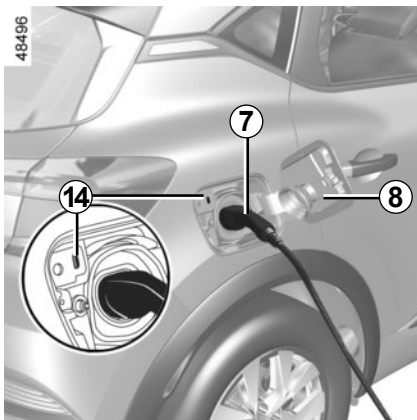
Funktionsfejl

Hvis kontrollampen **9** lyser konstant rødt, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Den vises på instrumentbrættet under opladningen.

Hvis der er problemer med ledningen, anbefaler vi, at du udskifter den med en ledning, der er identisk med originalen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (10/12)



Forholdsregler under udtagning af stikket

- Med køretøjet oplåst trykkes på kontakten **14** for at oplåse køretøjets ladeledning.
- tag håndtaget **7** ;

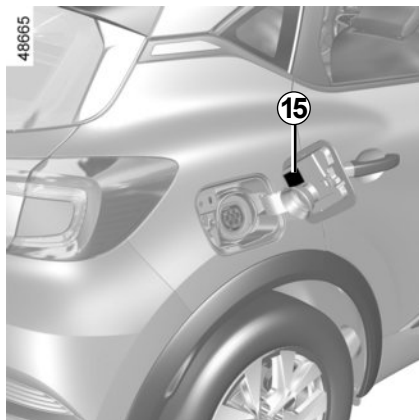
Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.

- Tag ladeledningen ud af køretøjets stik;
- Du skal lukke dækslet **8** og trykke for at låse det.
- tag ledningen ud af fødekilden;
- Opbevar ledningen i bagagerummet.

Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af traktionsbatteriet kan kablet være varmt. Brug håndtagene.

Efter et tryk på ladekablets oplåsningsknap har du 30 sekunder til at tage det ud, inden der igen låses.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (11/12)



Etiket 15

Mærkat 15 på ladeklappen påmindrer dig om instruktionerne for åbning og lukning af klappen:

- Med standset køretøj kan ladeklappen åbnes.
- Ladeklappen skal være lukket, når køretøjet køres.

48892



15

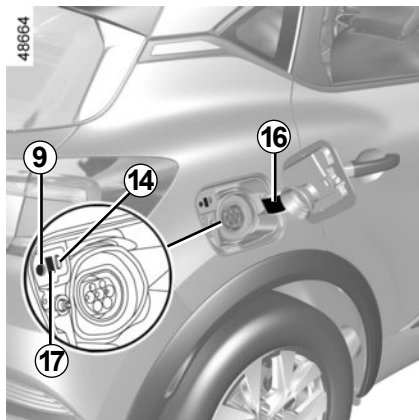


- Vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser.
- Åbn klappen for at tilslutte opladningskablet.
- Luk klappen, når kablet er frakoblet.
- Tilslutning til en almindelig stikkontakt, en AC-ladestation.



For ikke at forstyrre ladeovervågningssystemet, må der ikke installeres et antistatisk bånd på køretøjet.

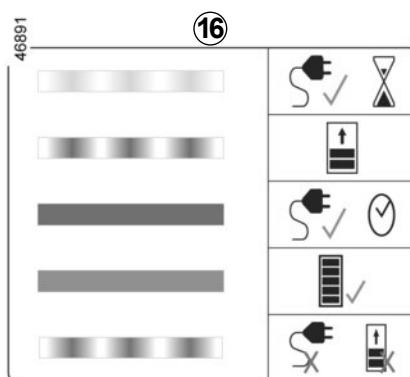
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (12/12)



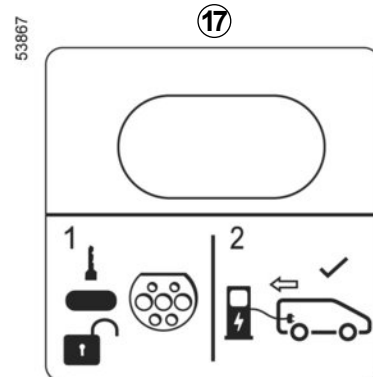
Etikette 16

Mærkatene **16**, der er placeret på opladningen, indeholder oplysninger om opladningsfunktionen i henhold til status for kontrollampen **9**:

- Blinker gult: Ledningen er tilsluttet køretøjet, og systemet udfører sine kontroller.
- Blink blåt: Opladningen er i gang.
- Lyser konstant blåt: Opladningsprogrammering er aktiveret.



- Lyser konstant grønt: Køretøjet er fuldt opladet.
- Blinker rødt: Funktionsfejl.



Etikette 17

Mærkatene **17**, der sidder på ladeklappen, minder dig om at låse køretøjet op og derefter trykke på kontakten **14** for at frigøre ladeledningen.

HYBRIDKØRETØJ: programmering af opladning (1/2)



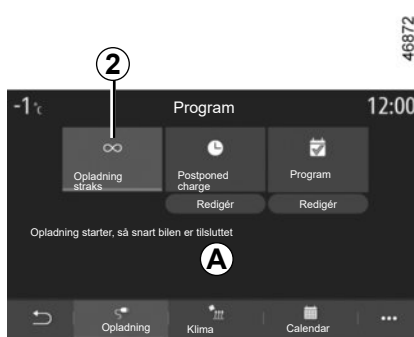
Ladeprogrammering

Med køretøjet standset og tændingen slået til skal du fra menuen "Indstillinger" på multimedieskærmen **1** vælge fanen "Bil" og derefter bruge menuen "EV-program." til at justere opladningsindstillingerne for dit køretøj.

Når programmeringen er godkendt, tændes

kontrollampen  på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis tændingen er slukket, køretøjet er sluttet til en strømforsyning med godkendt adgang, og den elektroniske parkeringsbremse er trukket.



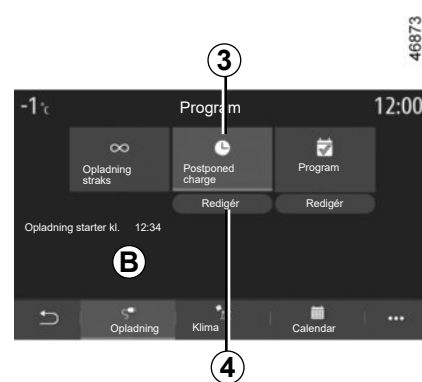
"Øjeblikkelig opladning" 2

Når køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, starter opladningen.

Området **A** informerer dig om, at "Øjeblikkelig opladning" er aktiveret.

Bemærk: Du kan deaktivere denne mulighed ved at trykke på "OFF".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



"Postponed charge" 3

Du kan programmere starttidspunktet for opladning.

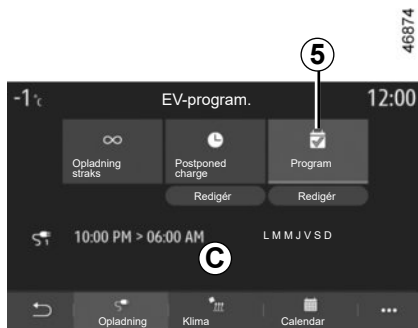
Tryk på "Redigér" **4** for at åbne indstillingerne og angive starttidspunktet for opladning.

Angiv starttidspunktet for opladning, og tryk derefter på "Luk" for at bekræfte.

Området **B** viser det tidspunkt, der er programmeret for starten af opladningen.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

HYBRIDKØRETØJ: programmering af opladning (2/2)

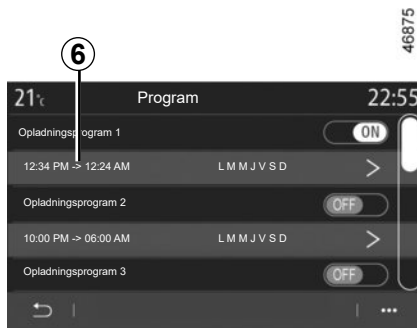


"Program" 5

Du kan gemme flere programmerede opladningstider pr. uge.

Vælg det programtidspunkt, **6** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".



Angiv opladningsstart-og-sluttidspunkter samt de dage, som disse tider skal gælde for. Tryk på "Luk" for at bekræfte.

Bemærkning:

- hvis start-og sluttidspunkterne er identiske, er opladningsperioden 24 timer. Du kan ikke bekræfte et opladningsprogram, hvis du ikke vælger en ugedag;
- du kan programmere opladningen fra en smartphone-app. Se multimedievejledningen for at få flere oplysninger.



Programmerede tidspunktet vises i området **C**.

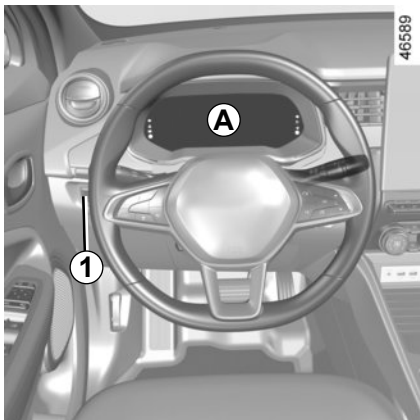
Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

KONTROLLAMPER (1/2)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Instrumentbræt A: Aktiveres, når fører døren åbnes.

Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.



Kontrollampe for det elektriske system

Det vises, når temperaturen af den elektriske enhed er for høj. Stop køretøjet uden at slukke for tændingen. Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Det at kontrollampen tændes, kan medføre, at vognens ydelser bliver nedsat.



Indikatorlampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets ladeniveau når reserveniveau.



Kontrollampe for fejl i batteri

Når den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for det sekundære 12 volts batteri

Lampen tændes, når tændingen sluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Når den tændes på vejen ledsaget af kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overbelastet eller afladet.

Stand vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampen **STOP** giver dig, for din egen sikkerhed, besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Stand motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis du undlader at følge denne anbefaling, kan det føre til skade på dit køretøj.

KONTROLLAMPER (2/2)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Kontrollampe for ladeprogrammering ➔ .24



Kontrollampe til programmering af aircondition ➔ .55



Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand

Den vises, når det kun er traktionsbatteriet, der driver køretøjets bevægelse.



Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.



Kontrollampe for begrænset ydelse

Den tænder, når traktionsbatteriet midlertidigt ikke leverer den nominelle effekt. I denne periode er køretøjets ydeevne reduceret.

Vælg en mere jævn kørestil, indtil kontrollampen slukker.



Kontrollampe for fejl i det elektroniske system

Når den tændes, angiver den en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Bemærk: Hvis du trækker en anhænger fra 300 kg, anbefales det kraftigt, at du oplader traktionsbatteriet og skifter til "E-save"-tilstand fra starten, især hvis du oplever en ujævn vejprofil.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/4)



Instrumentbræt A

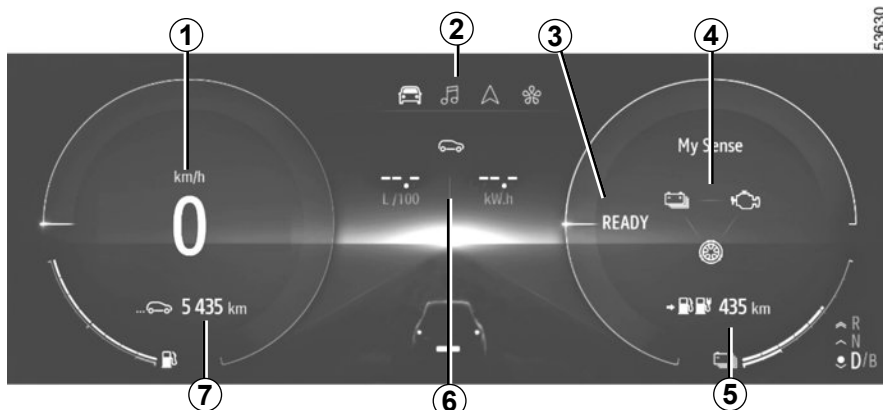
De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Speedometer 1

Multimedieinformation 2

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Besked om, at køretøj er klar til at køre 3

Meddelelsen **READY** vises, når tændingen slås til, og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

Indikator for træktilstand 4

Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver disse kontrollamper energistrømme mellem:

-  den elektriske enhed, med traktionsbatteriet og elmotoren,

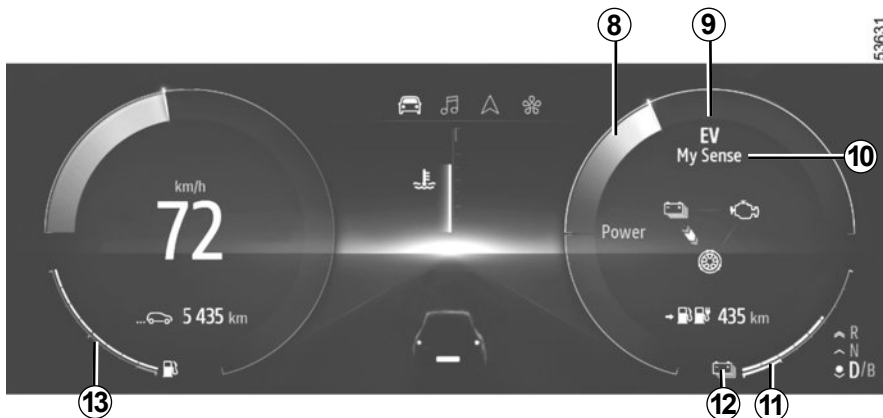
-  forbrændingsmotoren,
-  hjulene.

Estimeret rækkevidde, der kombinerer elektrisk energi og forbrændingsenergi 5

Informationscenter 6

Samlet kilometertal (kilometertæller) 7.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/4)



Økonometer 8 ➔ .44

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand 9

Den vises, når det kun er traktionsbatteriet, der driver køretøjets bevægelse.

Valgt kørselstilstand 10

Resterende batteriniveau 11

Hvis niveauindikatoren er blå, er køretøjet tilstrækkeligt opladet til, at traktionsbatteriet kan bruges som hovedstrømforsyning. Hvis niveauindikatoren er hvid: Køretøjet bevarer traktionsbatteriets opladning ved hjælp af forbrændingsmotoren.

Lavt niveau for traktionsbatteri 12

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan traktionsbatteriets opladningsniveau falde til et lavt niveau.

Kontrollampen 12 vises med gult for at advare dig. Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at hybridsystemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Immobiliseringstærskler nås snart

I tilfælde af ekstrem og langvarig brug af køretøjet (f.eks. bugsering eller kørsel under stejle forhold i terræn) ved hastigheder under 10 km/t, kan opladningsniveauet nå tærsklen for forestående immobilisering. Der lyder et lydsignal, og kontrollampen 12 lyser rødt.

Hvis opladningsniveauet fortsætter med at falde, vil den elektriske kørestrækningsværdi ikke længere blive vist.

Stop om muligt køretøjet, når trafikken tillader det. Lad forbrændingsmotoren være tændt, indtil kontrollamperne slukkes. Dette skal gøres for at genoplade traktionsbatteriet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/4)



Brændstofmåler 13

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe  orange fulgt af et lydsignal. Påfyld tanken så hurtigt som muligt, uanset hvad traktionsbatteriets resterende niveau er.

Køretøjets ydeevne reduceres, hvis brændstoftankens niveau falder for meget. Hvis brændstoftanken er tom, skal den fyldes med mindst 8 liter. Ellers vil hybridtilstanden ikke være tilgængelig.

Resterende ladetid 14

Opladningsprocent for traktionsbatteriet 15

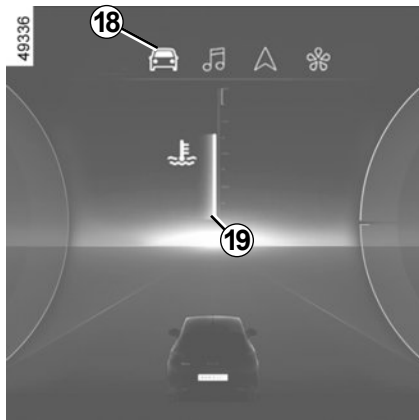
Opladningsniveau 16

Viseren angiver den resterende energimængde.

Kontrollampe for tilkobling af ladeledningen 17

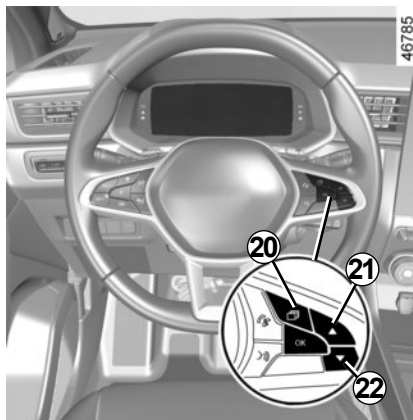
Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (4/4)



Temperaturvisning for forbrændingsmotor

Temperaturen i forbrændingsmotoren **19** kan ses via fanen "Bil" **18**.



Dette gøres ved at vælge fanen "Bil" **18** ved at trykke på kontakten **20** så mange gange som nødvendigt og derefter trykke på kontakten **21** eller **22** for at aflæse motortemperaturen.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Forbrug	a) Kørselsparametre.
+ 42 kW	 Øjeblikkeligt energiforbrug.
3,8 kWh/100	 Gennemsnitligt energiforbrug Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Afbryd kablet for at starte"	Angiver, at ladeledningen stadig er tilkoblet køretøjet.
"Tjek forbindelser"	Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen. Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet.
"Tjek lade- station"	Angiver et eventuelt elektrisk problem eller en defekt ladeledning: Skift strømuttag eller opladningssted, eller kontrollér ledningen.
"Strøm afbrudt under ladning"	Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen. Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med  kontrollampen for at oplyse dig om, at du meget forsigtigt og snarest muligt skal køre ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Tjek bilens stik»	Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent i ca. 20 minutter, og prøv igen. Hvis dette ikke virker, kontaktes et autoriseret værksted.
«Tjek ELEKTRISK system»	Angiver en fejl i træksystemet.
«Batteriopladning ikke mulig»	Angiver en fejl i systemet til genopladning af batteriet.

INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

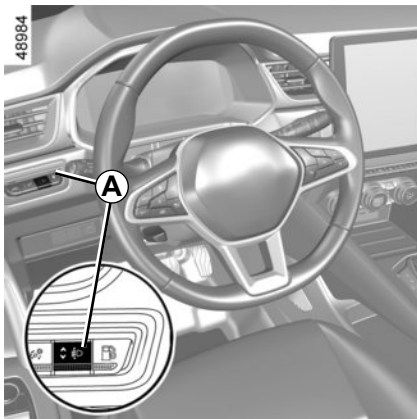
Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Slå tændingen fra, og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter.

Bemærk: Meddelelserne vises på displayet enten enkeltvist eller vekslende (hvis der skal vises flere meddelelser). De kan være ledsaget af en kontrollampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Elektrisk motor- fejl"	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
"Elektrisk fejl FARE"	Angiver en fejl i elsystemet.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE



Kontakten **A** anvendes til at tilpasse forlygternes højde i forhold til belastningen.

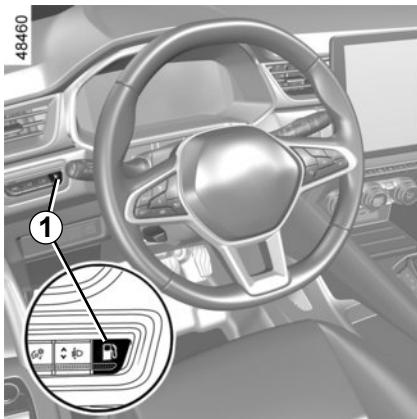
Med nærlyset tændt skal du trykke eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

Bemærk: Hver gang tændingen startes, vises den valgte position på instrumentbrættet i ca. 30 sekunder, og i ca. 5 sekunder hver gang der trykkes på kontakten **A**, afhængigt af køretøjet.

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen.
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0
Alle sæder besatte	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	4

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

BRÆNDSTOFTANK (1/4)



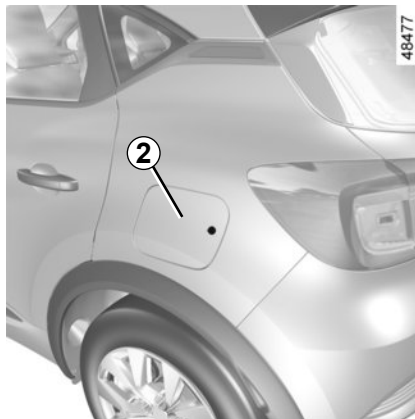
Brændstoftankens kapacitet:

– ca. 39 liter.

Dit genopladelige hybridkøretøj er udstyret med en specifik tank, der begrænser benzindampe og forhindrer enhver frigivelse, når dækslet åbnes.

Tryk på kontakten **1** for at låse dækslet **2** op, mens køretøjet er stoppet og tændingen slået fra.

Det interne tryk på tanken kompenseres automatisk. Meddelelsen "Forberedelse til tank fyldning" vises på instrumentbrættet.



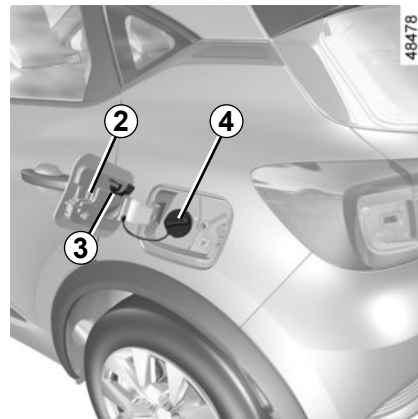
Åbning af dækslet **2** kan tage mindst ti sekunder.

Meddelelsen "Klar til tank fyldning" vises på instrumentbrættet for at bekræfte åbning af dækslet **2**.

Skru dækslet **4** af.

Under påfyldning bruges dækselholderen **3** på lugen **2** til at holde dækslet **4** på plads.

Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "Brændstofpåfyldning".



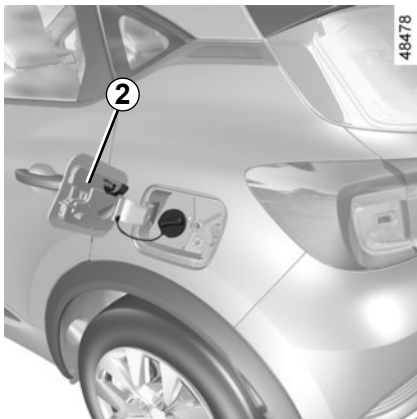
Dækslet lukkes ved at skrue det, indtil låsen klikker.

Klappen lukkes ved at trykke dækslet med hånden så langt ind, det kan komme.

Hvis du kører med klappen åben, vises advarselssmeddelelsen "Tankdæksel åbent" på instrumentbrættet.

Kontrollér, at dækslet er lukket korrekt, og luk lugen.

BRÆNDSTOFTANK (2/4)



Hvis der opstår en fejl i systemet til håndtering af brændstofdampe, vises advarselmeddelelsen "Tank fejl se manual" på instrumentbrættet, og lugen **2** forbliver låst.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Bemærk: Ca. fem timer efter standsning af tændingen kan køretøjet lave støj i flere minutter. Systemet til håndtering af brændstofdampe udfører selvdiagnose.



Bland aldrig benzin i dieselen, selv ikke i små mængder.
Brug ikke brændstof på basis af ethanol, hvis din vogn ikke er beregnet hertil.

Undlad at tilsætte noget som helst til brændstoffet (additiv, reagens osv.), da det kan beskadige forbrændingsmotoren.



Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Løsn aldrig tankdækslet i nærheden af åben ild eller varmekilde.

Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

BRÆNDSTOFTANK (3/4)

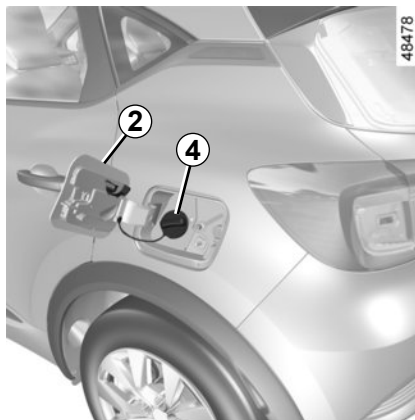
Brændstoftype

Anvend **udelukkende brændstof af god kvalitet**, som overholder den gældende lovgivning i hvert land. Det **skal** overholde specifikationerne på etiketten på dækslet **2**.

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal svare til angivelserne på den mærkat, der sidder på lågen **2**.

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.



Brændstofpåfyldning

For at undgå sprøjt skal tanken påfyldes inden for en periode af 30 minutter efter åbning af klappen. Efter denne periode lukkes dækslet **4** og lugen **2**, og derefter genstartes proceduren for åbning af tanken.

Ved påfyldning af brændstof skal forbrændingsmotoren standses (og ikke være på standby): Du skal slukke tændingen ved at trykke på startknappen **4**.

Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstofførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Lågen **2** og studsene skal holdes rene.

Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som forbrændingsmotorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se kapitel 6 i køretøjets brugervejledning.

BRÆNDSTOFTANK (4/4)

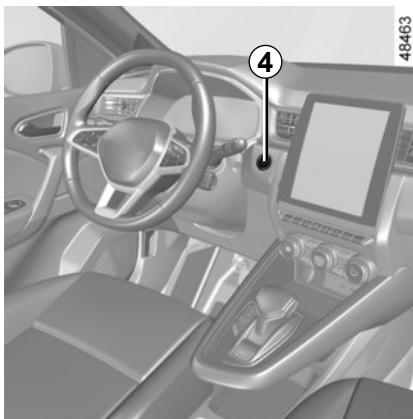
Specielt tilfælde

Afhængigt af køretøjets brug kan brændstofkvaliteten forringes, hvis forbrændingsmotoren ikke startes i lang tid, og det kan medføre beskadigelse af motorens komponenter og brændstoffets forsyningssystem.

Når køretøjet anvendes, vil forbrændingsmotoren starte automatisk for at forhindre, at brændstoffet forringes, hvis der ikke hver 3. måned udføres en påfyldning på mindst 10 liter. Meddelelsen "Gammelt Br-stof påfyld 10 Lmindst" vil så blive vist på instrumentbrættet.

Kør køretøjet i en periode, der er lang nok til at reducere brændstofniveauet med ca. halvdelen af tanken, før der udføres en påfyldning på mindst 10 liter.

Genoplad ikke køretøjet, så kørsel i hybridtilstand bliver mulig. Dette vil lette brændstofforbruget, så det bliver muligt at efterfylde.



Hvis meddelelsen "Gammelt Br-stof påfyld 10 Lmindst" stadig vises efter påfyldning af mindst 10 liter brændstof, slås tændingen fra og tændes derefter igen. Så skal meddelelsen forsvinde.

Ved påfyldning af brændstof skal forbrændingsmotoren standses (og ikke være på standby): Du skal slukke tændingen ved at trykke på startknappen 4.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofs systemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen;
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen;
- Henvend dig til et autoriseret værksted.

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (1/3)



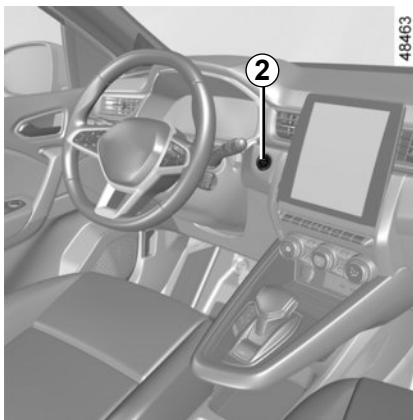
45717

Betjening

For at starte tændingen skal kortet være placeret i registreringsområdet **1**.

- Træd bremsepedalen ned.
- Tryk på knappen **2**. Beskeden **READY** vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Beskeden forsvinder, når vognens hastighed overstiger ca. 5 km/t.



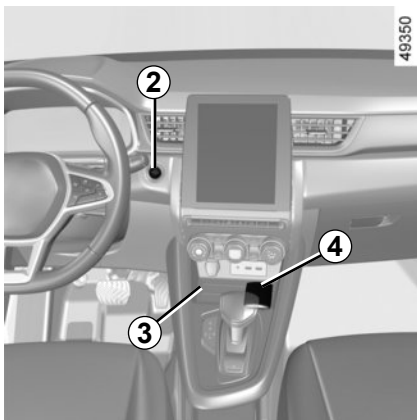
48463

Særlige funktioner

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START" på instrumentbrættet.
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen, i så tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

Køretøjets tænding kan kun startes, hvis opladningskablet er frakoblet køretøjet.

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (2/3)



"Håndfri" start med bagagerummet åbent

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Udstyrsfunktion

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal du, mens kortet befinder sig i kabinen, trykke på 2-knappen uden at træde på pedalerne.

Funktionsfejl

I visse tilfælde vil kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- kortbatteriet er fladt, det sekundære "12 V"-batteri er afladet osv.
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens som kortet (skærm, mobiltelefon, videospil, osv.),
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og placer derefter kortet 4 (knapside) på placeringsområdet 3. Tryk på knappen 2 for at starte køretøjets tænding. Meddelelsen slukkes.



Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

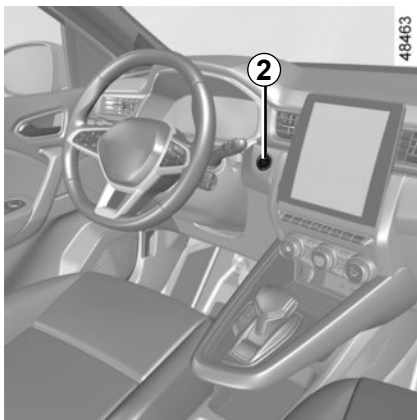
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (3/3)



Stop af hybridsystemet

Køretøjet skal være standset.

Efter tryk på knappen 2: Tændingen slås fra, meddelelsen **READY** forsvinder fra instrumentbrættet, den elektroniske parkeringsbremse aktiveres, og den automatiske gearkasse skiftes til positionen **P**. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, når du forsøger at slukke for tændingen, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen 2 nede i mere end to sekunder.

Når tændingen er slået fra, vil udstyr (radio osv.), der er i brug, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.

Når køretøjet holder stille, deaktiveres forbrændingsmotoren af hensyn til sikkerheden, hvis:

- motorhjælmen er åben,
- en dør er åben,
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når tændingen er slået fra, vil kørselshjælp (til bremsning, styring osv.) og passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/2)

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

- Økonometer.
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- "Pure"-kørselstilstand ➡ .53.

Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling



Økonometer

(på instrumentbrættet)

Økonometeret gør det muligt kende køretøjets energiforbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå A "Genvinding af energi"

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på bremsepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Anvendelsesområde "energiforbrug" B

Farven på økonometeret varierer:

- Tilstand kun med el i grønt: Traktionsbatteriet leverer den energi, der kræves, for at elmotoren kan flytte køretøjet.
- Hybridtilstand i hvidt: Traktionsbatteriet og/eller forbrændingsmotoren leverer den energi, der kræves for at bevæge køretøjet.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/2)

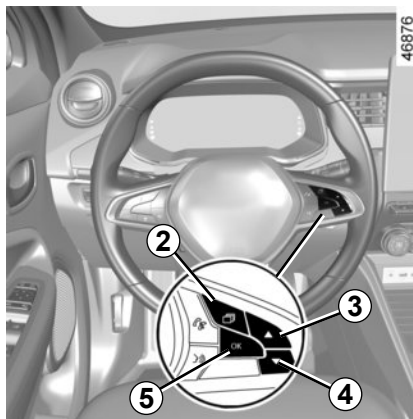


Indikator for kørestil

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares ved hjælp af indikatoren **1**.

Jo flere kronblade der vises på **1**, desto mere fleksibel og økonomisk er din kørsel. Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.

For at **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørselsstil skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Multi-sense".



Tryk gentagne gange på kontakten **3** eller **4** for at få adgang til indikatormenuen, og bekræft derefter ved at trykke på **5** "OK".

Rejseoversigt (Driving ECO² Score)

På køretøjer, der er udstyret med denne funktion, vises der en rejseoversigt på multimedieskærmen **6**, når tændingen er slukket. Denne oversigt viser oplysningerne om din seneste rejse:

- Gennemsnitligt energiforbrug.
- Antal kørte kilometer.



- En generel bemærkning under hensyntagen til acceleration, bremseforstærkning og dine evner til at styre hastigheden.
- Råd til at gøre det muligt for dig at forbedre din bedømmelse.

For flere oplysninger henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Navigationssystem

Anvend de oplysninger, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo, nærmeste opladestation osv.), til at lette din rejse.

KØRETØJETS RÆKKEVIDDE: Gode råd (1/2)

Under brugsforhold i realtid kan rækkevidden for et køretøj i elektrisk tilstand variere afhængigt af flere faktorer, som du har delvis kontrol over – og det kan udgøre en betydelig forskel for køretøjets rækkevidde. Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejens profilering;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Hastighed og kørestil

En høj hastighed reducerer vognens kørestrækning.

34630



En "sportslig" kørestil reducerer vognens kørestrækning: En "fleksibel" kørestil er at foretrække.

Gode råd:

- Kør med konstant hastighed.
- Hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om vejforholdene (økonometer, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.).

48465



- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Anvend helst energigenvinding: Kom risikomomenterne i trafikken i forkøbet ved at løfte foden fra speederen eller at bremse gradvist.

Vejprofilen

I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: accelererer kun på de lige strækninger.

34629



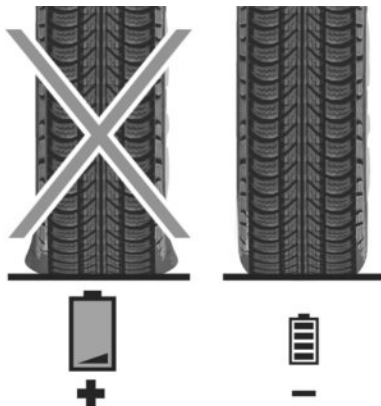
Varmekomfort

Brug af varme eller klimaanlæg reducerer vognens kørestrækning.

For at opretholde køretøjets rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før køretøjet bruges. Se næste kapitel.

Opladning af køretøjet

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.



33395

Dæk

Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de originalt monterede. Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt.

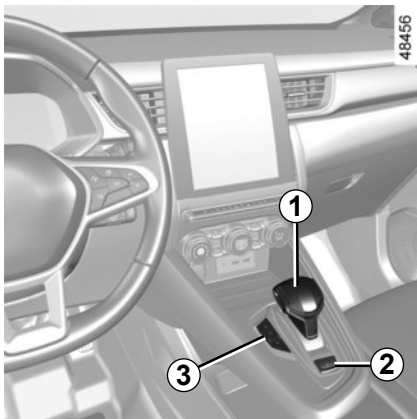
Anbefalinger til optimering af batteriets ydeevne

Som for ethvert genopladeligt batteri vil traktionsbatteriets ydeevne (rækkevidde i elektrisk tilstand) gradvist formindskes ifølge anvendelsen og de miljømæssige forhold.

Du kan bremse denne reduktion af ydeevnen ved at overholde følgende:

- Undgå at parkere køretøjet på steder, hvor temperaturen er meget høj (f.eks. eksponeret i solen), mens batteriet er fuldt opladet.
- Undgå pludselig acceleration eller opbremsning i elektrisk tilstand.
- Sørg for, at batteriet er tilstrækkeligt opladet (opladningsindikator er hvid ➡ .28), hvis køretøjet ikke bruges i en længere periode.

AUTOMATGEAR, ELEKTRONISK HÅNDTAG (1/5)



Elektronisk gearvælger 1

R: bakgear.

N: frigear.

D: fremadgående standardgear.

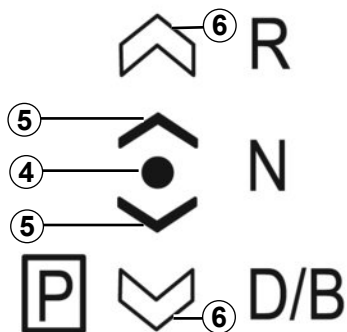
B: fremadgående gear med effektiv motorbremsning.

P: parkering, knap 2.

Kontrollampen 3 viser det valgte gear.

På instrumentbrættet informerer følgende symboler dig:

48457

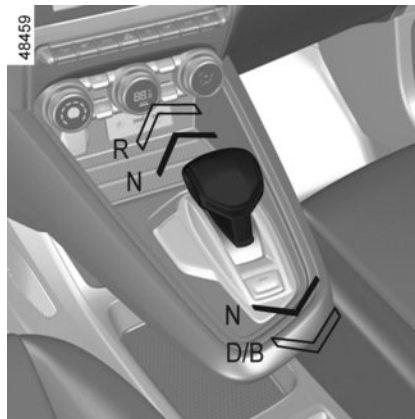


4: positionen af det tilkoblede gear.

5: Positionen er tilgængelig fra den aktuelle position ved at flytte gearvælgeren 1 et hak frem eller tilbage.

6: Positionen er tilgængelig fra den aktuelle position ved at flytte gearvælgeren 1 to hak frem eller tilbage.

Symbolerne 5 eller 6 vises for at angive de gear, der kan vælges. Hvis disse symboler er fraværende, angiver det, at gearene ikke kan vælges i den aktuelle position.



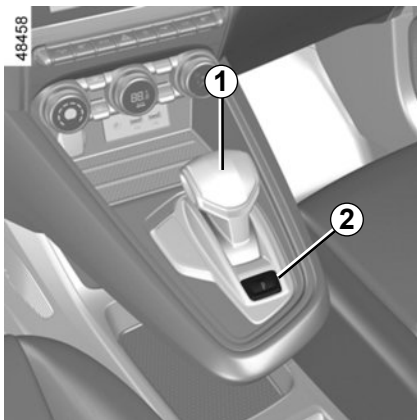
Impulsvælger

Flyt gearvælgeren 1 et eller to hak fremad eller bagud for at aktivere den ønskede position (**R**, **N**, **D** eller **B**), og slip derefter gearvælgeren, så vender den tilbage til dens stabile position.

Den valgte position vises på instrumentbrættet sammen med kontrollampen 4 foran positionen.

Hvis bestemte forhold forhindrer, at der skiftes fra én position til en anden, vil den anmodede position blinke på instrumentbrættet.

AUTOMATGEAR, ELEKTRONISK HÅNDTAG (2/5)



Sådan vælges position P

Med køretøjet standset og tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet) skal du trykke på knappen **2** for at skifte til positionen **P**. Kontrollampen på knappen **2** lyser orange, når gearkassen er skiftet til positionen **P**.

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.

Sådan forlades positionen P

Med køretøjet standset og tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet) skal du trykke på bremsepedalen og flytte gearvælgeren **1** fremad eller bagud ifølge den ønskede position. Kontrollampen for knappen **2** slukkes.

Hvis bremsepedalen ikke er helt nedtrådt, vises meddelelsen "Træd på bremsen" på instrumentbrættet, samtidig med at kontrollampen  lyser på instrumentbrættet.

Bemærk:

- Hvis føreren åbner sin dør for at forlade køretøjet, og der ikke er skiftet til positionen **P**, lyder der et bip, og meddelelsen "Skift til position P" vises på instrumentbrættet.
- Kontrollampen  vises, hver gang bremsepedalen skal trædes ned for at ændre positionen af den automatiske gearkasses gearstang.

For at sætte i frigear

Med køretøjet standset og tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet), skal du flytte gearvælgeren **1** et hak fremad eller bagud for at skifte til positionen **N**, afhængigt af hvilket gear der er valgt.

Kontrollampen READY, der lyser på instrumentbrættet, angiver, at hybridsystemet er i funktion og klar til kørsel ➡ .41



Kontrollér, at kontrollampen **P** på instrumentbrættet og kontrollampen integreret i knappen **2** er aktiveret, før du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

AUTOMATGEAR, ELEKTRONISK HÅNDTAG (3/5)

Kørsel i automatisk tilstand D

Med køretøjet standset og tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet), skiftes gearstangen **1** to hak bagud for at aktivere positionen **D**.

Hvis en af betingelserne ikke er opfyldt, blinker **D** i cirka 5 sekunder, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet i cirka 15 sekunder.

Hvis du vælger positionen **D**, mens køretøjet holder stille, køretøjet bevæger sig fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Under de fleste kørselsforhold er det herfter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearene skifter automatisk på det optimale tidspunkt og ved den mest egnede hastighed for motorerne, idet det automatiske system tager hensyn til køretøjets belastning, vejbanens stigninger, og det retter sig ind efter den valgte kørestil.

Bemærk: Med tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet), køretøjets hastighed mellem ca. 0 og 8 km/t og i positionen **N** eller **R** trykkes på bremsepedalen for at skifte til positionen **D**.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrådt skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhaling

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Kørsel i tilstanden B

Denne tilstand gør det muligt at køre med større regenerativ motorbremsning. Når speederen slippes, bruger køretøjet regenerativ bremsning til at sænke hastigheden.

Elmotoren genererer således en højere elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade traktionsbatteriet.

I **B**-tilstanden reduceres motorbremsningen, hvis akkumulatoren er kold eller helt opladet.

Gå fra positionen D for at B eller B for at D

For at skifte fra én position til den anden skal du vippe gearvælgeren et eller to hak bagud.

Den valgte position vises på instrumentbrættet med kontrollampen **2** for at bekræfte positionen af gearstangen.

AUTOMATGEAR, ELEKTRONISK HÅNDTAG (4/5)

Skift til bagegear

Med køretøjet standset, tændingen slået til (med meddelelsen READY på instrumentbrættet) og i positionen **N**, **D** eller **B** trykkes på bremsepedalen, og gearstangen skiftes to hak fremad: **R** vises på instrumentbrættet.

Lamperne for bagegear lyser, så snart der er skiftet til bagegear (hvis tændingen er slået til) samt bakkamera (afhængigt af køretøjet).

Bemærk: Med tændingen slået til (meddelelsen READY på instrumentbrættet), køretøjets hastighed mellem ca. 0 og 8 km/t og i positionen **N** eller **D** trykkes på bremsepedalen for at skifte til positionen **R**.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold, der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem ESC osv., kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Standstning og parkering

På køretøjer, der er udstyret med håndtag type 1, skiftes automatisk til positionen **P** sammen med den elektroniske parkeringsbremse, når:

- Tændingen slås fra ved at trykke på startknappen.
- førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og køretøjet er standset;
- førerdøren åbnes, og køretøjet standses.

P vises på instrumentbrættet, og kontrollampen for knappen **P** er tændt.

AUTOMATGEAR, ELEKTRONISK HÅNDTAG (5/5)

Da der **automatisk skiftes** til positionen **P**, når tændingen slås fra, kan det i visse situationer (f.eks. ved brug af nogle typer bilvask) være nødvendigt at aktivere positionen **N**.

Med positionen **P** aktiveret og tændingen slået til (med meddelelsen **READY** på instrumentbrættet), skiftes gearstangen **1** et hak frem eller tilbage. Vent ca. et minut, og slå derefter tændingen fra ved at trykke på startknappen.

Næste gang tændingen slås til, genaktiveres automatisk tilkobling af positionen **P**, og den vil blive aktiveret i de tidligere beskrevne situationer.



Af sikkerhedsgrunde, sluk aldrig for tændingen før end at bilen står helt stille.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

FUNKTIONSFEJL

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder.

- **Fejlsøgning på et køretøj med en automatisk transmission ➔ .67.**

I tilfælde af motorfejl eller elektrisk fejl (batterifejl), der påvirker funktionen af automatgearret, skal det sikres, at køretøjet er korrekt immobiliseret.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortofskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

MULTI-SENSE (1/2)

Brug "MULTI-SENSE"-systemet til at vælge mellem tre kørselstilstande, der kan bruges til at styre kørslen, omgivelsesindstillingerne og komforten (afhængigt af køretøjet):

- Tilstandene "Pure" og "Sport" er forudkonfigureret og kan tilpasses delvist (kabinelys osv.)
- Tilstanden "My Sense" kan tilpasses.

Kørselsindstillingerne har indvirkning på:

- valg af træktilstand;
- servostyring;
- Dynamisk stabilitetssystem;
- motorens og gearkassens reaktionsevne.

De indvirker også på:

- kabinens og instrumentbrættets belysning;
- oplysningerne på instrumentbrættet og multimedieskærmen.

Motorindstillingerne er specifikke for hver af kørselstilstandene og kan ikke tilpasses.

Mode "My Sense"

My Sense er en hybrid kørselstilstand. Afhængigt af kørselstypen og batteriniveauet bruger denne tilstand elmotoren og forbrændingsmotoren og prioriterer brugen af traktionsbatteriet til at bevæge køretøjet. Forbrændingsmotoren kan også starte for at opretholde batteriets opladningsniveau.

Mode "Sport"

Denne tilstand giver mulighed for en øget reaktionstid for motoren og gearene. Afhængigt af kørselstypen fungerer elmotoren og forbrændingsmotoren sammen for at sikre den bedst mulige ydeevne. Pedalernes følsomhed øges, og styringen er fastere.

Opretholdelse af traktionsbatteriets opladningsniveau: "E-save"

Denne indstilling, der er tilgængelig i tilstandene "My Sense" og "Sport", styrer opretholdelsen af traktionsbatteriets opladningsniveau. Dette bruges til at opretholde rækkevidden for fremtidige ture i tilstand kun med el.

Der er adgang til "E-save"-indstillingen til opretholdelse af opladningsniveauet fra multimedieskærmen i menuen "MULTI-SENSE".

I alle tilstande er det muligt at ændre farven på baggrundsbelysningen samt at skifte til standardindstillingerne. Formatet af de oplysninger, der vises på instrumentbrættet, kan kun ændres fra tilstanden "My Sense". Det er også muligt at gendanne standardindstillingerne.

MULTI-SENSE (2/2)

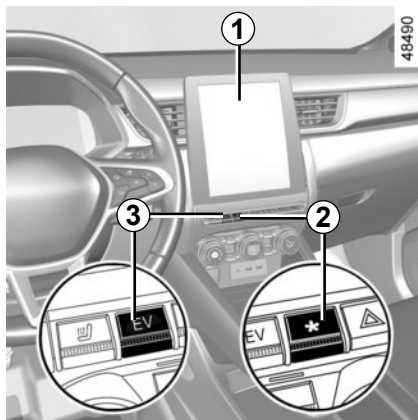
Mode "Pure"

Pure -tilstand giver kørsel kun med el. Denne tilstand bruger kun den elektriske motor til at fremdrive køretøjet.

Når traktionsbatteriets niveau er lavt, skifter køretøjet automatisk til "My Sense"-tilstand, og forbrændingsmotoren starter.

Der er kun adgang til "Pure"-tilstanden, hvis traktionsbatteriet er tilstrækkeligt opladet. Den maksimale hastighed i Pure-tilstand er ca. 125 km/t.

Hvis du på noget tidspunkt trykker fast på speederpedalen (ud over det stramme punkt), vil forbrændingsmotoren give den bedst mulige acceleration.



Adgang til menuen

Du har adgang til "MULTI-SENSE", afhængigt af køretøjet:

- fra multimedieskærmen **1**.
- ved at trykke på kontakten **2**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Du kan også direkte skifte til tilstanden "Pure" ved at trykke på kontakten **3**.

Når tændingen er slukket, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "My Sense".

KLIMAANLÆG: Programmering (1/2)



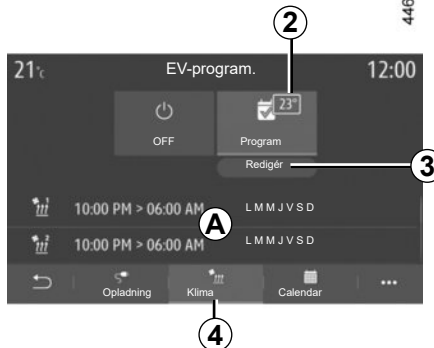
Med tændingen slået til og køretøjet standset vælges menuen "Indstillinger" på multimedieskærmen **1**, derefter "Bil", menuen "EV-program." og derefter fanen "Klima" **4**.

Programmering af funktionens starttidspunkt

Tryk på "Redigér" **3** for at få adgang til komfortindstillingerne.

Særlige funktioner:

- "Komfortprogrammer" deaktiveres ved at trykke på "OFF".
- Den mindste tidsperiode mellem hvert program er 2 timer.



Du kan gemme flere "Komfortprogrammer".

I denne menu kan du indstille temperaturen **2** og aktivere/deaktivere de gemte programmer.

Vælg det programtidspunkt, **6** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Bemærk: Den valgte temperatur vises i menuen **5**.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".

Programmerede tidspunktet vises i området **A**.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KLIMAANLÆG: Programmering (2/2)

Aktivering af ”Programmering”

Når køretøjet er tilsluttet, udløses funktionen to timer inden det indstillede tidspunkt, så der opnås en behagelig temperatur.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede sluttokkeslæt.

Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

- stikket er taget ud af stikkontakten.
- Batteriets opladningsniveau er under 20%.

Du kan programmere airconditionanlægget ved hjælp af en smartphone-app.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftcirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen ”**klart udsyn**” for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når airconditionanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (2/2)



49694

Kølevæskekedsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Kølekedsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen. ➡ .41.



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

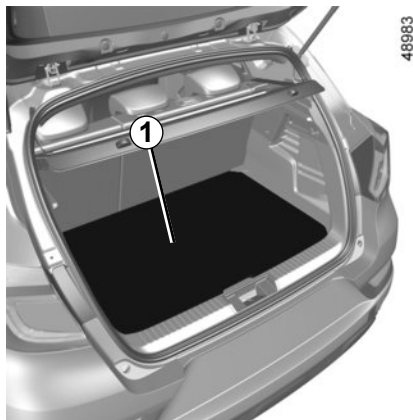
GWP xxxxx

Globalt opvarmningspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂-ækv
x,xx t

Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

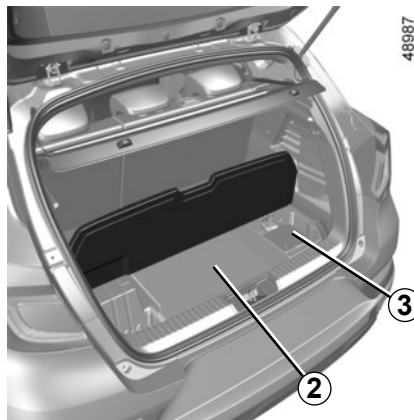
OPBEVARINGSSKUFFE



Mobil bund

Flad position 1

Gør det muligt at opnå en flad bund ved at slå bagsædebænkens ryglæn ned og opdele bagagerummet i to adskilte områder.

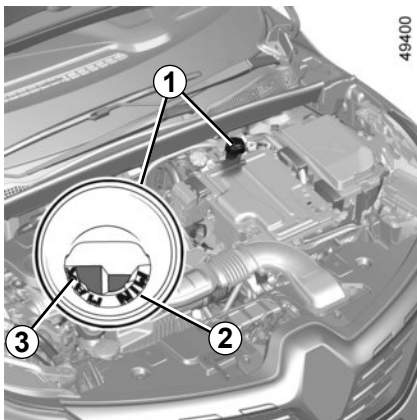


Rummelige opbevaringspladser

- 2 Opbevaringsplads til opladningskabler. Den maksimale belastning for denne opbevaringsplads er 40 kg.
- 3 Sæt til oppustning.

Det er kun muligt at flytte den forskydelige bagsædebænk fra bagsæderne. Der findes flere oplysninger i kapitel 3 i køretøjets brugervejledning.

NIVEAU: KØLEVÆSKE TIL ELEKTRISK TRÆKSYSTEM



Kølevæske til elektrisk trækssystem

Dette system er forskelligt fra forbrændingsmotorens. Det bruges til at afkøle traktionsbatteriet og elmotoren.

Se kapitel 4 i køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om andre niveauer i dit køretøj.

Aflæsning af niveauet

Med tændingen slået fra og køretøjet parkeret på en plan overflade skrues dækslet af kølevæskebeholderen **1**.

I **kold** tilstand skal niveauet befinde sig mellem mærkerne "MIN" **2** og "MAX" **3** inde i studsén.

Kontrolintervaller

Kontrollér væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på det elektriske kredsløb, hvis det løber tør for kølevæske.

Hvis der kræves påfyldning, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få påfyldning udført.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.

Udskiftningsintervaller

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

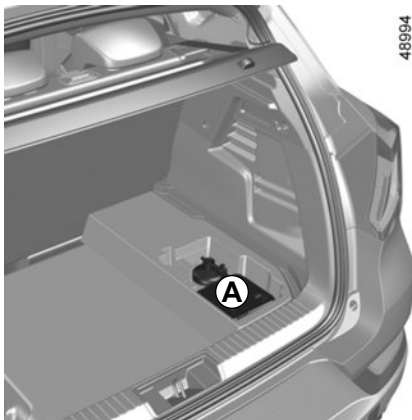
Risiko for kvæstelser.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

Risiko for forbrændinger.

PUNKTERING, HJULSKIFT



I tilfælde af punktering

Du er udstyret med et sæt til oppumpning af dæk **A**. Der findes flere oplysninger i afsnittet "Sæt til oppumpning af dæk" i kapitel 5 i køretøjets brugervejledning.

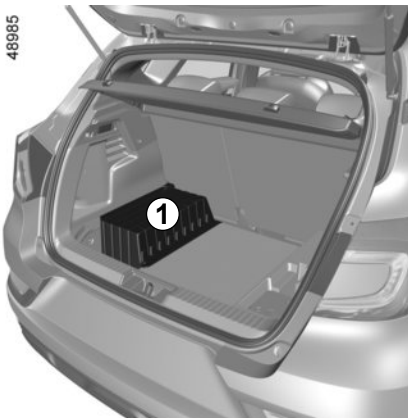


Af sikkerhedsmæssige årsager må køretøjet kun løftes af en autoriseret forhandler.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanthjælp eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI (1/2)



Det sekundære "12 V"-batteri, der er placeret i hybridkøretøjets bagagerum, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og få udstyret til at fungere.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Vedligeholdelse/udskiftning

Opladningsniveauet for det sekundære "12 V"-batteri **1** kan falde, især hvis køretøjet bruges:

- når udendørstemperaturen falder;
- Efter længere tids brug af energiforbrugende funktioner, mens tændingen er slukket.
- Efter en længere parkeringsperiode.



Af hensyn til din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.) **skal** alt arbejde på det sekundære "12 V"-batteri (afmontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

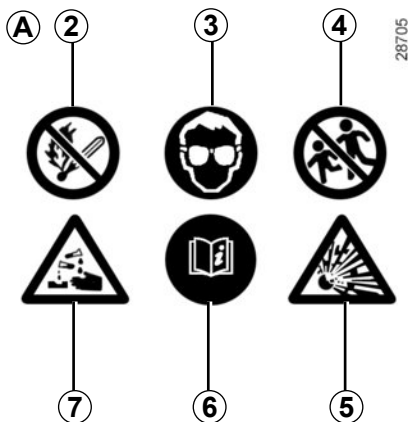
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Da batteriet er af en speciel konstruktion, skal det udskiftes med et tilsvarende batteri.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI (2/2)



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- 2 Åben ild og rygning er forbudt.
- 3 Anvend beskyttelsesbriller.
- 4 Holdes på afstand af børn.
- 5 Eksplosive materialer.
- 6 Se køretøjets brugervejledning.
- 7 Korroderende materialer.



Det sekundære "12 V"-batteri
må ikke frakobles.

**Risiko for alvorlige forbræn-
dinger fra elektriske stød.**

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI: STARTHJÆLP (1/3)

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis det sekundære "12 V"-batteris opladningsniveau er for lavt, er det muligt at bruge batteriet i et andet køretøj til at genaktivere hybridsystemet og få det til at køre. ➡ .41.

Da der ikke er direkte adgang til batteriet, er det nødvendigt at bruge de eksterne terminaler, der er placeret i motorrummet.

Anskaf egnede ledninger (stort tværsnit) fra en godkendt forhandler. Hvis du allerede har startkabler, skal du sørge for, at de er i god stand.

De to batterier skal have samme nominale spænding: "12 V". Det batteri, der leverer strømmen, skal have en kapacitet (ampere-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladete batteri.

Kontroller, at det afladete batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Brug ikke dit hybridkøretøj til at genstarte et "12 V"-batteri i et andet køretøj. Den elektriske kraft i det sekundære "12 V"-batteri i et hybridkøretøj er ikke tilstrækkelig til denne handling.

Risiko for beskadigelse af vognen.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen



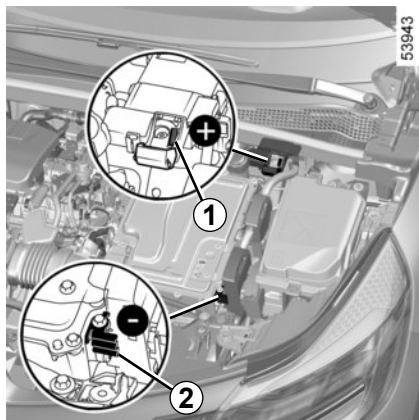
lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Udfør ikke arbejde under motorhjelmen, mens køretøjet er under opladning, eller hvis tændingen er slået til. ➡ .41.

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI: STARTHJÆLP (2/3)



Eksterne terminaler

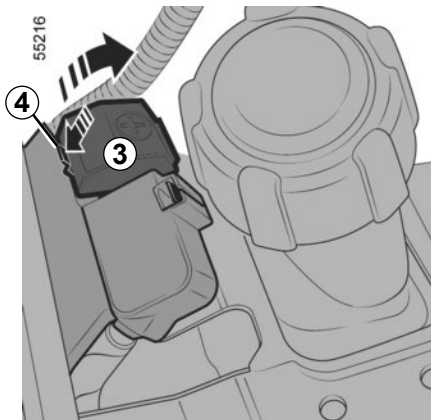
Brug **polen 1 (+)** og **polen 2 (-)** i motorrummet.



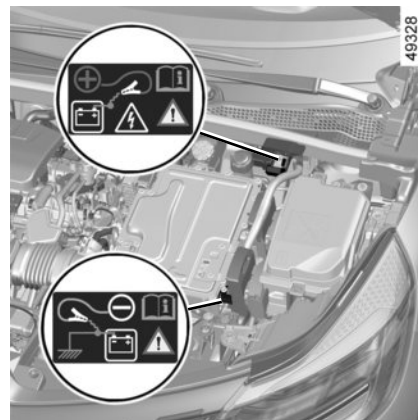
Det er forbudt at frakoble det positive kabel i motorrummet.

Risiko for, at motoren starter utilsigtet.

Risiko for forbrændinger ved frem-spring af gnister.



Bemærk: Åbn dækslet **3** på **terminalen 1 (+)** ved at trykke på knappen **4** som angivet af pilen.

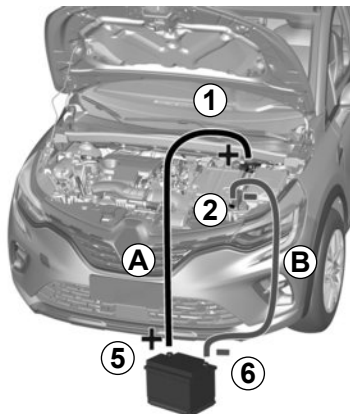


Kontroller, at der ikke er kontakt mellem **A** og **B** kablerne, og at plus-kablet **A** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI: STARTHJÆLP (3/3)

49329

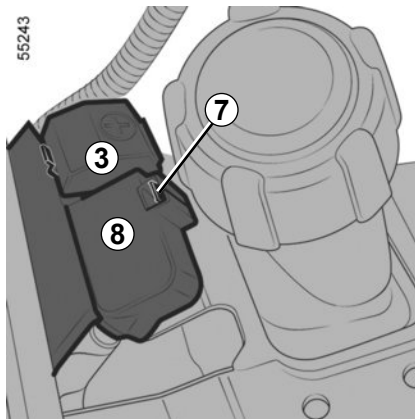


Fastgør pluskablet **A** til **polen 1** (+) og derefter til **polen 5** (+) på batteriet, der leverer strømmen.

Kobl minuskablet **B** til **polen 6** (–) på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til **polen 2** (–).

Tryk på startknappen, eller drej tændingsnøglen (afhængigt af køretøjet), når tændingen er slået til, og frakobl kablerne **A** og **B** i omvendt rækkefølge (**1- 5 - 6 - 2**).

55243



Efter hver betjening af dækslet **3** skal du kontrollere dækslet til terminalrækken **8** på dets tappe **7**.

BUGSERING, STARTHJÆLP (1/2)

Før der bugseres, indstilles gearvælgeren i positionen **N** med tændingen slået til, **der ventes i ca. et minut**, ratstammen låses op, og derefter løsnes parkeringsbremsen.

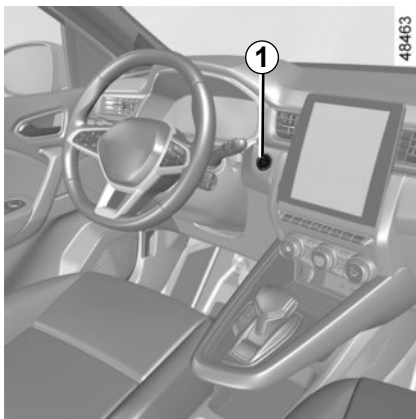
Oplåsning af ratstammen

Med kortet i kabinen trykkes på startknappen **1** i ca. **to sekunder**.

Indstil gearvælgeren i positionen **N** med tændingen slået til, og **vent i ca. et minut**, før der bugseres.

Ratstammen oplåses, køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, kan du, afhængigt af køretøjet, trykke to gange på motorstartknappen **1** (risiko for afladning af batteriet).



Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den tilladte bugseringsvægt for dit køretøj.

Se "Vægt" i kapitel 6 i køretøjets brugervejledning.



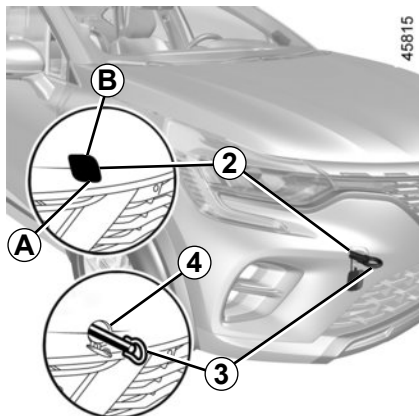
Når tændingen er slået fra, virker funktionerne til styrings- og bremsehjælp ikke længere.



Lad kortet blive siddende i køretøjet under bugseringen.

Fare for låsning af ratstammen.

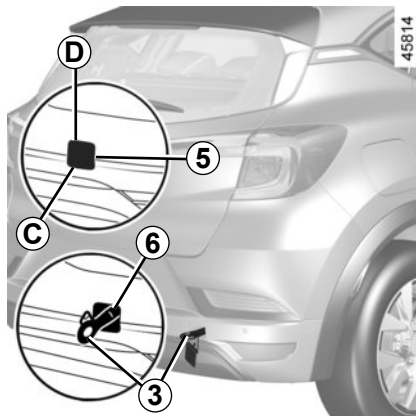
BUGSERING, STARTHJÆLP (2/2)



Brug udelukkende bugseringspunkterne foran 4 og bagved 6 (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Når tændingen er slået fra, virker funktionerne til styrings- og bremsehjælp ikke længere.



Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran

Tryk på området A, og fasthold presset, mens du trækker i området B for at åbne lugen 2.

Bugseringspunkt bagtil

Tryk på området C, og fasthold presset, mens du trækker i området D for at åbne lugen 5.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

Stram bugseringskroge 3 helt: Først med hånden, indtil den stopper, og derefter ved at låse den med hjulnøglen eller, afhængigt af køretøjet, håndtaget.

Brug kun trækøjet 3 og hjulnøglen eller håndtaget, der følger med værktøjerne.



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse.

De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

FUNKTIONSFEJL

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.	Udendørstemperaturen er på under -26°C.	Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt ➡ .67.
	Der er ingen strøm i vægstikket, eller kablet i stikkontakten har dårlig forbindelse.	Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...) Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) ➡ .12.
	Ladeledningen er ikke korrekt koblet til køretøjet.	Slut opladningskablet korrekt til køretøjet. ➡ .12.
	Ledningen er defekt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted for at få den udskiftet.
Programmering af aircondition fungerer ikke.	En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).	➡ .55.



Tervetuloa uuteen autoosi Ladattava hybridi

Tämän käyttöoppaan järjestelmäkuvaus perustuu teknisiin tietoihin, jotka olivat tiedossa tekstin kirjoitushetkellä. **Oppaassa on tietoja kaikista saatavilla olevista** lisä- ja vakiovarusteista. **Oman autosi varusteiden määrä riippuu versiosta, valituista lisävarusteista ja myyntimaasta. Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa. Käyttöohjeen kaaviot ovat esimerkkejä.**

Tämän oppaan tiedot **sisältävät muutoksia** peruskäyttöoppaan tietoihin ja/tai **korvaavat** ne.
Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

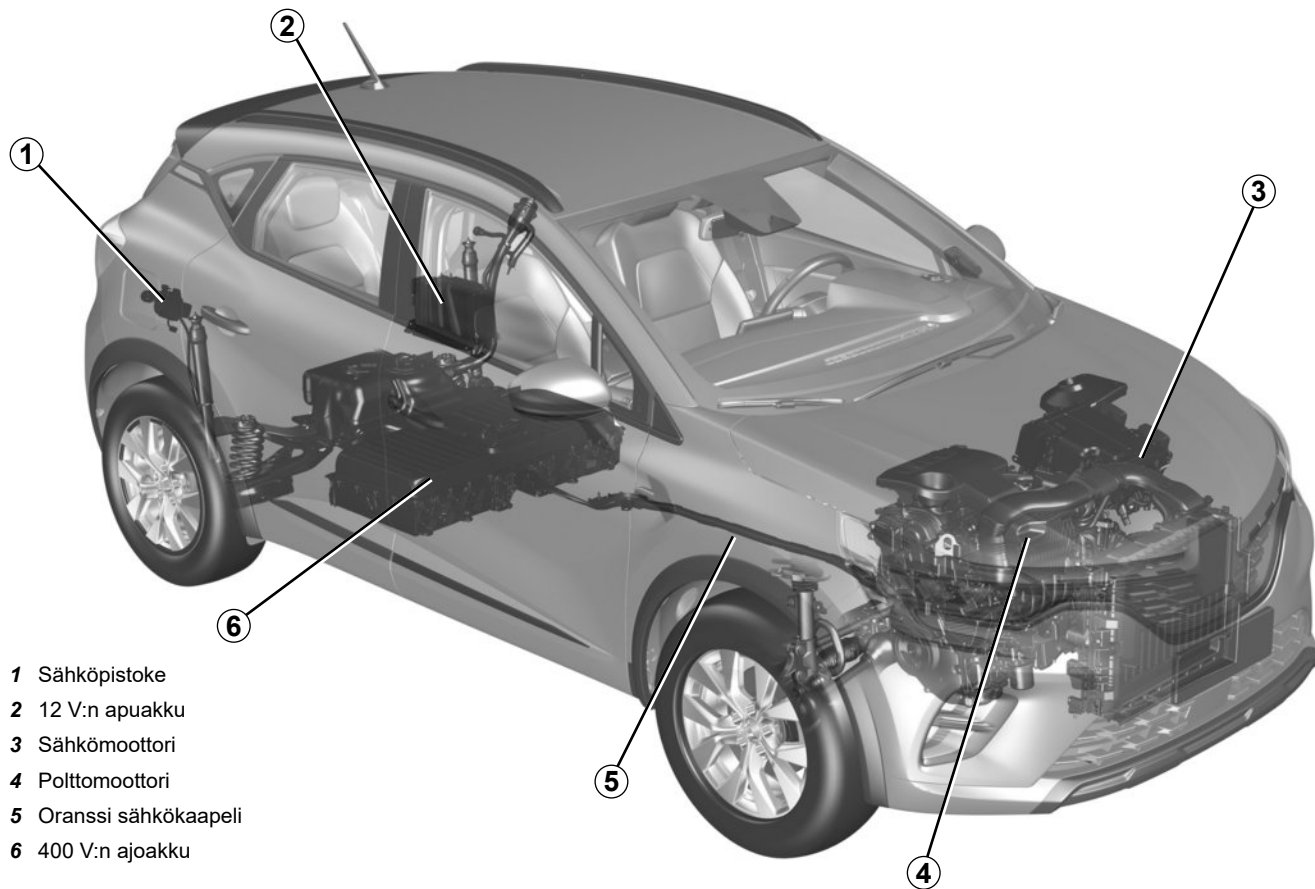


Sisällys

Hybridiauton järjestelmä: johdanto	FIN.4
Hybridiauton järjestelmä: toiminta	FIN.9
Tärkeitä suosituksia	FIN.11
Hybridiauto:	FIN.12
kuormaus.	FIN.12
latauksen ohjelmointi.	FIN.24
Merkkivalot	FIN.26
Näytöt ja merkkivalot	FIN.28
ajotietokone	FIN.32
Ajovalojen säätö	FIN.36
Polttoainesäiliö	FIN.37
Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen	FIN.41
Ajo-ohjeita ja ECO-ajo	FIN.44
Toimintamatka: ohjeita.	FIN.46
Automaattivaihteisto, sähköinen vipu	FIN.48
MULTI-SENSE	FIN.53
Ilmastointi: ohjelmointi	FIN.55
Ilmastointilaitte: tiedot ja käyttöohjeet.	FIN.57
Tavaratila	FIN.59
Taso: sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste.	FIN.60
Rengasriikko, pyörän vaihtaminen	FIN.61
12 V:n apuakku	FIN.62
12 V:n apuakku: vian sattuessa.	FIN.64
Hinaaminen, vian sattuessa	FIN.67
Toimintahäiriö	FIN.69

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (1/5)

48993

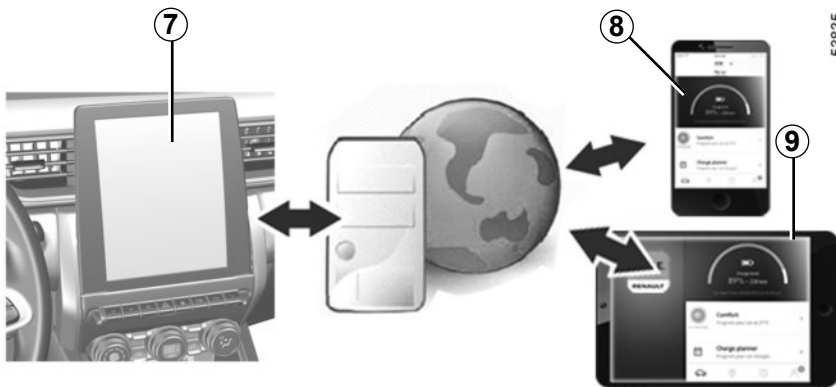


HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (2/5)

Hybridiauton järjestelmä käyttää sähkömoottoria auton ajamiseen. Sähkömoottoria avustaa polttomoottori, kun energia tai sähköteho ei enää riitä.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua. Auto käyttää ajoakkuun varastoitua energiaa. Ajoakun lataamiseen on olemassa useita tapoja:

- jarrutettaessa tai hidastettaessa
- käyttämällä sen polttomoottoria, jota voidaan käyttää generaattorina
- suoraan latauspisteessä tai kotitalouspistorasiassa.



Z.E. Internetiin yhdistetyt palvelut (mallikohtainen)

Ladattava hybridiauto on varustettu liitetyillä palveluilla, joiden avulla saadaan tietoja ja/tai hallintaa:

- auton lataustila
- ajoakun latauksen ohjelmointi tiettyjen valintojen perusteella
- ...

Voit muodostaa yhteyden palveluihin

- ulkoiset digitaaliset laitteet (matkapuhelimet **8**, tabletit **9** jne.)
- multimedianaäyttö **7**.

Katso lisätietoja multimedialaitteiston ohjeista tai ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

Lisäpalvelun voi tilata tai tilausta voi jatkaa ottamalla yhteyttä merkkihuoltoon.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (3/5)

Akut

Ladattavassa hybridiautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 400 V:n käyttöakku
- 12 V:n apuakku.

400 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Tavanomaisten akkujen tapaan se purkautuu käytön aikana ja on siten ladattava säännöllisesti:

- hidastettaessa
- kun polttomoottori käynnistyy automaattisesti, jopa joutokäynnillä, ja se toimii generaattorina ja ylläpitää ajoakun varaus-tason

- pistorasiassa tai latauspisteessä lataus-kaapelilla ➡ .12. Latausaika vaihtelee sen mukaan, ladataanko akkua kotitalo-uspistorasiasta vai julkisesta latauspisteestä.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varaustasosta ja myös ajotavasta sekä energiaa kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on la-
tautunut riittävästi.

12 V:n apuakku

12 V:n apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Kun moottori on käynnistynyt, 12 V:n apuakku ei vaikuta auton toimintaan. Hybridijärjestelmä varmistaa tämän.



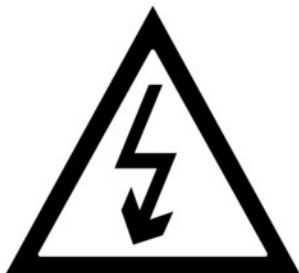
Ladattavan hybridiauton sähköjärjestelmä käyttää noin 400 V:n tasajännitettä.

Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Noudata autoon liimatuissa tarroissa annettuja varoituksia.

Kaikki 400 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengenvaaran vuoksi. Ota yhteys merkkihuoltoon.

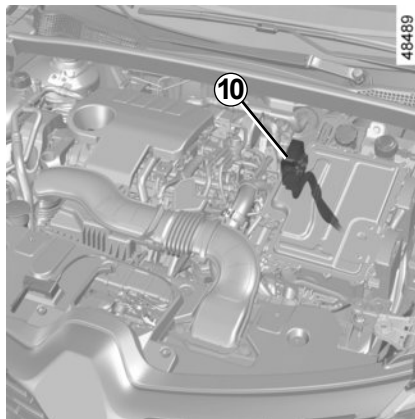
**Vakava palovamma- tai sähköisku-
vaara, joka voi johtaa kuolemaan.**

A



33436

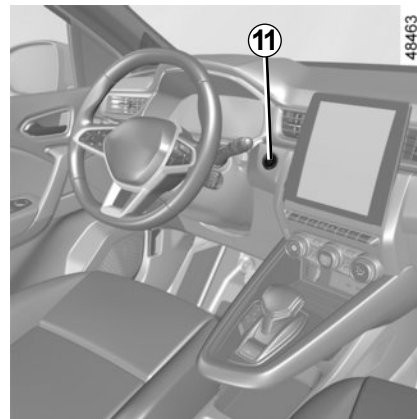
Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.



48489

400 Voltin virtapiiri

400 V:n virtapiirissä käytetään oranssinvärisiä kaapeleita **10**, ja osissa on symboli **A**.



48463

Auton ollessa pysähdyksissä polttomoottori poistetaan käytöstä turvallisuuden vuoksi, jos

- konepelti on auki
- ovi on auki.
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.

Ennen kuin suoritat mitään toimia moottoritilassa, sinun on katkaistava sytytysvirta painamalla käynnistyspainiketta **11**.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (5/5)

Ajaminen

Hybridijärjestelmä valitsee polttomoottorin ja/tai sähkömoottorin riippuen ajo-olosuhteista ja valitusta ajotilasta. Kun ajaessa nostat jalan kaasupolkimelta tai käytät jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajokun lataamiseen.

Erityistapaus

Kun akku on ladattu täyteen ja ensimmäisten ajokilometrien aikana, moottorijarrun teho on väliaikaisesti heikentynyt. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.



Koska hybridiautosi on hiljainen, katkaise sytytysvirta painamalla samanaikaisesti jarrupoljinta ennen kuin poistut autosta ja tarkista, että automaattinen seisontajarru on kytketty oikein.

VAKAVA LOUKKAANTUMISVAARA.

Rankkasateet, tulvat



Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.



Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia latiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.

Melu

Hybridiautot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa. Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

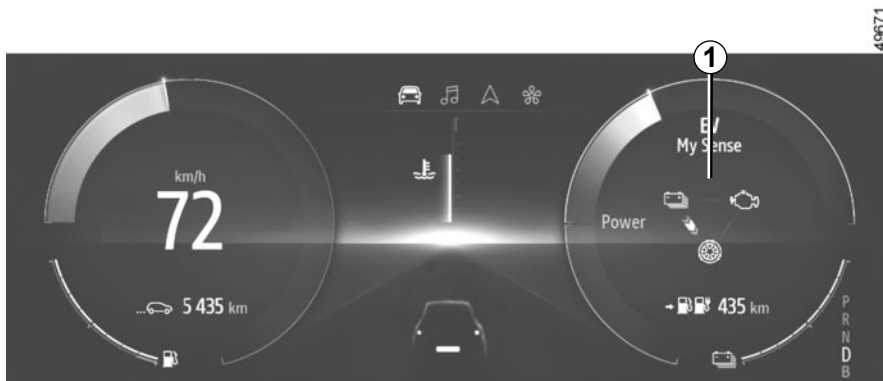
Autossasi on jalankulkijoita varoittava merkkiääni, jolla ihmisiä varoitetaan auton lähestymisestä. Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu automaattisesti. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Koska sähkömoottori on hiljainen, kuulet muita ääniä (aerodynaamisia ääniä, renkaista lähteviä ääniä jne.), joita et ole tottunut kuulemaan.

Latauksen yhteydessä autosta voi kuulua ääniä (tuuletin, releet jne.).

Matkustamon esilämmitysvaiheissa ilmastointi- ja lämmitysjärjestelmät voivat käynnistyä automaattisesti. ➡ .55.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (1/2)



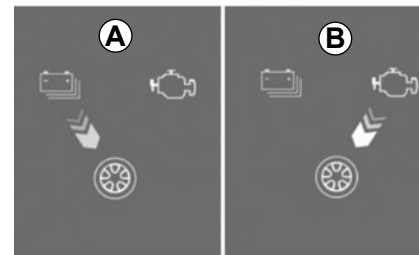
Energiavirtatilan ilmaisin 1

Ilmaisin **1** kuvaa valitusta ajotilasta riippuen mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

-  sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori);
-  polttomoottori
-  pyörät.

Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

- sininen: sähköenergia;
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.



Energiatila A ”Sähköveto”

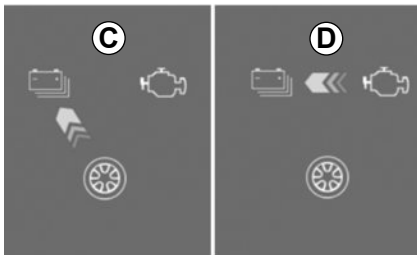
Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

Energiatila B ”Polttomoottoriveto”

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (2/2)

49497



Energiatila C ”Energian talteenotto”

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori ja regeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

Auton nopeus hidastuu ja ajoakku latautuu samalla.

Energiatila D ”Energian tuotanto”

Polttomoottori lataa ajoakkua.

Huomautus: eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista (esim. **A** ja **B** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä polttomoottorin että sähkömoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä).

Jos perävaunu on käytössä:

- Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
- Kytke ”E-save”-tila perävaunun käytön ajaksi heti liikkeelle lähdettäessä.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Poikkeus:

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Kun auton alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon) sähköjärjestelmä tai käyttöakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 400 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Jos latausluukkuun ja/tai -kanteen on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkihuollossa.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa poistu heti autosta ja pyydä kaikkia muitakin poistumaan, ota sen jälkeen yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on hybridi-auto.

Käytä yksinomaan tyyppi ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Katso kohta "Hinaaminen".

Renkaan vaihtaminen

Turvallisuussyistä vain merkkihuolto saa nostaa auton ylös.

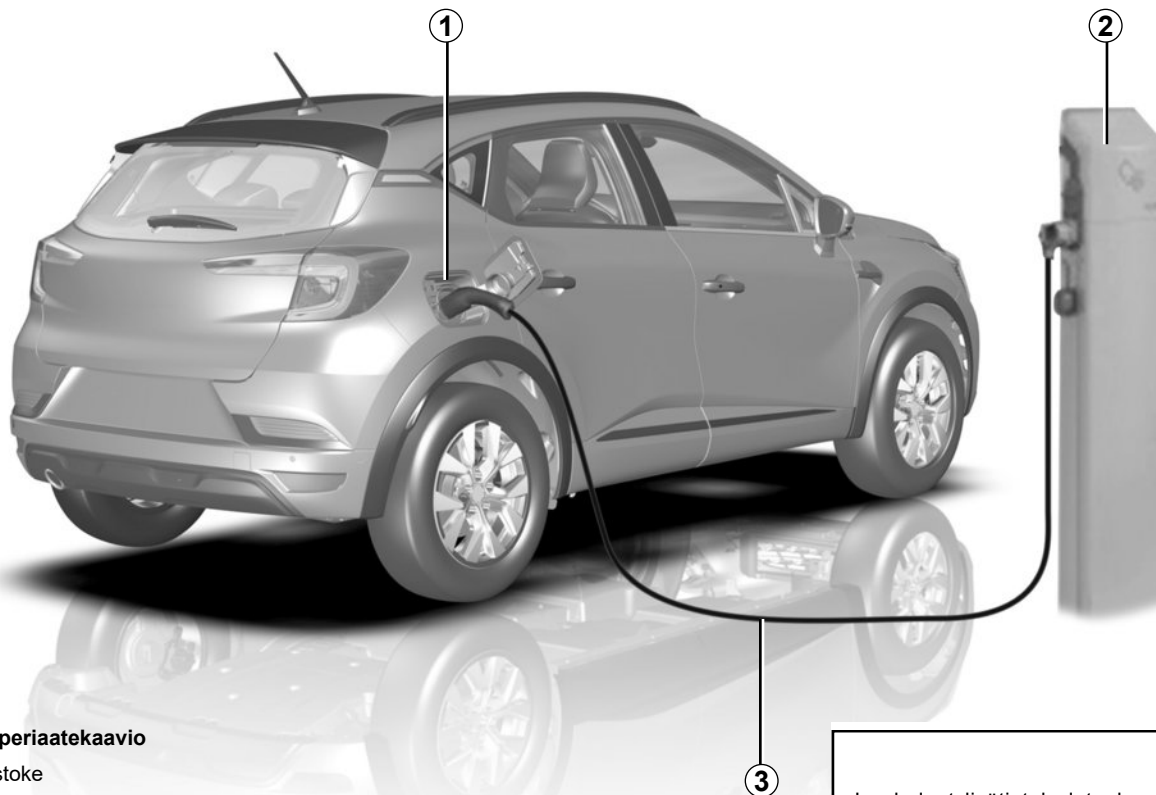
Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa, latauspistoketta tai käyttöakkua painepesurilla.

Muutoin auton sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

Älä pese autoa, kun se on latauksessa.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.



Latauksen periaatekaavio

- 1 Sähköpistoke
- 2 Erityinen seinäpistorasia tai latauspiste
- 3 Latauskaapeli

Jos haluat lisätietoja latauksessa tarvittavista varusteista, ota yhteys merkkihuoltoon.



Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Lataus

Älä tee mitään autolle mitään töitä lataamisen aikana (pesu, moottoritilassa tehtävät korjaukset tms.).

Jos latauskaapelin kytkimessä tai auton latauspistokkeessa on vettä, ruostetta tai roskia, älä lataa autoa. Tulipalovaara.

Älä koske latauskaapelin nastoihin, pistorasiaan tai auton latauspistokkeeseen, äläkä laita niihin mitään esineitä.

Älä koskaan kytke latauskaapelia sovittimeen, haaroitustulppiin tai jatkojohtoon.

Aggregaatin käyttö on kielletty.

Älä pura auton latauspistoketta tai latauskaapelia, äläkä tee niihin muutoksia. Tulipalovaara.

Älä tee sähkölaitteisiin muutoksia äläkä mitään korjaustoimenpiteitä latauksen aikana.

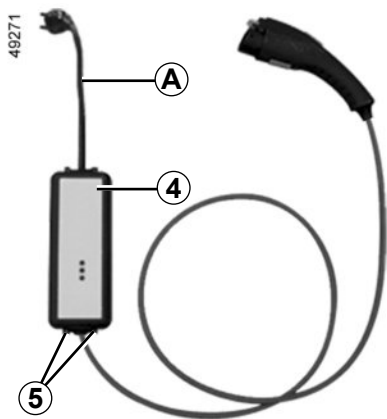
Jos latausluukkuun tai -kanteen on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkihuollossa.

Käsittele kaapelia huolellisesti. Kaapeli ei saa litistyä eikä sitä saa upottaa veteen, vetää tai iskeä mitään vasten.

Varmista säännöllisesti latauskaapelin kunto.

Älä käytä latauskaapelia tai latausasemaa, jos siinä on havaittavia vaurioita (korroosiota, pintavaurioita, murtumia tms.). Ota yhteys merkkihuoltoon, jos haluat vaihtaa ne.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (3/12)



Latauskaapeli A

Ajomallista riippuen joko 10 A:n tai 16 A:n kaapelia voidaan käyttää

- säännölliseen lataukseen erillisestä auton pistorasiasta
- satunnaiseen lataukseen kotitalouspistorasiasta esim. matkalla.

Varmista aina, että pistorasia on asennettu latauskaapelin **A** mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.

Lue aina latauskaapelin **A** käyttöohjeet **huolellisesti** ennen käyttöä.

Latauskaapelia säilytetään auton tavaratilassa.

Älä koskaan jätä rasiaa roikkumaan kaapelin varaan. Kiinnitä se koukuista **5**.

Jos latauskaapelissa ilmenee toimintahäiriö latauksen aikana (punainen merkkivalo syttyy kotelossa **4**) keskeytä lataus välittömästi. Katso lisätietoja kaapelin käyttöohjeista.



Latauskaapeli B

Tämä kaapeli on suunniteltu erityisesti pistorasioihin tai julkisiin latauspisteisiin (16 A:n lataus), joissa ajoakkaa voi ladata perusteholla. Kyseisen latauskaapelin voi hankkia merkkihuollosta.

Suosittelamme, että käytät latauskaapelia, jonka avulla ajoakkaa voi ladata säännöllisesti.



Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Latauskaapeli valinta

Auton mukana toimitetut peruslatauskaapelit on suunniteltu käytettäväksi erityisesti tätä autoa varten. Ne on suunniteltu suojaamaan käyttäjää hengenvaarallisilta sähköiskuilta, jotka voivat johtaa kuolemaan tai sytyttää tulipalon.

Älä käytä aikaisempien ajoneuvojen latausjohtojen kanssa, koska niitä ei ole mukautettu.

Turvallisuussyistä latauskaapelin käyttö valmistajan ilmoittaman käyttötarkoituksen vastaisesti on ehdottomasti kielletty. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalovaaran tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran. Lisätietoja autoosi sopivasta latauskaapelista saat valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Turvaistuimen asennus

Säännöllinen lataus

– Latauskaapelin käyttö **A**

Sähköautojen lataukseen käytettävän pistorasian (10 A:n tai enintään 16 A:n lataus) saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen. Lue tarkasti tuotteen mukana toimitettavat ohjeet.

– Latauskaapelin **B** käyttö

Pyydä sähköalan ammattilaista asentamaan erityinen seinäpistorasia.

Tilapäinen lataus (latauskaapeli **A**)

Kotitalouspistorasiasta (10 A:n tai enintään 16 A:n lataus)

Anna sähköalan ammattilaisen varmistaa, että kaikki sähköauton lataamiseen käyttämäsi kotitalouspistorasiat täyttävät paikalliset standardit ja määräykset.

Lue latauskaapelin mukana toimitettavat ohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteen käyttöä koskeviin varotoimenpiteisiin ja pistorasian asennusta koskeviin teknisiin tietoihin.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (5/12)

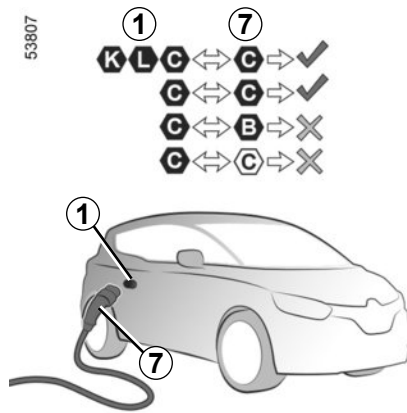
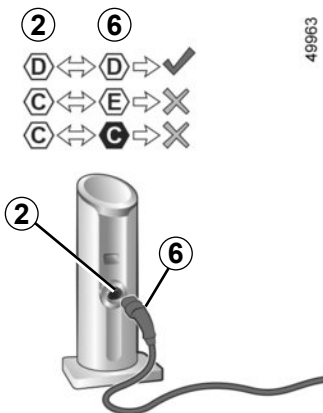
Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyytit

Vaihtovirta (AC)

Jos tieto on merkitty ajoneuvon latausluokkuun, noudata alla olevia ohjeita.

Ennen kuin liität latauskaapelin, tarkista seuraava:

- Pistorasian väri ja jokin kirjaimista **2** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista **6**.
- Pistorasian väri ja jokin kirjaimista **1** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista **7**.



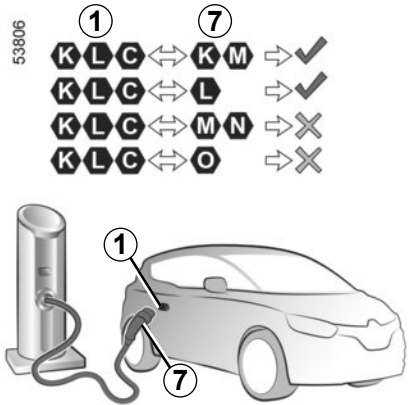
Lataustyyppi	Vaihtovirta (AC)				
Liitäntä	Latauspistorasia 2/latauskaapeli 6			Auto 1/latauskaapeli 7	
Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyytit (kaikissa muissa tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään).	C	D	E	B	C

HYBRIDIAUTO: LATAUS (6/12)

Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyytit (jatkuu)

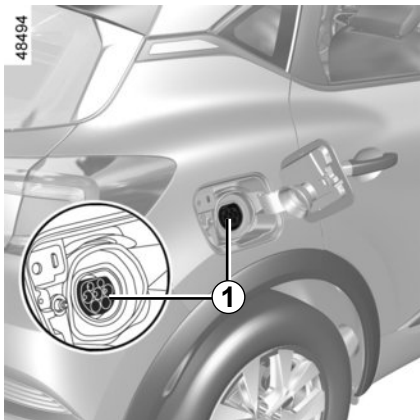
Tasavirta (DC)

Jos tieto on merkitty ajoneuvon latausluukuun, noudata alla olevia ohjeita. Ennen kuin kytket latauskaapelin, varmista, että pistorasian väri ja yksi kirjaimista **1** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista **7**.



Lataustyyppi	Tasavirta (DC)				
Liitäntä	Auto 1/latauskaapeli 7				
Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyytit (kaikissa muissa tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään).	K	L	M	N	O

HYBRIDIAUTO: LATAUS (7/12)



Pistoke 1

Huom.: Poista lumi auton pinnalta latauslaitteiden alueelta ennen latauskaapelin kytkeä tai irrottamista. Latauspistokkeen liittimissä oleva lumi voi estää kaapelin kytkeä latauspistorasiaan.

Jos laitteistossa ei ole ylijännitesuojaa, emme suosittele auton lataamista ukkosilmalla (salamaniskuvaara).

Autossa on latauspistoke, jolla voi ladata enintään 3,5 kW. Se sijaitsee auton oikealla puolella.

Varotoimenpiteet

Vältä auton pysäköintiä ja latausta äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa (kylmä tai kuumuus).

Äärimmäisissä lämpötiloissa latauksen käynnistyminen voi kestää useita minuutteja (ajoakun jäähtymiseen tai lämpiämiseen tarvittava aika).

Jos auto seisoo yli kaksi päivää alle -25 °C:n lämpötilassa, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

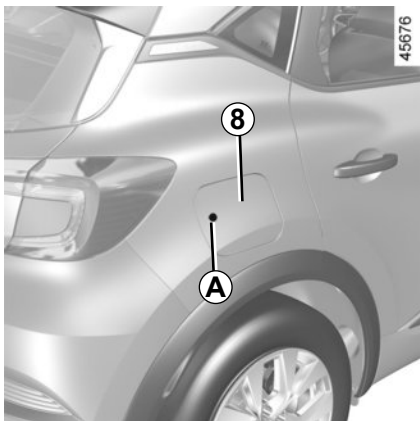
Jos auto on ollut pysäköitynä yli kolmen kuukauden akkuvarauksen ollessa lähes kokonaan purkautunut, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Akun normaalin käyttöajan saavuttamiseksi vältä auton pysäköintiä yli kuukauden ajan akku ladattuna aivan täyteen, erityisesti kuumalla säällä.

Lataa käyttöakku mieluiten ajon jälkeen ja/tai kohtuullisen lämpimässä paikassa. Muussa tapauksessa lataus voi kestää kauemmin tai epäonnistua.

Ohjeita

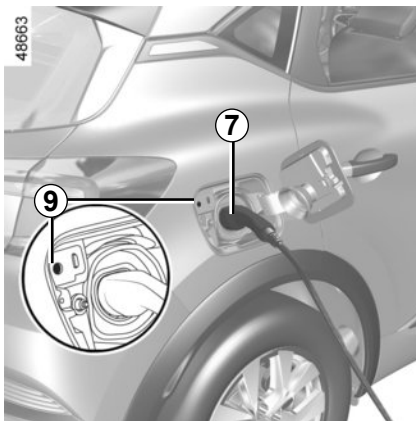
- Kuumalla säällä pysäköi ja lataa auto mieluiten varjoisassa/katetussa paikassa.
- Lataus voidaan tehdä myös vesi- tai lumisateella.
- Ilmastoinnin käyttö pidentää latausaikaa.



Käyttöakun lataus

Auto paikallaan, sytytysvirta katkaistu:

- Ota auton tavaratilassa oleva kaapeli esille.
- Ota se pois säilytyslaukusta.
- Avataksesi luukun **8** auton lukituksen ollessa auki paina aluetta **A** ja irrota. Luukku **8** avautuu raolleen.



- Avaa luukku **8**. Merkkivalo **9** näkyy valkoisena.
- Kytke latauskaapelin pistoke virtalähteeseen.
- Tartu kahvaan **7**.
- Kytke latauskaapeli. Merkkivalo **9** vilkkuu keltaisena.
- Kun lukitus napsahtaa kiinni, varmista, että latauskaapeli on kiinnitetty kunnolla. Tarkista lukitus vetämällä varoen kahvasta **7**.

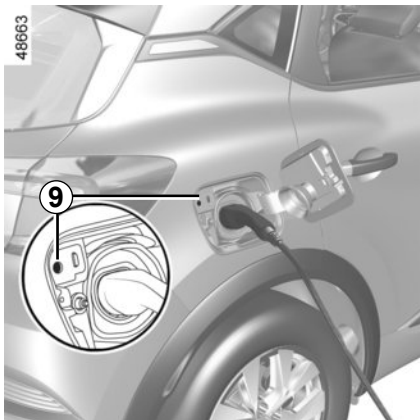
Latauskaapeli lukkiutuu automaattisesti, kun auton ovet lukitaan. Tällöin kaapelia ei voi irrottaa autosta.



Älä käytä jatkojohtoa, haaroitustulppia tai sovitimia.
Tulipalovaara.

Varmista, että latauskaapeli suorituu koko pituudeltaan, jotta se ei ylikuumene.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (9/12)



Latauksen aikana merkkivalo **9** vilkkuu sinisenä.

Kun lataus käynnistyy, kojetaulussa näkyvät seuraavat tiedot:

- varaustason akun merkkivalossa **12**;
- akun **11** täyttöprosentti;



- arvio jäljellä olevasta latausajasta **10** (ei enää näytetä, kun akkuvaraus on noin 95 %);
- auto on kytketty virtalähteeseen **13**.

Kojetaulun näyttö katoaa muutaman sekunnin kuluttua. Se tulee näkyviin kojetauluun, kun ovi avataan.

Kun lataus on valmis, merkkivalo **9** palaa jatkuvasti vihreänä.

Auton voi ladata, vaikka akku ei olisikaan purkautunut lähes kokonaan.

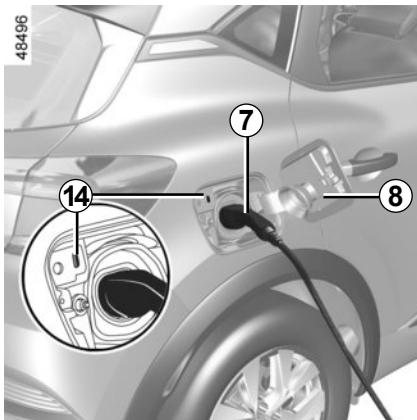
Toimintahäiriö

Jos merkkivalo **9** palaa jatkuvasti punaisena, ota yhteys merkkihuoltoon.

Ajoakun latausaika riippuu jäljellä olevasta akkuvarauksesta ja latauspisteen virransyötön laadusta. Tieto näkyy latauksen aikana kojetaulun näytössä.

Jos kaapelissa on ongelmia, suosittelemme, että vaihdat sen alkuperäisen kaltaisella kaapelilla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (10/12)



Pistokkeen irrottamisessa huomioitavat varokeinot

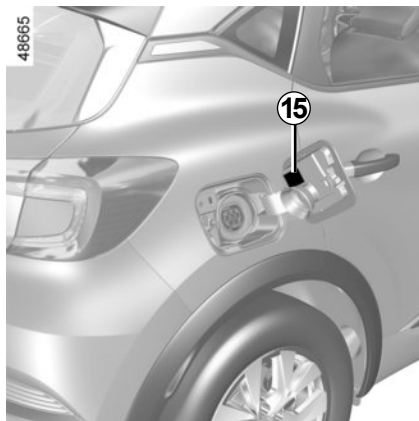
- Kun auton lukitus on avattu, avaa auton latauskaapelin lukitus painamalla kytkintä **14**;
- tartu kahvaan **7**;

Noudata aina määrättyä järjestystä, kun irrotat latauskaapelia.

- irrota latauskaapeli autosta;
- sulje luukku **8** ja lukitse se painamalla sitä;
- irrota kaapeli virtalähteestä;
- laita kaapeli tavaratilaan.

Huom.: latauskaapeli voi olla kuuma ajoakun pitkän latausajan jälkeen. Tartu kahvoihin.

Kun painat latauskaapelin lukituksen avauspainiketta, sinulla on 30 sekuntia aikaa irrottaa latauskaapeli, ennen kuin se lukittuu uudelleen.



Tarra 15

Tarra **15** latausläpässä muistuttaa sinua läpän avaamiseen ja sulkemiseen liittyvistä ohjeista:

- kun auto on paikoillaan, latausläppä voidaan avata
- latausläpän on oltava kiinni, kun autolla ajetaan

48892



15

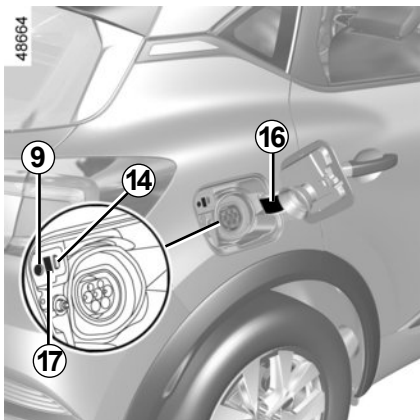


- älä pese latausläppää korkeapainesuihkulla,
- avaa läppä, jotta voit kytkeä latausjohdon,
- sulje läppä, kun kaapeli on irrotettu
- kytke kotitalouspistorasiaan, vaihtovirta-latausliittimeen.



Älä asenna autoon staattisen sähkön poistoon tarkoitettuja nauhoja, sillä ne voivat aiheuttaa häiriöitä latausjärjestelmään.

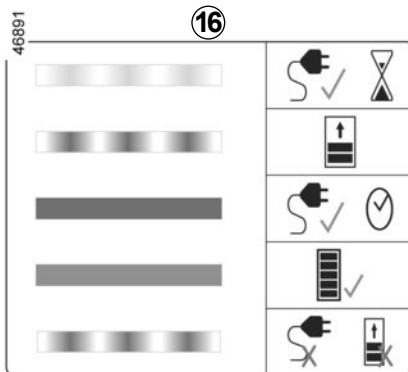
HYBRIDIAUTO: LATAUS (12/12)



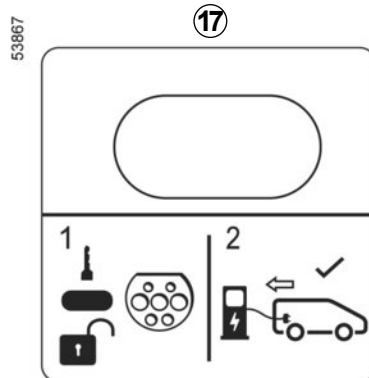
Tarra 16

Latauslaitteessa oleva **16**-tarra ilmoittaa latauksen tiedot **9** merkkivalon tilan mukaan:

- vilkkuu keltaisena: johdin on kytketty ajoneuvoon ja järjestelmä suorittaa tarkastuksensa,
- vilkkuu sinisenä: lataus on käynnissä,
- palaa jatkuvasti sinisenä: latausohjelmointi on aktivoitu,



- palaa jatkuvasti vihreänä: ajoneuvo on täysin ladattu,
- vilkkuu punaisena: toimintahäiriö.



Tarra 17

Latausläpässä oleva tarra **17** muistuttaa, että sinun on avattava auton lukitus ja vapautettava sen jälkeen latausläppä painamalla kytkintä **14**.

HYBRIDIAUTO: latauksen ohjelmointi (1/2)



Latauksen ohjelmointi

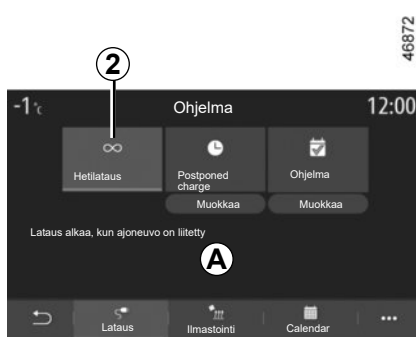
Kun auto on paikallaan ja sytytysvirta päällä, valitse valikosta Asetukset multimedianäytössä **1** välilehti Ajoneuvo ja säädä sitten auton latausasetuksia valikossa Sähköauton ohjelmointi.

Kun ohjelmointi on vahvistettu, merkkivalo



syttyy kojetaulussa.

Huomautus: Lataus käynnistyy, jos sytytysvirta on katkaistu, auto liitetty sallittuun virtalähteeseen ja automaattinen seisontajarru kytketty.



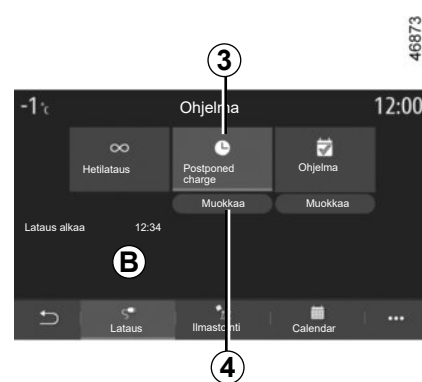
"Välitön lataus" 2

Kun auto on liitetty virtalähteeseen, lataus alkaa.

Alue **A** ilmaisee, että "välitön lataus" on käytössä.

Huom. Voit poistaa tämän vaihtoehdon käytöstä painamalla "OFF".

Katso lisätietoja multimediasysteemin käyttöohjeista.



"Postponed charge" 3

Voit ohjelmoida latauksen alkamisajan.

Avaa asetukset latausajan määrittämistä varten painamalla "Muokkaa" **4**.

Aseta latauksen aloitusaika ja sitten vahvista painamalla "Sulje".

Latauksen ohjelmoitu käynnistysaika näkyy alueella **B**.

Jos auto on liitetty virtalähteeseen ja sytytysvirta on katkaistu, lataus alkaa ajoitettuun aikaan.

HYBRIDIAUTO: latauksen ohjelmointi (2/2)



"Ohjelma" 5

Voit tallentaa viikon ajalle useita ohjelmoituja latausaikoja.

Siirry asetuksiin valitsemalla ohjelmoitu aika **6**, jota haluat muuttaa.

Voit poistaa tallennetun ohjelman käytöstä painamalla "OFF".



Aseta latauksen alkamis- ja loppumisajat sekä päivät, joina nämä ajat ovat voimassa. Vahvista painamalla "Sulje".

Huom.

- Jos aloitus- ja lopetusajat ovat samat, latausaika on 24 tuntia. Et voi vahvistaa latausohjelmaa, jos et valitse viikonpäivää.
- Voit ohjelmoida latauksen älypuhelinsovelluksesta. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän ohjeista.



Ohjelmoidut ajat näkyvät alueella **C**.

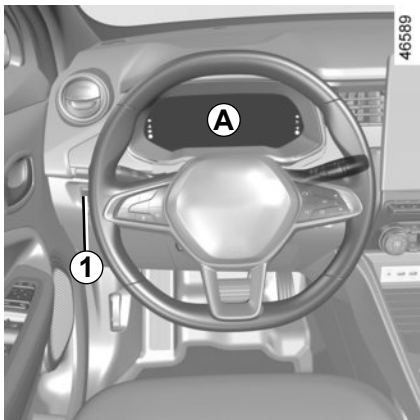
Jos auto on liitetty virtalähteeseen ja sytytysvirta on katkaistu, lataus alkaa ajoitettuna aikaan.



Säädä pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A: Tämä syttyy, kun kuljettajan ovi avataan.

Säädä taustavalon määrää siirtämällä kytkintä **1** ylös- tai alaspäin useita kertoja peräkkäin.



Sähkötekni­sen järjestelmän va­roitusvalo

Tulee näkyviin, kun sähköyksikön lämpötila on liian korkea. Pysäytä auto mutta älä katkaise sytytysvirtaa. Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon sammua. Jos näin ei tapahdu, ota yhteys merkkihuoltoon.

Varoitusvalon palaessa moottorin teho voi laskea.



Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisena, kun ajoakku on saavuttanut varalataustason.



Ajoakun toimintahäiriön merkkivalo

Kun varoitusvalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon  kanssa, autossa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



12 V:n apuakun latauksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Kun latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon  kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo  palaa, ajoneuvo on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudestaan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Jos tätä suositusta ei noudateta, autosi voi vaurioitua.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Latauksen ohjelmoinnin merkkivalo ➔ .24



Ilmastoinnin ohjelmoinnin merkkivalo ➔ .55



Sähköisen toimintatilan merkkivalo

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.



Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo

Syttyy, kun latauskaapeli kytketään autoon.



Moottoritehon rajoituksen varoitusvalo

Syttyy, kun ajoakun antama teho alittaa sen nimellistehon hetkellisesti. Tänä aikana auton suorituskyky on laskenut.

Aja tasaisesti, kunnes merkkivalo sammuu.



Sähkötekniikan järjestelmän toimintahäiriön varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa sähköyksikköön (ajoakku ja sähkömoottori) liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Sähkömoottorin toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Huomautus: Jos vedettävänä on yli 300 kg:n perävaunu, on suositeltavaa ladata ajoakku ja kytkeä "E-save"-tila liikkeelle lähtiessä erityisesti vaativille tieosuuksille.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Kojetaulu A

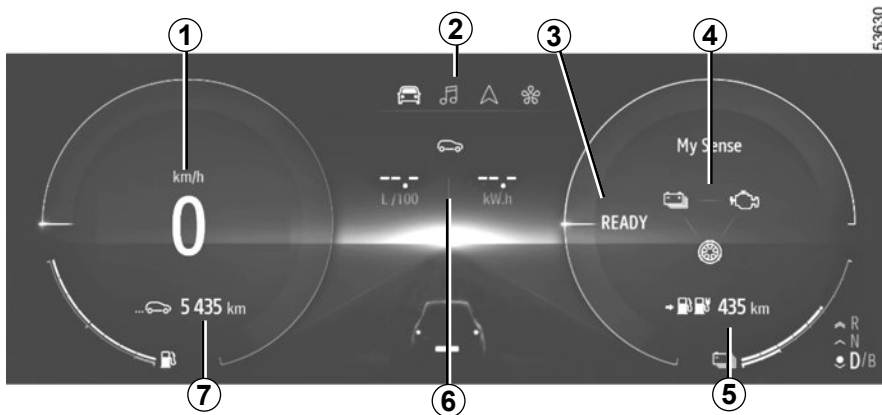
sytty, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

Nopeusmittari 1

Multimediajärjestelmän tiedot 2

Tiedot (kompassi, puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimedianäytössä ajoneuvoversion mukaan.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 3

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta on kytketty, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

Vetotilan ilmaisin 4

Valitusta ajotavasta riippuen nämä merkkivalot osoittavat energiavirran seuraavien välillä:

-  sähköyksikkö, ajoakulla ja sähkömoottorilla

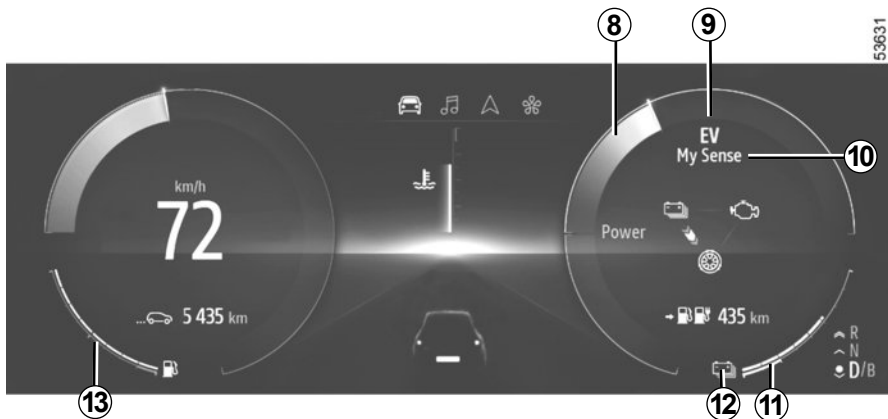
-  polttomoottori
-  pyörät.

Arvioitu toimintamatra, kun yhdistetään sähköenergia ja polttomoottorin energia 5

Ajotietokone 6

Kokonaismatkamittari 7

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/4)



Säästömittari 8 ➡ .44

Sähköisen toimintatilan merkkivalo 9

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

Ajotila valittu 10

Akun varausta jäljellä 11

Jos tason ilmaisin on sininen, auton ajoakun varaus on riittävä, jotta sitä voidaan käyttää päävirtalähteenä. Jos tason ilmaisin on valkoinen: auto ylläpitää ajoakun latausta polttomoottorilla.

Ajoakun alhainen varaustaso 12

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Varoitusvalo palaa **12** keltaisena varoitukseksi. Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan hybridijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan. Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo **12** näkyy punaisena.

Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat. Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammuvat. Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (3/4)



Polttoainemittari 13

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian riippumatta ajoakun jäljellä olevasta tasosta.

Auton suorituskyky heikkenee, jos polttoainesäiliön määrä putoaa liian alhaiseksi. Jos polttoainesäiliö on tyhjä, lisää sinne vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybridiä ei ole käytettävissä.

Jäljellä oleva latausaika 14

Ajoakun varaus prosentteina 15

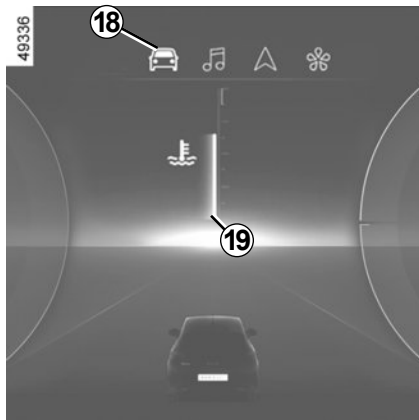
Lataustaso 16

Mittari näyttää jäljellä olevan energiamäärän.

Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo 17

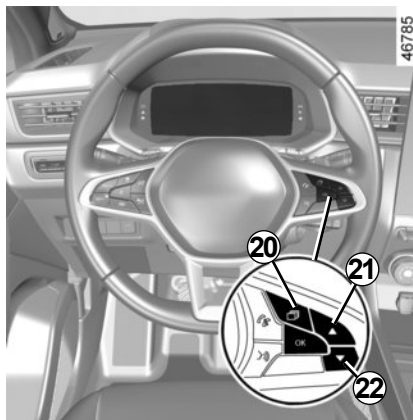
Sytty, kun latauskaapeli kytketään autoon.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (4/4)



Polttomoottorin lämpötilojen näyttö

Polttomoottorin lämpötilan **19** voi katsoa "Ajoneuvo"-välilehdeltä **18**.



Valitse sitä varten "Ajoneuvo"-välilehti **18** napauttamalla kytkintä **20** niin monta kertaa kuin tarpeen, napauta sen jälkeen kytkintä **21** tai **22** lukeaksesi moottorin lämpötilan.

AJOTIETOKONE: matkan asetukset

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Kulutus + 42 kW 3,8 kWh/100	a) Ajomatkatiedot. ➡ Energian hetkellinen kulutus. ➡ Energian keskipulutus. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Kytke johto irti käynnistä"	Osoittaa, että latauskaapeli on edelleen kytketty autoon.
"Tarkista liitännät"	Irrota latauspistoke ja kytke se uudelleen. Jos viesti näkyy edelleen, syy voi olla julkisessa latauspisteessä tai kotitalouspistorasiassa.
"Tarkista latausasema"	Osoittaa mahdollista sähköistä toimintahäiriötä tai latauskaapelin vikaa: vaihda latauspistettä tai -asemaa tai tarkistuta latauskaapeli.
"Sähkökatko latauksessa"	Osoittaa latauksen aikaista sähköjärjestelmän toimintahäiriötä. Aloita lataus uudelleen. Jos tämä ei toimi, anna valtuutetun huollon tarkistaa sähköjärjestelmä.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Ne ilmoittavat sinulle, että autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vie-
tävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.
Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat auto-
maattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Vehicle plug to be checked"	Ilmoittaa latauspistokkeen kuumentumisesta auton puolella. Odota noin 20 minuuttia ja yritä sen jälkeen uudelleen. Jos tämä ei toimi, ota yhteys merkkihuoltoon.
"Elec. System to check"	Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.
"Always charging"	Ilmoittaa käyttöakun latausjärjestelmän toimintahäiriöstä.

AJOTIETOKONE: varoitusviestit

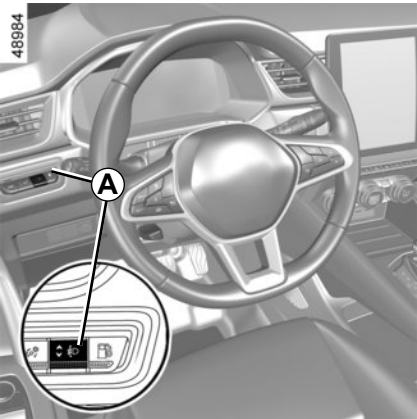
Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Katkaise sytytysvirta äläkä kytke sytytysvirtaa uudelleen päälle. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempanä esimerkkejä hätäviesteistä.

Huomautus: Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
"Sähkömoottori häiriö"	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
"Sähköhäiriö VAARA"	Ilmoittaa sähköjärjestelmän viasta.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Kytkimellä **A** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

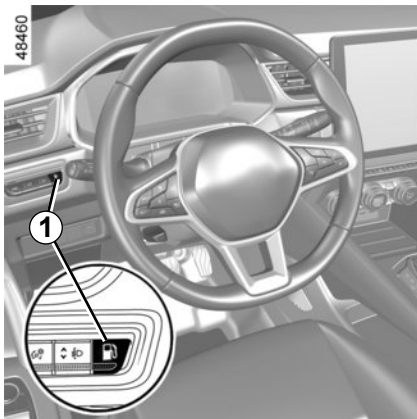
Sytytä lähivalot ja paina kytkintä **A** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes ajovalot ovat kojetaulun mukaisessa asennossa.

Huomautus: valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun sytytysvirta kytketään, ja n. 5 sekunnin ajan, kun kytkintä **A** painetaan (autoversion mukaan).

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista kuormituksen mukaan
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	1
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	2
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	4

Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain **A** auton kuormauksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/4)



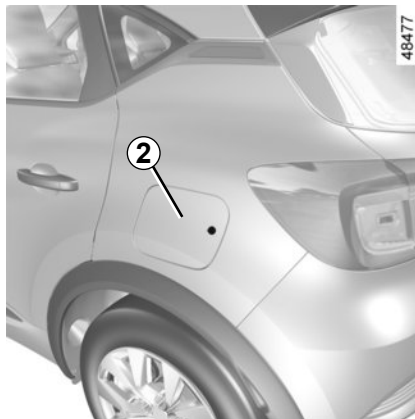
Polttonestesäiliön tilavuus:

– noin **39 litraa**.

Ladattavassa hybridautossa on erityinen säiliö, jonka avulla pyritään rajoittamaan bensiinihöyryjä ja estämään niiden vapautuminen, kun korkki avataan.

Voit avata kannen **2** painamalla kytkintä **1**, kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta on katkaistu.

Säiliön sisäinen paine kompensoidaan automaattisesti. Kojetaulussa näkyy viesti "Säiliön täyttö Valmistele".



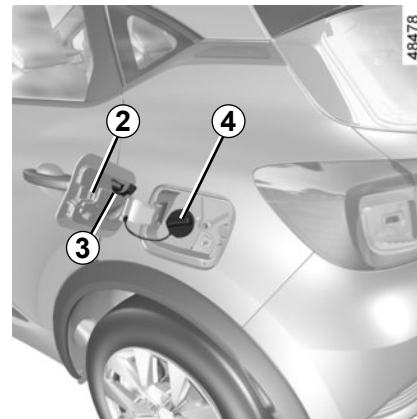
Kannen **2** avaaminen voi kestää vähintään kymmenen sekuntia.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Säiliön täyttö Valmis täyttöön", joka vahvistaa kannen **2** avaamisen.

Kierrä tulppa **4** auki.

Käytä täytön aikana korkin pidikettä **3** kannessa **2** korkin **4** kiinnittämiseen.

Katso lisätietoja säiliön täytöstä kohdasta "Polttoaineen täyttö".



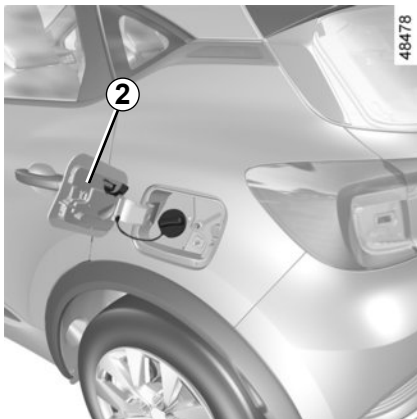
Sulje korkki kiertämällä sitä, kunnes lukko napsahtaa paikalleen.

Sulje läppä painamalla kantta kädelläsi niin pitkälle kuin se menee.

Jos ajat läpän ollessa auki, varoitusviesti "Säiliön kansi on auki" näkyy kojetaulussa.

Tarkista, että korkki on suljettu kunnolla, ja sulje kansi.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/4)



Jos haihtuvien höyryjen hallintajärjestelmässä on vika, varoitusviesti "Tankkausvirhe Tark. ohjekirja" näkyy kojetaulussa ja kansi 2 pysyy lukittuna.

Kysy lisätietoja merkiedustajalta.

Huomautus: Noin viiden tunnin kuluttua sytytysvirran sammuttamisesta autosta voi kuulua ääniä useita minuutteja. Haihtuvien höyryjen hallintajärjestelmä suorittaa itsetarkastuksen.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittua bensiiniä, ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen mitään lisäaineita, sillä ne voivat vaurioittaa polttomoottoria.



Täyttötulppa on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/4)

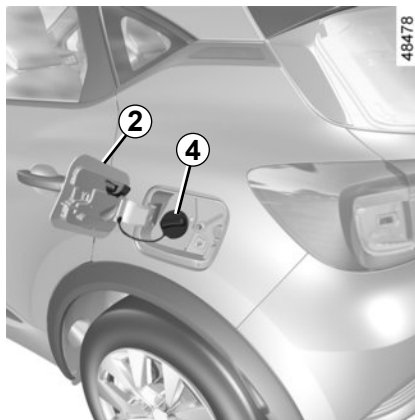
Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Sen pitää täyttää kannessa 2 olevaan tarraan merkityt tekniset ominaisuudet.

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luokkuun 2.

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.



Polttoaineen täyttö

Täytä säiliö 30 minuutin kuluessa läpän avaamisesta roiskumisen estämiseksi. Sulje korkki 4 ja kansi 2 tämän määräajan jälkeen, käynnistä sen jälkeen säiliön avaamisprosessi uudelleen.

Polttomootorin on oltava pysähdyksissä (se ei saa olla valmiustilassa) polttoainesäiliön täytön ajan. Sinun on katkaistava sytytysvirta painamalla käynnistypainiketta 4.

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Luukku 2 ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myytyjen autojen polttomootorien kanssa: katso lisätietoja auton käyttöoppaan luvusta 6.

POLTTOAINESÄILIÖ (4/4)

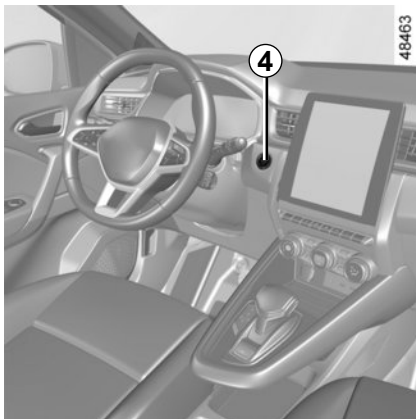
Erityistapaus

Auton käytöstä riippuen, jos polttomootoria ei käynnistetä pitkään aikaan, polttoaineen laatu heikkenee, mikä voi vaurioittaa moottorin komponentteja ja polttoainejärjestelmää.

Jos autoa käytettäessä säiliöön ei täytetä vähintään 10 litraa polttoainetta vähintään kerran kolmen kuukauden välein, polttomootori käynnistyy automaattisesti polttoaineen laadun heikentymisen estämiseksi. Viesti "Vanha polttoaine Tankkaa min. 10 L" ilmestyy sen jälkeen kojetauluun.

Aja autoa niin kauan, että polttoaineen taso laskee noin puolella säiliöstä ennen kuin lisäät vähintään 10 litraa polttoainetta.

Älä lataa autoa, salli ajo hybriditilassa. Tämä helpottaa polttoaineen kulutusta, jotta voit lisätä polttoainetta.



Jos viesti "Vanha polttoaine Tankkaa min. 10 L" näkyy edelleen sen jälkeen, kun olet lisännyt vähintään 10 litraa polttoainetta, katkaise sytytysvirta ja kytkä se uudelleen päälle. Viestin pitäisi kadota.

Polttomootorin on oltava pysähdyksissä (se ei saa olla valmiustilassa) polttoainesäiliön täytön ajan. Sinun on katkaistava sytytysvirta painamalla käynnistuspainiketta 4.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksiköiden, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (1/3)

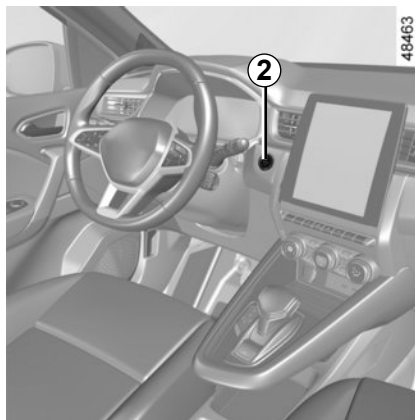


Toiminnon käyttöönotto

Sytytysvirran päällekytkemistä varten kortti on sijoitettava tunnistusalueelle **1**.

- Paina jarrupoljinta.
- paina nappia **2**. Viesti **READY** tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiäänä.

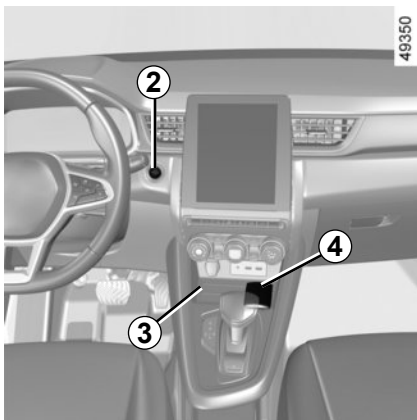
Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.



Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeelleläh-
dön ehdoista ei täyty, viesti "Paina jarrua
+ START" näkyy kojetaulun näytössä,
- joissain tapauksissa on tarpeen kääntää
ohjauspyörää ja painaa samalla käyn-
nistuspainiketta **2**, jotta ohjauslukko va-
pautuu. Viesti "Käännä ohjaus-
pyörää +START" muistuttaa tästä kuljettajaa.

Auton sytytysvirta voidaan kytkeä päälle
vain, jos latauskaapeli on irrotettu au-
tosta.



Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.

Lisälaitteiden toiminta

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta 2 ilman, että painat polkimia.

Toimintahäiriö

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- avainkortin pariston varaus on purkautunut, 12 V:n apuakun varaus on heikko tms;
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne);
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulussa näkyy viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja aseta avainkortti 4 (painikkeiden puoli) tunnistusalueelle 3. Kytke auton sytytysvirta päälle painamalla painiketta 2. Viesti sammuu.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

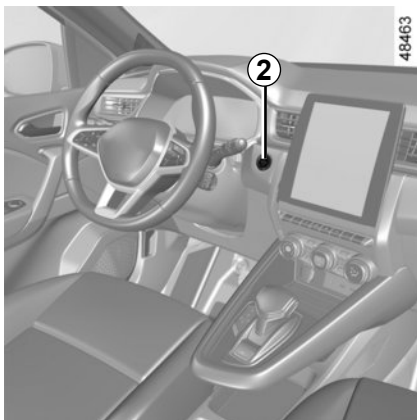
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkeläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (3/3)



Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Auton on oltava pysähtyneenä.

Kun olet painanut painiketta **2**: sytytysvirta on katkaistu, **READY**-viesti katoaa kojetaulusta, automaattinen seisontajarru on kytketty ja automaattivaihteisto asetettu **P**-asentoon. Ohjauslukko lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät sytytysvirran katkaisemista, kojetauluun tulee "Ei avainkorttia Paina/pidä START"-viesti. Paina tällöin **2**-painiketta yli kahden sekunnin ajan.

Kun sytytysvirta on katkaistu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

Auton ollessa pysähdyksissä polttomoottori poistetaan käytöstä turvallisuuden vuoksi, jos

- konepelti on auki;
- ovi on auki;
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun sytytysvirta on katkaistu, ajoavustimet (jarrutus, ohjaus jne.) ja passiiviset turvavarusteet, kuten airbags ja esikirstimet, eivät enää toimi.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkeläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/2)

Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Autossa on versiokohtaisia toimintoja, joiden avulla voit pienentää energiankulutusta:

- säästömittari
- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- "Pure" -ajotila ➡ .53.

Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.



säästömittari

(kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

Sininen käyttöönottoalue A, energian talteenotto

Kun ajon aikana nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

"Energiankulutuksen" B käyttöalue

Säästömittarin väri vaihtelee:

- täysin sähköinen tila palaa vihreänä: ajoakku luovuttaa riittävästi energiaa sähkömoottoriin auton liikuttamiseksi.
- hybriditila palaa valkoisena: ajoakku ja/tai polttomoottori tuottavat riittävästi energiaa auton liikuttamiseksi.



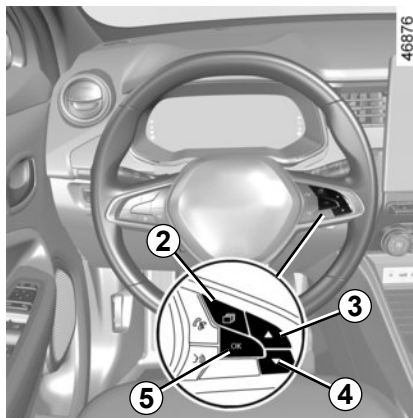
Ajotavan ilmaisin

Ilmaisin ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkinä merkkivalo **1**.

Mitä enemmän lehtiä osoittimessa **1** on, sitä joustavammin ja taloudellisemmin ajat.

Jos seuraat tätä osoitinta säännöllisesti, voit pienentää autosi kulutusta.

Ota käyttöön / poista käytöstä ajotavan ilmaisin painamalla kytkintä **2** riittävän monta kertaa Multi-sense-välilehdelle siirtymiseksi.



Siirry ilmaisinvalikkoon painamalla useita kertoja **3**- tai **4**-painiketta ja vahvista painamalla **5** "OK".

Matkan yhteenveto (Driving ECO² Score)

Autoissa, joissa on tämä ominaisuus, "Matkaloki" näkyy multimedianaäytössä **6**, kun sytytysvirta on katkaistu. Tässä näkyvät viimeisimpään matkaasi liittyvät tiedot:

- energian keskikulutus
- ajettu kilometrimäärä,



- taloudellisen ajon yleisarvosana ottaen huomioon kiihdytykset, ennakoivat jarrutukset ja nopeuden hallinnan
- neuvoja, joiden avulla voit parantaa suoritusta.

Katso tarkempia tietoja laitteesi käyttöopasta.

Navigointijärjestelmä

Käytä navigointijärjestelmän tietoja (liikennetiedot, tiedot lähimmistä latausasemista jne.) helpottamaan matkan suunnittelussa.

TOIMINTAMATKA: ohjeita (1/2)

Reaaliaikaisissa käyttöolosuhteissa sähköisessä tilassa toimivan auton toimintamatka voi vaihdella useiden tekijöiden mukaan, joita myös kuljettaja voi osittain hallita – ja vaikuttaa mahdollisesti merkittävästi auton toimintamataan. Tällaisia tekijöitä ovat:

- ajonopeus ja ajotapa
- tieprofiili
- matkustamon lämpötila
- renkaat
- sähkötoimisten lisävarusteiden käyttö
- auton kuormitus.

Ajonopeus ja ajotapa

Korkea nopeus lyhentää auton toimintamatkaa.

34630



"Urheilullinen" ajotyyli lyhentää auton toimintamatkaa. Suosi taloudellista ajotapaa.

Neuvoja:

- aja tasaisella nopeudella,
- Tarkkaile säännöllisesti mittaristoja ja näyttöjä, jotka kuvaavat ajo-olosuhteita (latausmittari, hetkellinen kulutus, matkraportti jne.).

48465



- mukauta ajotapasi ja vältä liiallista energiankulutusta,
- Edistä energian talteenottoa: ennakoi liikennetilanteita vapauttamalla kaasupoljin ja jarruttamalla tasaisesti.

Tieprofiili

Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

34629

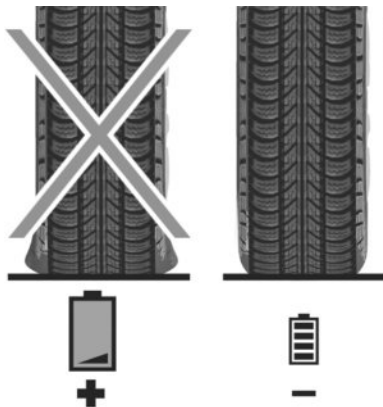


Matkustamon lämpötila

Lämmityksen tai ilmastointilaitteiden käyttö lyhentää auton toimintamatkaa. Auton toimintamatkan säilyttämiseksi suosittelemme, että valitset ”ohjelmointitilan” ennen auton käyttöä. Katso seuraava luku.

Auton kuormitus

Vältä auton turhaa kuormitusta.



Renkaat

Riittämätön rengaspaine lisää energiankulutusta. Noudata autosi renkaisiin suositeltavaa rengaspainetta. Vaihtaessasi renkaita käytä mieluiten merkiltään, kooltaan ja tyypiltään alkuperäisen renkasasennuksen mukaisia renkaita. Suosituksista poikkeavien renkaiden käyttö lyhentää selvästi auton toimintamatkaa.

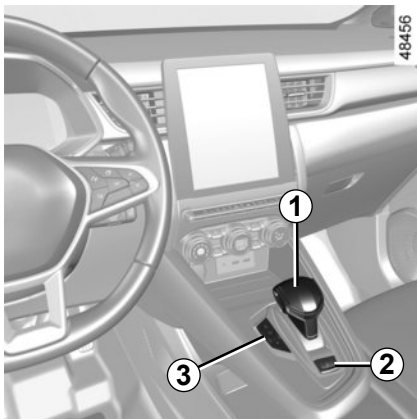
Suosituksset akun suorituskyvyn optimoimiseksi

Kuten minkä tahansa ladattavan akun, ajoakun suorituskyky (toimintamatka sähköisessä tilassa) heikkenee asteittain sen käytön ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

Voit hidastaa tätä suorituskyvyn heikkenemistä noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Vältä auton pysäköimistä paikoissa, joissa lämpötila on erittäin korkea (esim. auringossa), kun akku on ladattu täyteen.
- Vältä äkillistä kiihdytystä tai jarrutusta sähköisessä tilassa.
- Jätä akku tilaan, jossa sen lataus on riittävä (lataustason ilmaisin palaa valkoisena ➡ .28), kun et käytä autoa pitkään aikaan.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (1/5)



Sähköinen valintavipu 1

R: peruutusvaihte.

N: vapaa-asento.

D: eteenpäinajon vakiovaihte.

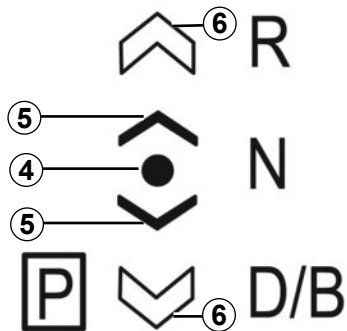
B: eteenpäinajovaihte, jossa regeneroiva jarrutus on erityisen voimakas.

P: pysäköinti, painike 2.

3-merkkivalo näyttää käytössä olevan vaihteen.

Kojelaudassa seuraavat symbolit ilmoittavat sinulle:

48457

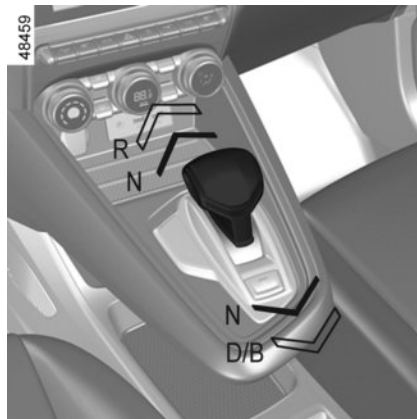


4: kytketty vaihte,

5: asento, joka on käytettävissä nykyisestä sijainnista siirtämällä valintavipua 1 yksi lovi eteen- tai taaksepäin,

6: asento, joka on käytettävissä nykyisestä sijainnista siirtämällä valintavipua 1 kaksi lovia eteen- tai taaksepäin.

5- tai 6-symbolit näytetään osoittamaan valittavissa olevat vaihteet. Jos nämä symbolit puuttuvat, tämä osoittaa, että näitä vaihteita ei voi valita nykyisestä sijainnista.

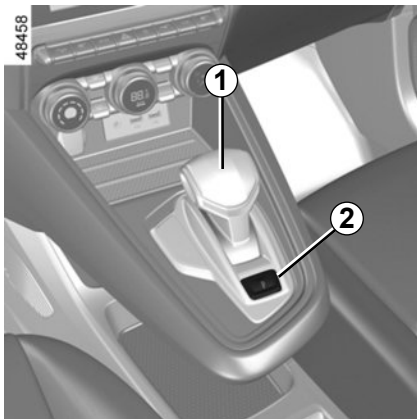


Pikavalinta

Siirrä valintavipua 1 yksi tai kaksi lovia eteen- tai taaksepäin halutun asennon valitsemiseksi (**R**, **N**, **D** tai **B**) ja vapauta sen jälkeen vipu palaamaan perusasentoonsa.

Kytkeäntäasento näkyy kojetaulussa 4-merkkivalon kanssa halutun asennon edessä.

Jos tietyt olosuhteet estävät vaihtamisen asennosta toiseen, pyydetty asento vilkkuu kojetaulussa.



P-asennon kytkeminen

Kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa), paina painiketta **2 P**-asennon kytkemiseksi. Painikkeen **2** merkkivalo näkyy oranssina, kun vaihteiston **P**-asento on kytketty.

Moottori voidaan käynnistää vain siinä tapauksessa, että latauskaapeli on irrotettu autosta.

P-asennon kytkeminen pois päältä

Kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa), paina jarrupoljinta ja siirrä vaihteenvalitsinta **1** eteen- tai taaksepäin haluamasi asennon mukaan. **2**-painikkeen merkkivalo sammuu.

Ellei jarrupoljin ole kokonaan pohjaan painettu, viesti "Paina jarrupoljinta" ja merkkivalo (P) syttyvät kojetauluun.

Huomautus:

- Jos kuljettaja avaa ovensa poistukseen autosta eikä **P**-asentoa ole kytketty, äänimerkki kuuluu ja viesti "Valitse vaihte P" tulee näkyviin kojetauluun.
- Merkkivalo (P) syttyy aina, kun jarrupoljinta on painettava automaattivaihteiston vaihteenvalitsimen asennon vaihtamiseksi.

Vapaa-asennon kytkeminen

Kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa), voit **N**-asennon kytkemiseksi siirtää vaihteenvalitsinta **1** yhden loven eteen- tai taaksepäin riippuen siitä, mikä vaihte on kytketty.

Kojetaulussa näkyvä READY-merkkivalo osoittaa, että hybridijärjestelmä toimii ja auto on valmis liikkeellelähtöön. ➡ .41



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa ja painikkeen **2** merkkivalo palavat, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (3/5)

Ajaminen automaattisessa toimintatilassa D

Kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa), vaihda vaihteenvalitsinta **1** kaksi lovea taaksepäin sen kytkemiseksi **D**-asentoon.

Ellei jokin ehdoista täyty, **D** vilkkuu noin 5 sekuntia ja viesti "Paina jarrupoljinta" syttyy kojetauluun noin 15 sekunniksi.

Kun valitset **D** auton ollessa paikallaan, auto lähtee liikkeelle eteenpäin heti, kun vapautat jarrupolkimen (painamatta kaasupoljinta).

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti parhaalla mahdollisella hetkellä ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autoilijan ajotavan.

Huomautus: Kun sytytys on päällä (READY-viesti kojetaulussa), auton nopeus on noin 8 km/h ja **N**- tai **R**-asento on kytkettynä, sinun on painettava jarrupoljinta **D**-asennon kytkemiseksi.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Ajaminen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun lataamisen.

B-tilassa regeneratiivinen jarrutus heikkenee, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.

Siirry tilasta D tilaan B tai tilasta B tilaan D

Jos haluat siirtyä tilasta toiseen, kallista vipua yhden tai kahden loven verran taaksepäin.

KytKentäasento näkyy kojetaulussa yhdessä merkkivalon **2** kanssa vaihteenvalitsimen asennon vahvistamiseksi.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (4/5)

Peruutusvaihteen kytkeminen

Kun auto on pysähdyksissä, sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa) ja **N**-, **D**- tai **B**-asento on kytkettynä, paina jarrupoljinta ja siirrä valitsinta kaksi lovea eteenpäin: **R** näkyy kojetaulussa.

Peruutusvalot syttyvät heti, kun peruutusvaihte on kytketty (jos sytytysvirta on päällä), kuten myös peruutuskamera (autosta riippuen).

Huomautus: Kun sytytysvirta on päällä (READY-viesti kojetaulussa), auton nopeus on noin 8 km/h ja **N**- tai **D**-asento on kytkettynä, sinun on painettava jarrupoljinta **R**-asennon kytkemiseksi.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: ESC) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Vaihteistoautomatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muutama sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Pysäköinti

Autoissa, joissa on valitsintyyppi 1, P-asento kytketään automaattisesti, kuten myös automaattinen seisontajarru, kun

- sytytysvirta on katkaistu painamalla käynnistyspainiketta
- kuljettajan turvavyö on avattu ja ajoneuvo pysäytetty,
- kuljettajan ovi on avattu ja ajoneuvo pysäytetty.

P näkyy kojetaulussa ja **P**-painikkeen merkivalo palaa.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (5/5)

Vaikka **P -asento** kytketään automaattisesti, kun sytytysvirta on katkaistu, joissakin tilanteissa (esim. koneellisessa pesussa) voi olla tarpeen kytkeä **N**-asento.

Kun **P**-asento on kytketty ja sytytysvirta on päällä (READY-viesti kojetaulussa), siirrä vaihteenvalitsinta **1** yksi lovi eteen- tai taaksepäin. Odota noin minuutti ja katkaise sytytysvirta painamalla käynnistuspainiketta.

Seuraavan kerran, kun sytytysvirta kytketään, **P**-asennon automaattinen kytkentä aktivoidaan uudelleen ja se kytkeytyy aikaisemmin kuvatuissa tilanteissa.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriö

- **ajettaessa**, jos viesti "Tarkista automaattivaiht." tulee näkyviin kojetauluiin, se ilmaisee toimintahäiriötä.
- Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluiin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen ➡ .67.**

Jos moottoriin tai sähköjärjestelmään tulee jokin vika (akkuvika), joka vaikuttaa automaattivaihteiston toimintaan, varmista, että ajoneuvo pysyy kunnolla paikallaan.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

MULTI-SENSE (1/2)

MULTI-SENSE-järjestelmän avulla voit (autoversion mukaan) valita yhden kolmesta tilasta, joilla voidaan vaikuttaa ajoon, tunnelma-asetuksiin ja mukavuuteen:

- Tilat Pure ja Sport on määritetty etukäteen, ja niitä voidaan osittain muokata asiakaskohtaisesti (mm. taustavalo).
- Tila My Sense on räätälöitävissä.

Ajotilat vaikuttavat seuraaviin:

- vetotilan valitseminen;
- ohjaustehostin,
- ajovakauden hallintajärjestelmä;
- moottorin ja vaihteiston reagoitukyky.

Ne vaikuttavat myös seuraaviin:

- matkustamon ja kojetaulun valaistus,
- tiedot kojetaulussa ja multimedianaäytössä.

Moottorin asetukset ovat ajotilakohtaisia eikä niitä voida muokata.

Tila "My Sense".

My Sense on hybridiajotila. Ajotavasta ja akun varauksesta riippuen tässä tilassa käytetään sähkömoottoria ja polttomoottoria. Ensisijaisesti auton liikuttamiseen käytetään ajoakkua. Polttomoottori voi myös käynnistyä akun varaustason ylläpitämiseksi.

Tila "Sport".

Tämä tila sallii moottorin ja vaihteiston tehostetun reagoinnin. Ajotavasta riippuen sähkömoottori ja polttomoottori toimivat yhdessä parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi. Polkimen herkkyys lisääntyy ja ohjaus on tarkempi.

Ajoakun varaustason ylläpitäminen: "E-save"

Tämä asetus, joka on käytettävissä vain tiloissa "My Sense" ja "Sport", ohjaa ajoakun varaustason ylläpitämistä. Sen avulla voidaan ylläpitää tulevien matkojen toimintaa säde täysin sähköisessä tilassa.

Varaustason ylläpitämistä koskevaan "E-save"-asetukseen voidaan siirtyä "MULTI-SENSE"-valikon multimedianaäytöstä.

Kaikissa tiloissa on mahdollista muuttaa tunnelmavalaisituksen väriä ja palauttaa asetukset oletusasetuksiin. Kojetaulussa näytettävien tietojen muotoa voidaan muuttaa vain "My Sense"-tilassa. Voit myös palauttaa oletusasetukset.

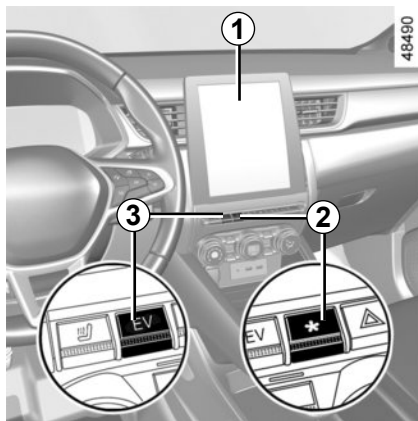
MULTI-SENSE (2/2)

Tila "Pure".

Pure -tila tarjoaa täysin sähköisen ajamisen. Tämä tila käyttää vain sähkömoottoria ajo-
neuvon liikuttamiseen.

Kun ajoakun varaustaso on alhainen, ajo-
neuvo vaihtaa automaattisesti "My Sense"
-tilaan ja polttomoottori käynnistyy.

"Pure"-tilaan voidaan vaihtaa ainoastaan,
jos ajoakun varaustaso on riittävä. Suurin
nopeus Pure -tilassa on noin 125 km/h.



Siirtyminen valikkoon

"MULTI-SENSE"-järjestelmä on käytettävissä autoversiokohtaisesti:

- multimedianaäytöstä **1**
- painamalla kytkintä **2**.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Pääset myös suoraan "Pure"-tilaan painamalla kytkintä **3**.

Jos painat milloin tahansa kaasupoljinta (vastuspisteen ulkopuolelle), polttomoottori tuottaa parhaan mahdollisen kiihtyvyyden.

Kun sytytysvirta on katkaistu, auto käynnistyy uudelleen "My Sense"-tilassa.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (1/2)



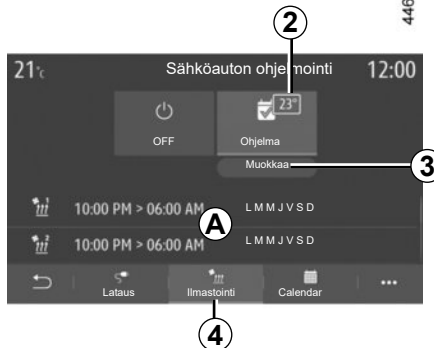
Kun sytytysvirta on päällä ja auto on pysähdyksissä, valitse multimedianaäytöstä **1** "Asetukset"-valikko, sen jälkeen "Ajoneuvo"-valikko, "Sähköauton ohjelmointi"-valikko, sen jälkeen "Ilmastointi"-välilehti **4**.

Toiminnon lähtöajan ohjelmointi

Siirry mukavuusasetuksiin painamalla "Muokkaa" **3**.

Erityispiirre

- Kytke "Mukavuusohjelmat" -toiminnot pois käytöstä painamalla "OFF".
- Ohjelmien väliajan pitää olla vähintään 2 tuntia.



"Mukavuusohjelmat" sallivat usean ohjelman tallennuksen.

Tästä valikosta voit säätää lämpötilaa **2** ja aktivoida tallennettuja ohjelmia tai poistaa niitä käytöstä.

Siirry asetuksiin valitsemalla ohjelmoitu aika **6**, jota haluat muuttaa.

Huom. Valittu lämpötila näkyy valikossa **5**.

Voit poistaa jonkin tallennetun ohjelman käytöstä painamalla "OFF".

Ohjelmoidut ajat näkyvät alueella **A**.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (2/2)

Ohjelmoitujen arvojen aktivointi

Kun auto on yhdistetty, toiminto käynnistyy kaksi tuntia ennen asetettua aikaa, jotta haluttu lämpötila saavutetaan.

Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova

merkkivalo .

Ohjelmoidun ilmastoinnin pysähtyminen

Ilmastointi pysähtyy automaattisesti noin kymmenen minuuttia asetetun päättymisaian jälkeen.

Toiminto voidaan kuitenkin kytkeä pois käytöstä, jos

- latauspistoke kytkeytyy irti
- ajoakun lataustaso on alle 20 %.

Voit ohjelmoida ilmastoinnin älypuhelinsovelluksella.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kau-punkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajettaessa. Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmää ainetta pääse ulkoilmaan.

Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ILMASTOINTILAITTE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



49694

Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



iholle.

Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.
Aine on vaarallista silmille ja



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ .41.



Kylmäaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmäaineen määrä autossa.

GWP xxxxx

Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO₂-vastaavuus).

CO₂-vastaavuus
x,xx t

Määrä painona ja CO₂-vastaavuutena.

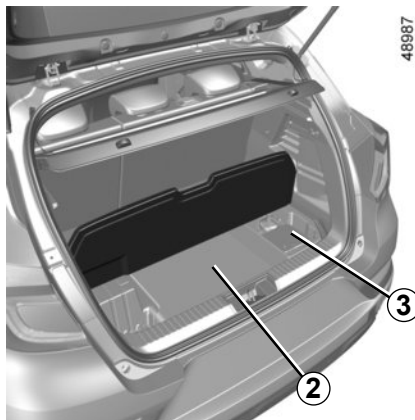
TAVARATILA



Liikkuva lattia

Tasaisen lattian asento 1

Tämän ansiosta saadaan tasainen lattia ja kaksi erillistä osiota tavaratilaan, kun takais-
tuimen selkänoja käännetään alas.

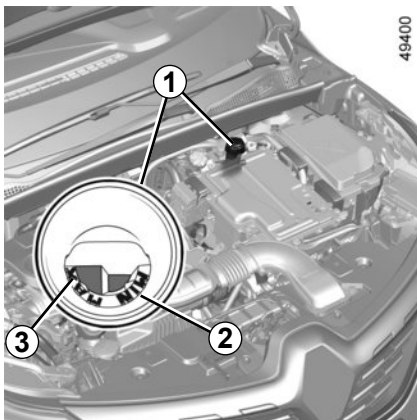


Tilavat säilytystilat

- 2 Säilytystila latauskaapeleille Tämän säi-
lytystilan suurin sallittu kuorma on 40 kg.
- 3 Renkaan täyttöpakkaus.

Liukuvaa takaistuinta voi siirtää vain ta-
kaistuimista. Lisätietoja rengaspaineista
saat auton käyttöoppaan luvusta 3.

TASO: SÄHKÖISEN VETOJÄRJESTELMÄN JÄÄHDYTYSNESTE



Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste

Tämä järjestelmä on erilainen kuin poltto-moottorissa. Sitä käytetään ajoakun ja sähkömoottorin jäähdyttämiseen.

Tietoja auton muista tasoista voit katsoa auton käyttöoppaan luvusta 4.

Tason tarkastus

Kierrä korkki irti jäähdytysnestesäiliöstä **1**, kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on pysäköity vaakasuoralle alustalle.

Kun moottori on **kylmä**, tason tulisi olla MIN- **2** ja MAX **3**-merkintöjen välillä täyttökanavan sisällä.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapiirille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuoltoon lisäyksen suorittamiseksi.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

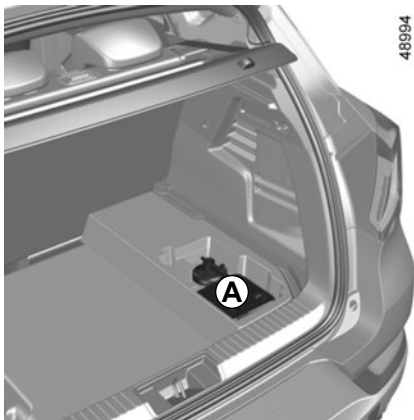
Loukkaantumiswaara.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

RENGASRIKKO, PYÖRÄN VAIHTAMINEN



Renkaan rikkouduttua

Autossa on renkaan täyttöpakkaus **A**. Katso lisätietoja auton käyttöohjeen luvun 5 kappaleesta "Renkaan täyttöpakkaus".



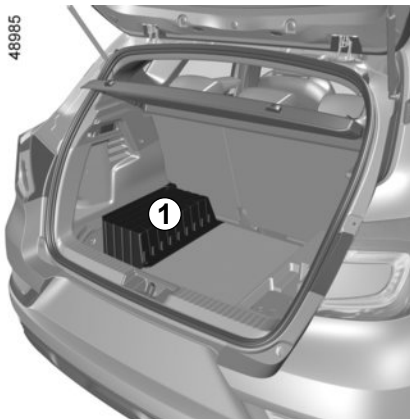
Turvallisuussyistä vain merkkihuolto saa nostaa auton ylös.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

12 V:N APUAKKU (1/2)

48985



12 V:n apuakku, joka sijaitsee hybridauton tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

Huolto/ vaihto

12 V:n apuakun **1** varaustila voi laskea etenkin, jos

- ulkolämpötila laskee;
- sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna.
- pysäköintiaika on pitkäytynyt.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, hätäjarrutustehostin jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi 12 V:n apuakun työt (poisto, akkukaapeleiden irtikytkentä jne.) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

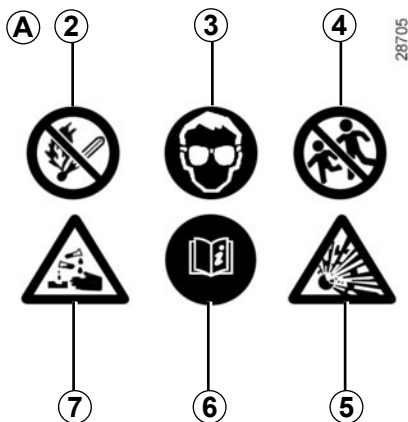
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

12 V:N APUAKKU (2/2)



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- 2 Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
- 3 Käytä suojalaseja.
- 4 Säilytä lasten ulottumattomissa.
- 5 Huomioi räjähdysvaara.
- 6 Lue ohjeet auton käyttöoppaasta.
- 7 syövyttäviä aineita.



Älä kytke irti 12 V:n apuakun kaapeleita.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (1/3)

Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos 12 V:n apuakun varaustaso on liian alhainen, on mahdollista käyttää toisen auton akkua hybridijärjestelmän uudelleenaktivointiin ja käyttämiseen. ➡ .41.

Koska akkuun ei pääse suoraan käsiksi, on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.

Hanki merkkihuollosta sopivat kaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla on jo käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

Molempien autojen akuissa tulee olla sama nimellisjännite: 12 V Virtaa antavan akun varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Älä käytä hybridiautoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen. Hybridiauton 12 V:n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen.

Muussa tapauksessa auto voi vaurioitua.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



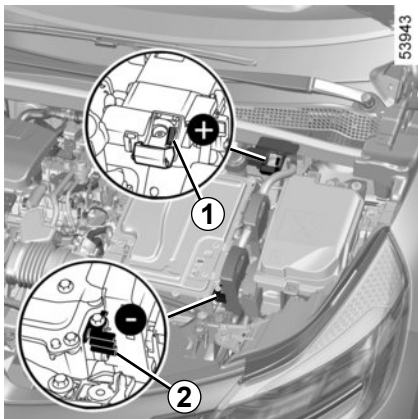
-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun sytytysvirtaa ei ole katkaistu virtalukosta. ➡ .41.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (2/3)



Etänavat

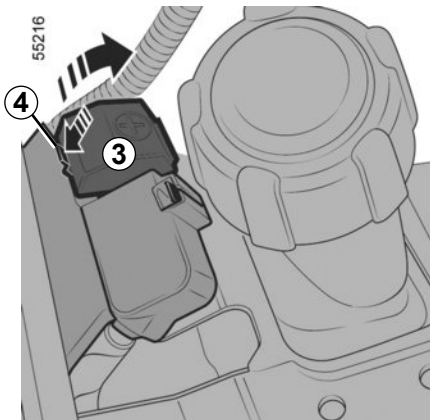
Käytä **napaa 1 (+)** ja **napaa 2 (-)** moottoritulassa.



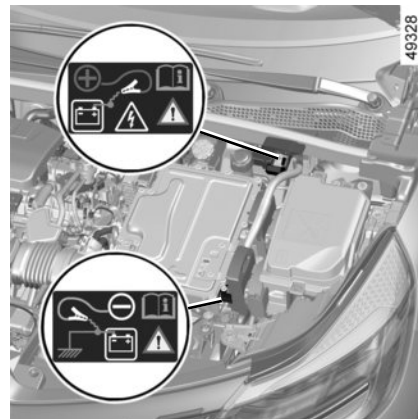
+ -johtoa ei saa irrottaa moottoritulassa.

Moottori voi käynnistyä vahingossa.

Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.



Huomautus: Avaa peitekansi **3** napasta **1 (+)** painamalla nuolen osoittamaa painiketta **4**.

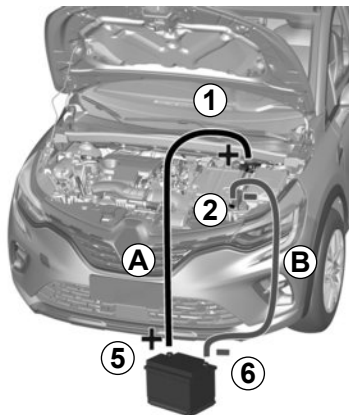


Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (3/3)

49329

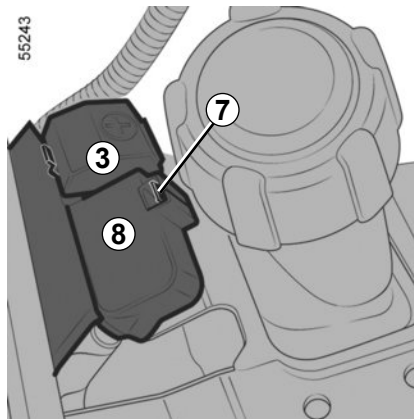


Kytke pluskaapeli **A** **napaan 1** (+) ja sitten **napaan 5** (+) akkuun, josta saadaan virtaa.

Kytke miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **napaan 6** (-) ja tämän jälkeen **napaan 2** (-).

Paina käynnistuspainiketta tai käännä virta-avainta (automallin mukaan) ja kun sytytysvirta on kytkettynä päälle, kytke irti kaapelit **A** ja **B** vastakkaisessa järjestyksessä (**1- 5 - 6 - 2**).

55243



Aina peitekannen **3** käytön jälkeen tarkista, että akunapojen peitekansi **8** on paikallaan kielekkeessä **7**.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/2)

Aseta vaihdevipu **N**-asentoon sytytysvirran ollessa päällä ennen hinaamisen aloittamista, **odota noin minuutti**, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta sen jälkeen seisontajarru.

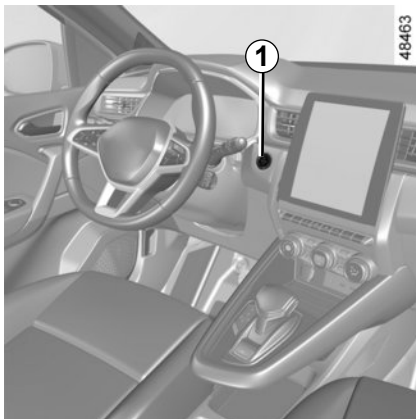
Ohjauspylvään lukituksen avaus

Kun kortti on matkustamossa, paina käynnistyspainiketta **1** noin **kaksi sekuntia**.

Kun sytytysvirta on päällä, aseta vaihdevipu **N**-asentoon ja **odota noin minuutti** ennen hinaamisen aloittamista.

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamisen päätyttyä voit (automallikohtaisesti) painaa kahdesti moottorin käynnistyspainiketta **1** (näin estetään akun tyhjentyminen).



Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää.

Katso auton käyttöoppaan luvun 6 kohta "Paino".



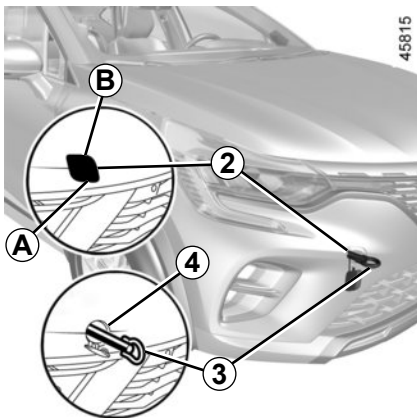
Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja hätäjarrutustehostimen toiminnot eivät enää toimi.



Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi.

Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.

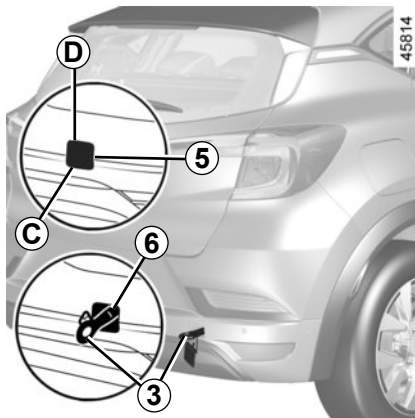
HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (2/2)



Käytä hinauksessa vain edessä 4 ja takana 6 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja hätäjarrustehostimen toiminnot eivät enää toimi.



Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä

Paina aluetta **A** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **B** avataksesi luukun **2**.

Hinaussilmukka takana kohdassa

Paina aluetta **C** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **D** avataksesi luukun **5**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Kiristä hinaussilmukka 3 loppuun asti, ensin käsin mahdollisimman tiukkaan ja lopuksi pyöränmutterinavaimella tai kammella (varustelun mukaan).

Käytä vain hinaussilmukkaa **3** ja työkalujen mukana toimitettua pyöränmutterinavainta tai kampea.



Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

Hinattavan esineen menetyksen vaara.



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

TOIMINTAHÄIRIÖ

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Käyttöakun lataus on mahdotonta. Latauspistokkeen luukun merkkivalo vilkkuu punaisena.	Ulkolämpötila on alle -26 °C.	Lataa ajoneuvo sopivammassa ympäristössä. Jos välttämätöntä ➡ .67.
	Seinäpistorasiassa ei ole virtaa tai kaapelin huono kytkentä kotitalouspistorasiaan.	Tarkista asennus (virrankatkaisin, ohjelmointilaite jne.). Tarkista liitännät (latausliitäntä jne.) ➡ .12.
	Latauskaapelia ei ole lukittu oikein autoon.	Kytke latauskaapeli kunnolla autoon. ➡ .12.
	Kaapeli on viallinen.	Ota kaapelin vaihtamiseksi yhteys merkkikorjaamoon.
Ohjelmoitava ilmastointi ei toimi.	Jokin käyttöedellytyksistä ei täyty (käyttöakku ei ole latauksessa jne.).	➡ .55.



Velkommen inn i kjøretøyet

Oppladbar hybrid

Beskrivelsen av systemet gitt i denne håndboken er basert på de tekniske spesifikasjonene som var kjent da den ble skrevet. **Håndboken dekker alt som angår utstyret** (både standard og ekstra) **som er tilgjengelig. I hvilken grad dette er montert på kjøretøyet ditt, avhenger av modell, hvilke alternativer som er valgt og i hvilket land kjøretøyet er solgt.** Denne håndboken kan også inneholde informasjon om utstyr som introduseres senere i modellåret. Diagrammene i instruksjonsboken er vist som eksempler.

Informasjonen i dette dokumentet **utfyller** eller **erstatte**r førerhåndboken.

Oversatt fra fransk. Kopiering eller oversetting, delvis eller helt, er ikke tillatt med mindre det er innhentet skriftlig forhåndstillatelse fra bilprodusenten.

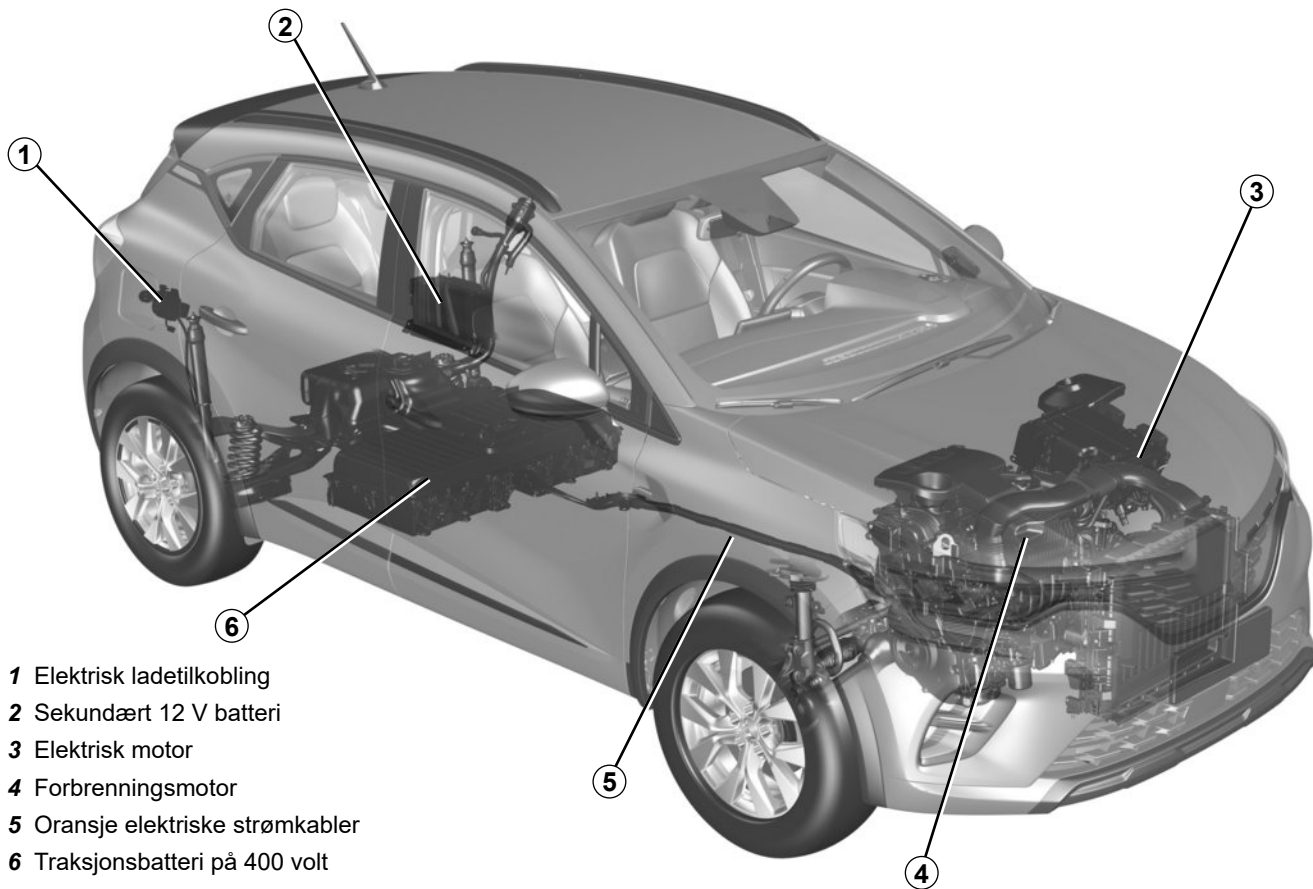


Innhold

Hybridbilsystem: Introduksjon	N.4
Hybridbilsystem: Bruk	N.9
Viktige anbefalinger	N.11
Hybridkjøretøy:	N.12
lading	N.12
ladeprogrammering	N.24
Varsellamper	N.26
Display og indikatorer	N.28
Kjørecomputer	N.32
Justering av hovedlyktene	N.36
Drivstofftank	N.37
Starte og stoppe hybridsystemet	N.41
Kjøretips, økonomisk kjøring	N.44
Kjøretøyets rekkevidde: råd	N.46
Automatisk girkasse, elektronisk girspak	N.48
MULTI-SENSE	N.53
Klimaanlegg: programmering	N.55
Klimaanlegg: Informasjon og råd om bruk	N.57
Lagringsplass i bagasjerommet	N.59
Nivå: kjølevæske for elektrisk fremdriftssystem	N.60
Punktering, skifte av hjul	N.61
Sekundært 12 V batteri	N.62
Sekundært 12 V-batteri: hjelp ved motorstans	N.64
Tauing, motorstans	N.67
Funksjonsfeil	N.69

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (1/5)

48993

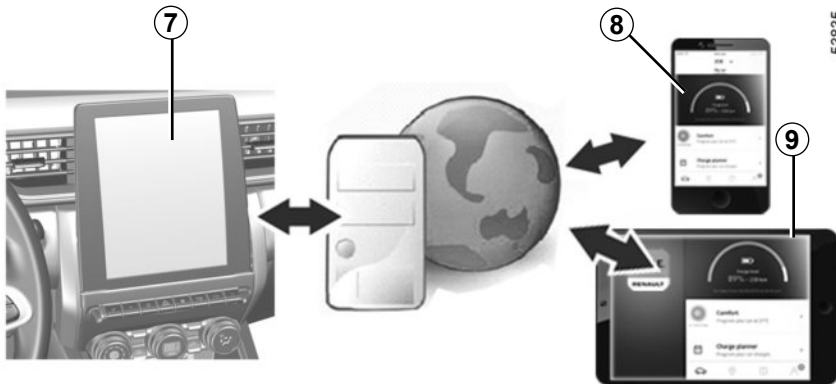


HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (2/5)

Hybridbilsystemet bruker den elektriske motoren til å drive kjøretøyet. Den elektriske motoren blir assistert av forbrenningsmotoren når det ikke lenger er nok energi eller elektrisk strøm.

Kjøretøyet kan også kjøre i fullstendig elektrisk driftsmodus uten assistanse fra forbrenningsmotoren. Kjøretøyet bruker strøm som er lagret i traksjonsbatteriet. Traksjonsbatteriet kan lades opp igjen på flere måter:

- Under bremsing eller fartsreduksjon.
- Med forbrenningsmotoren som kan brukes som en generator.
- Direkte i en ladeterminal eller en veggkontakt.



Z.E. Tilkoblede tjenester (kjøretøyavhengig)

Det oppladbare hybridkjøretøyet er utstyrt med tilkoblede tjenester som gir informasjon og/eller styring:

- kjøretøyets ladestatus;
- ladeprogrammering for traksjonsbatteriet, basert på bestemte valg som er tilgjengelige;
- ...

Du får tilgang til disse tjenestene med:

- eksterne digitale enheter (mobiltelefoner **8**, nettbrett **9** osv.)
- Multimedieskjermen **7**.

Se instruksjonene for multimedieutstyret eller kontakt en godkjent forhandler for mer informasjon.

Du kan abonnere på en tilkoblet tjeneste eller utvide den når som helst ved å kontakte en autorisert forhandler.

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (3/5)

Batterier

Det oppladbare hybridkjøretøyet er utstyrt med to typer batterier:

- et 400 V traksjonsbatteri;
- et sekundært 12 V batteri

Traksjonsbatteri på 400 volt

Dette batteriet, som er plassert under gulvet bak, lagrer energien som kreves for at den elektriske motoren skal fungere som den skal.

Som med alle batterier utlades det når det brukes og må lades regelmessig:

- Under fartsreduksjon
- Med forbrenningsmotoren som starter automatisk, selv ved tomgangsturtall, for å fungere som en generator og opprettholde ladenivået for traksjonsbatteriet

- I et strømuttak eller en ladeterminal med ladekabelen ➡ N.12. Ladetidene varierer etter typen egnet veggkontakt eller offentlig terminal som du er koblet til.

Kjøretøyets rekkevidde i elektrisk driftsmodus er avhengig av ladenivået for traksjonsbatteriet og også av kjørestilen din og komponentene som forbraker strøm (klimaanlegg, oppvarmings-system osv.).

Hvis traksjonsbatteriet blir utladet, er det bare forbrenningsmotoren som driver kjøretøyet til traksjonsbatteriet er ladet opp igjen.

Sekundært 12 V batteri

Det sekundære 12 V-batteriet, som er plassert i bagasjerommet, leverer energien som kreves for å åpne/lukke kjøretøyet og betjene utstyret.

Det sekundære batteriet 12 volt brukes ikke når motoren startes. Dette er sikret av hybridsystemet.



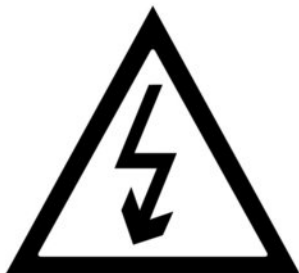
Det elektriske systemet på det oppladbare hybridkjøretøy bruker direkte spenning på rundt 400 V.

Dette systemet kan bli varmt under og etter at tenningen er slått av. Overhold varselsmeldingene på etikettene i kjøretøyet.

Alle handlinger eller endringer på det elektriske systemet på 400 V (komponenter, kabler, tilkoblinger, traksjonsbatteri) er strengt forbudt på grunn av faren de utgjør for din sikkerhet. Kontakt en autorisert forhandler.

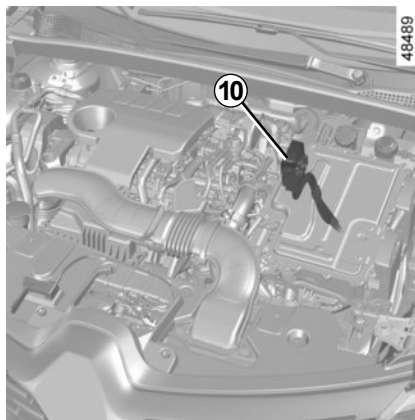
Faren for alvorlige brannskader eller elektriske støt kan medføre død.

A



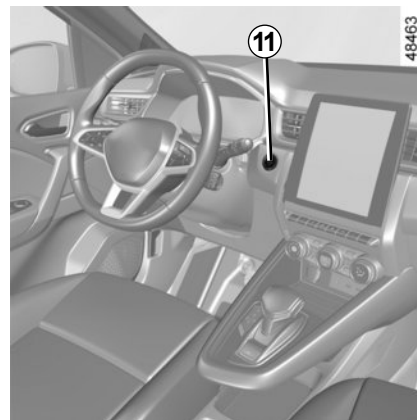
33436

Symbolet **A** identifiserer de elektriske elementene i kjøretøyet som kan være en helsefare.



400 volts elektrisk kretsløp

Det elektriske kretsløpet på 400 V gjenkjennes med oransje kabler **10** og deler med symbolet



Mens kjøretøyet står i ro, av hensyn til sikkerhet, slås forbrenningsmotoren av hvis:

- panseret er åpent.
- en dør er åpen
- føreren ikke har festet setebeltet.

Før du utfører handlinger i motorrommet, må du slå av tenningen ved å trykke på startknappen **11**.

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (5/5)

Kjøre

Hybridsystemet velger forbrenningsmotoren og/eller den elektriske motoren, avhengig av kjøreforholdene og kjøremodusen som er valgt. Hvis du løfter foten av gasspedalen eller bruker bremsepedalen når du kjører, genererer den elektriske motoren elektrisk strøm under fartsreduksjon. Denne strømmen brukes til å redusere hastigheten til kjøretøyet og lade traksjonsbatteriet.

Spesielle tilfeller

Etter en full lading av batteriet og under de første kilometerne med kjøretøyet, vil motorbremsen være midlertidig redusert. Tilpass kjørestilen din der etter.



Siden hybridkjøretøyet er stille, må du slå av tenningen med bremsepedalen trykket inn og kontrollere at den elektroniske parkeringsbremsen er riktig brukt, før du går ut.

FARE FOR ALVORLIG PERSONSKADE.

Dårlig vær, oversvømte veier



Ikke kjør gjennom oversvømte veier hvis dybden på vannet er over kanten på felgene.



Motorbremsen skal ikke under noen omstendigheter brukes som en erstatning for bremsepedalen.



Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen.

Det er fare for at de kan kile seg fast i pedalene.

Støy

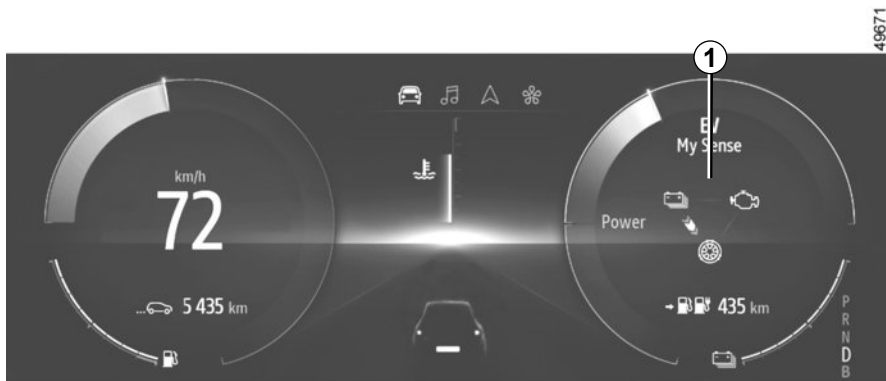
Hybridkjøretøyer er spesielt stille i elektrisk driftsmodus. Du vil ikke nødvendigvis være vant til det, og det vil heller ikke andre som bruker veien. Det er vanskelig for dem å høre kjøretøyet når det beveger seg.

Kjøretøyet er utstyrt med et fotgjengerhorn for å varsle folk. I elektrisk driftsmodus aktiveres systemet automatisk. Lyden utløses når kjørehastigheten er mellom 1–30 km/t.

Ettersom den elektriske motoren er stille, vil du høre lyder som du ikke er vant til å høre (aerodynamisk støy, dekkstøy osv.).

Når kjøretøyet lader, kan det lage lyder (vifter, reléer osv.).

Under innkjøringsfasene for kupéen kan klimaanlegget og varmesystemene utløses automatisk. ➡ N.55.



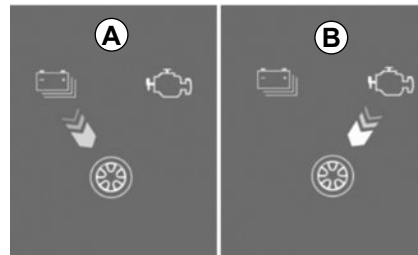
Energifyltindikator 1

Avhengig av hvilken kjøremodus som er valgt, viser indikatoren **1** at energi strømmer mellom:

-  den elektriske enheten (fremdriftsbatteriet og den elektriske motoren);
-  forbrenningsmotoren
-  hjulene

Fargen på strømmene varierer:

- blå: elektrisk strøm;
- hvit: energi produsert av forbrenningsmotoren.



Strøm A Elektrisk fremdrift

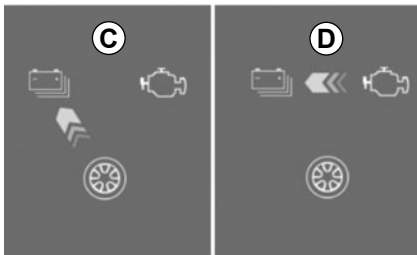
Den elektriske enheten brukes til å drive bevegelsen på kjøretøyet.

Strøm B Forbrenningsmotorfremdrift

Forbrenningsmotoren brukes til å drive bevegelsen av kjøretøyet.

HYBRIDBILSYSTEM: BRUK (2/2)

49497



Strøm C Energigjenvinningssone

Når du løfter foten av gasspedalen eller trykker inn bremsepedalen, konverterer den elektriske motoren og/eller det regenerative bremsesystemet energien som produseres ved nedbremsing av kjøretøyet, til elektrisk strøm.

Den brukes til å bremse ned kjøretøyet og lade opp fremdriftsbatteriet.

Strøm D Energiproduksjon

Forbrenningsmotoren lader fremdriftsbatteriet.

Merk: En kombinasjon av ulike strømmer er mulig (f.eks. hvis du knytter strøm **A** til strøm **B**, betyr det at både forbrenningsmotoren og den elektriske motoren driver bevegelsen av kjøretøyet.

Hvis det brukes en tilhenger:

- Ha full lading før bruk.
- Aktiver E-save-modus fra start og hele tiden mens tilhengeren brukes.



Motorbremsen skal ikke under noen omstendigheter brukes som en erstatning for bremsepedalen.

Unntak:

Når fremdriftsbatteriet når maksimalt ladenivå, reduseres motorbremsen midlertidig. Tilpass kjørestilen din der etter.

VIKTIGE ANBEFALINGER



Les disse instruksjonene nøye. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til **fare for brann, alvorlig skade eller elektriske støt som kan medføre død.**

I tilfelle en ulykke eller et sammenstøt

Hvis det skjer en ulykke eller et sammenstøt til understellet på kjøretøyet (f.eks. å kjøre på en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre ting i gaten), kan det skade det elektriske kretsløpet eller traksjonsbatteriet.

Besøk en autorisert forhandler for å få kjøretøyet kontrollert.

Berør aldri komponentene på 400 V eller de oransje kablene som er fremme og synlige inni eller på utsiden av kjøretøyet.

I tilfelle alvorlig skade på traksjonsbatteriet kan det oppstå lekkasjer:

- berør aldri væskene som kommer fra traksjonsbatteriet;
- Hvis de berører kroppen, må du vaske det utsatte område med rikelig med vann og kontakte en lege så snart som mulig.

Ved et sammenstøt, selv et lite et, mot ladeluken og/eller -lokket må disse kontrolleres av en autorisert forhandler så snart som mulig.

I tilfelle brann

I tilfelle brann må du forlate kjøretøyet umiddelbart og evakuere det og deretter kontakte nødtjenester og informere dem om at det er en hybridbil.

Bruk bare brannslukningsapparater ABC eller BC som er tillatt for bruk med elektriske branner. Ikke bruk vann eller andre brannslukningsapparater.

Ved skade på det elektriske kretsløpet må du ringe en autorisert forhandler.

Alle tauehandlinger

Du finner mer informasjon i avsnittet om "Tauing".

Ved bytte av hjul

Av hensyn til sikkerheten må kjøretøyet bare løftes av en godkjent forhandler.

Vaske kjøretøyet

Vask aldri motorrommet, ladekoblingen eller traksjonsbatteriet med en høytrykksstråle.

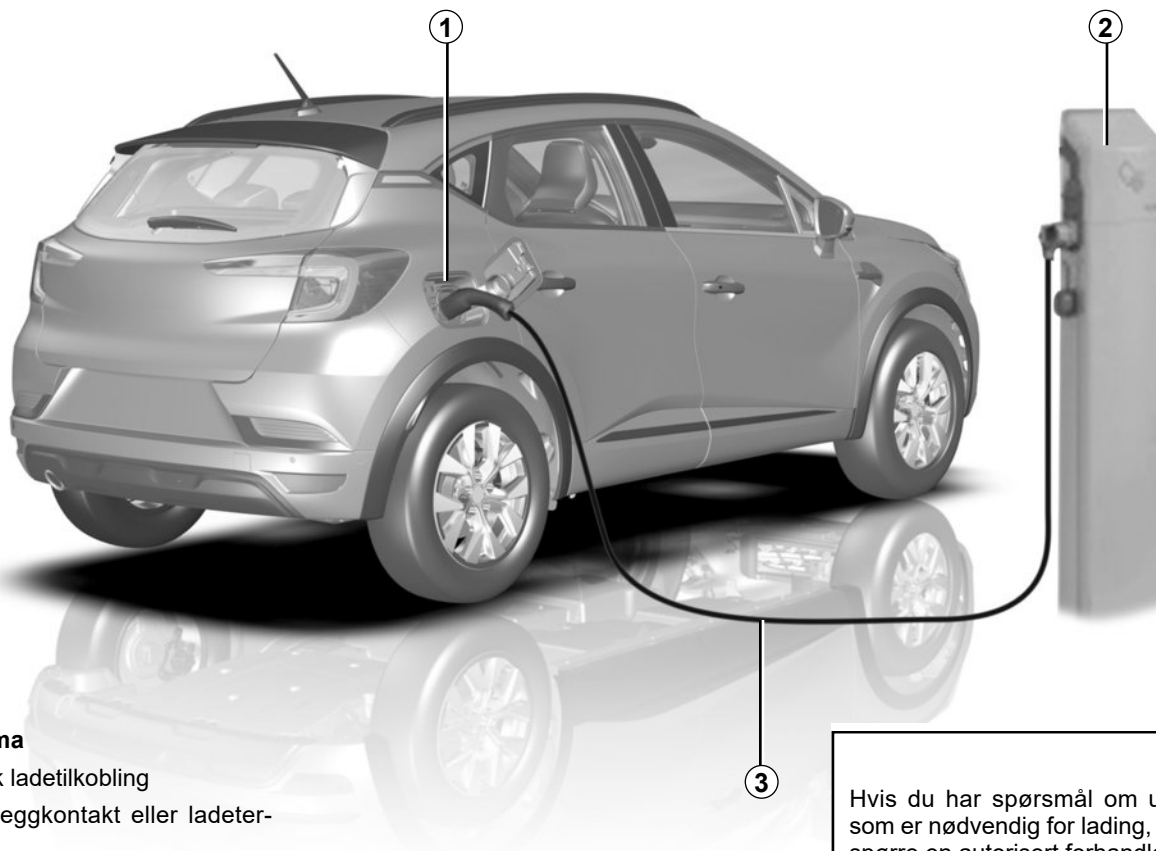
Det er fare for å skade det elektriske kretsløpet.

Vask aldri kjøretøyet mens det lader.

Fare for elektrisk støt og tap av liv.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (1/12)

48652



Ladeskjema

- 1 Elektrisk ladetilkobling
- 2 Egnet veggkontakt eller ladeterminal
- 3 Ladekabel

Hvis du har spørsmål om utstyret som er nødvendig for lading, kan du spørre en autorisert forhandler.



Viktige anbefalinger for å lade kjøretøyet

Les disse instruksjonene nøye. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til **fare for brann, alvorlig skade eller elektriske støt som kan medføre død**.

Lading

Ikke gjør noe med kjøretøyet under lading (vasking, arbeid i motorrommet osv.).

Hvis det vann er til stede, tegn til rust eller fremmedlegemer i kontakten til ladekabelen eller i kjøretøyet's ladekontakt, må du ikke lade kjøretøyet. Fare for brann.

Ikke prøv å berøre kabelkontaktene, veggkontakten eller kjøretøyet's ladekontakt eller sett gjenstander i dem.

Sett aldri ladekabelen i en adapter, kontakt med flere uttak eller skjøteledning.

Bruk av generatorer er forbudt.

Ikke fjern eller endre kjøretøyet's ladekontakt eller ladekabelen. Fare for brann.

Ikke endre eller utfør noen handlinger på installasjonen under lading.

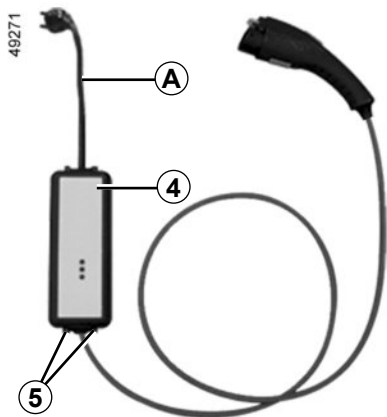
Ved et sammenstøt, selv et lite et, mot ladeluken eller -lokket må disse kontrolleres av en autorisert forhandler så snart som mulig.

Vær forsiktig med kabelen. Ikke trå på den, senk den i vann, trekk i den eller la noe dunke mot den.

Sjekk regelmessig at ladekabelen er i god stand.

Ikke bruk den hvis det er skade på ladekabelen (rust, misfarging, kutt osv.) eller på enheten. Kontakt en godkjent forhandler for å få dem skiftet.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (3/12)



Ladekabel A

Avhengig av kjøretøyet kan enten 10 A eller 16 A brukes til følgende:

- Regelmessig lading ved hjelp av en kontakt som er dedikert til kjøretøyet
- Lading via en vanlig husholdningskontakt, for eksempel når du må lade et annet sted enn hjemme.

Kontakter må festes slik det er angitt i instruksjonene som fulgte med ladekabelen **A**.

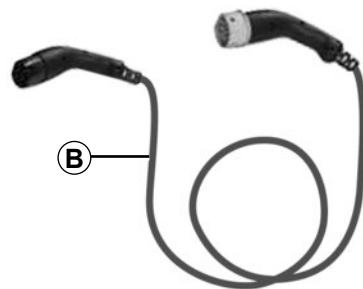
Les alltid ladekabelens instruksjoner **nøye** før du bruker den **A**.

Ladekabelen oppbevares i bagasjerommet.

La aldri kontakten henge etter ledningen. Bruk krokene **5** til å feste den.

Hvis en ladekabel ikke fungerer som den skal under ladeprosessen (rødt varsellys på enheten **4**), må du stoppe ladingen umiddelbart. Se kabelinstruksjonene.

47303



Ladekabel B

Denne kabelen, utviklet for bestemte vegguttag eller offentlige terminaler (lading med 16 A), gjør det mulig med standard lading av traksjonsbatteriet. Du kan få tak i denne ladekabelen hos en godkjent forhandler.

Vi anbefaler at du bruker en ladekabel som muliggjør regelmessig lading av traksjonsbatteriet.



Viktige anbefalinger for å lade kjøretøyet

Les disse instruksjonene nøye. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til **fare for brann, alvorlig skade eller elektriske støt som kan medføre død**.

Valg av ladekabel

Standardladekabelen som følger med kjøretøyet, er utviklet spesielt for bruk med dette kjøretøyet. Den er utviklet for å beskytte deg mot fare for elektriske støt som kan føre til død eller brann.

Må ikke brukes med ladekabler fra tidligere kjøretøy, da de ikke er tilpasset.

Av hensyn til sikkerheten er det strengt forbudt å bruke en ladekabel som ikke er anbefalt av produsenten. Hvis denne instruksjonen ikke følges, kan det føre til brann eller elektrisk støt som kan være fatalt. Hvis du vil ha informasjon om en ladekabel som er egnet for kjøretøyet ditt, kan du kontakte en autorisert forhandler.

Installasjon

For regelmessig lading

– **Bruk av ladekabelen A**

Kontakten som brukes til å lade elbiler (10 A eller maks. 16 A lading), må monteres av en kvalifisert tekniker. Les instruksjonene som følger med dette produktet, nøye.

– **Bruk av ladekabelen B**

Få en kvalifisert tekniker til å installere en spesiell veggkontakt.

For lading av og til (ladekabel A)

Med en veggkontakt (10 A eller maks.16 A lading)

Få en profesjonell til å sjekke at hver kontakt som du har tenkt å koble ladekabelen til, er i samsvar med standardene og reglene som gjelder i landet.

Les instruksjonene som følger med ladekabelen, nøye for å lære om forholdsreglene du må ta når du bruker produktet og de tekniske spesifikasjonene som kreves ved montering av kontakten.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (5/12)

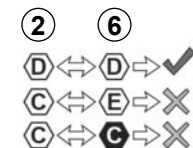
Ladetyper som er i samsvar med europeiske standarder

Vekselstrøm (AC)

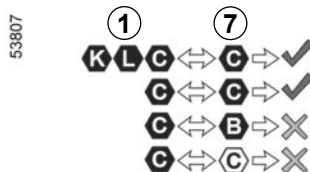
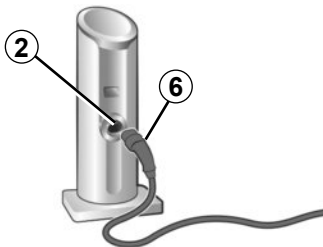
Hvis informasjonen vises på kjøretøys ladeklaff, følger du instruksjonene nedenfor.

Før du kobler til en ladekabel, må du kontrollere at:

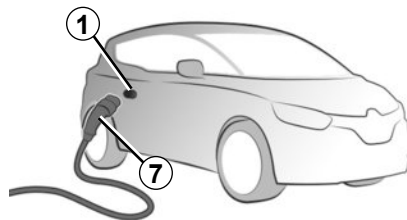
- fargen og en av bokstavene på inntakskontakten **2** samsvarer med fargen og en av bokstavene på enden **6** av kabelen
- fargen og en av bokstavene på inntakskontakten **1** samsvarer med fargen og en av bokstavene på enden **7** av kabelen



49963



53807



Ladetype	Vekselstrøm (AC)				
Tilkobling	Ladetermina12/ladekabel 6			Kjøretøy1 ladekabel 7	
Ladetyper som oppfyller europeiske standarder (for alle andre tilfeller må du kontakte en godkjent forhandler).	C	D	E	B	C

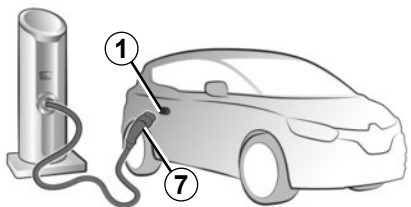
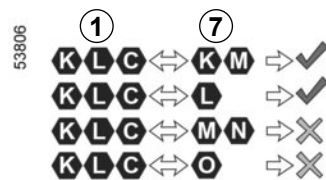
HYBRIDKJØRETØY: LADING (6/12)

Ladetyper som er i samsvar med europeiske standarder (fortsettelse)

Likestrøm (DC)

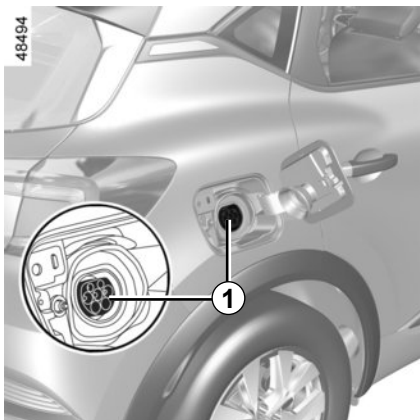
Hvis informasjonen vises på kjøretøys ladeklaff, følger du instruksjonene nedenfor.

Før du kobler til en ladekabel, må du forsikre deg om at fargen og en av bokstavene på inntakskontakten **1** samsvarer med fargen og en av bokstavene på enden **7** av ladekabelen.



Ladetype	Likestrøm (DC)				
Tilkobling	Kjøretøy1 ladekabel 7				
Ladetyper som oppfyller europeiske standarder (for alle andre tilfeller må du kontakte en godkjent forhandler).	K	L	M	N	O

HYBRIDKJØRETØY: LADING (7/12)



Elektrisk ladetilkobling 1

Merk: Hvis det snør, må du fjerne snø fra kjøretøyets ladeområde før du kobler til eller fra. Snø i kontakten kan blokkere innsettingen av ladekabelens plugg.

Hvis du ikke har et overspenningsvern, anbefales det at du ikke lader kjøretøyet i dårlig vær (torden osv.).

Kjøretøyet er utstyrt med en ladekontakt som gjør det mulig å lade opptil 3,5 kW. Den er plassert på høyre side av kjøretøyet.

Forholdsregler

Unngå å lade og parkere kjøretøyet i ekstreme temperaturer (varme eller kalde).

Under ekstreme forhold kan det ta flere minutter før ladingen begynner (tiden som kreves før traksjonsbatteriet kjøles ned eller varmes opp).

Hvis kjøretøyet står parkert i mer enn to dager i temperaturer under rundt -25°C , kan det hende at lading av traksjonsbatteriet ikke er mulig.

Når kjøretøyet er parkert i mer enn tre måneder nær nullområdet, kan det hende at lading av batteriet ikke er mulig.

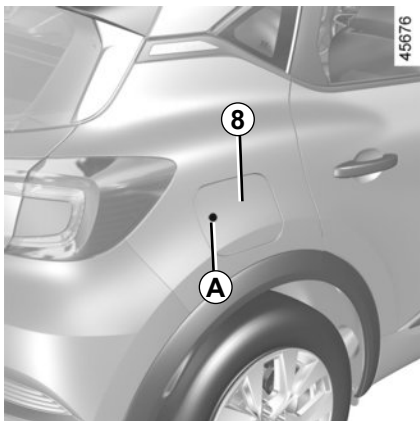
For å bevare brukstiden til traksjonsbatteriet må du unngå å parkere kjøretøyet i mer enn én måned med høy lading, særlig i svært varmt vær.

Prøv å lade traksjonsbatteriet etter kjøring og/eller i milde temperaturer. Hvis ikke kan ladingen ta lengre tid eller til og med ikke være mulig.

Råd

- Ved høye temperaturer må du prøve å parkere og lade opp kjøretøyet på et sted med skygge eller dekke.
- Lading kan gjøres i regn eller snø.
- Aktivisering av klimaanlegget øker ladetiden som kreves.

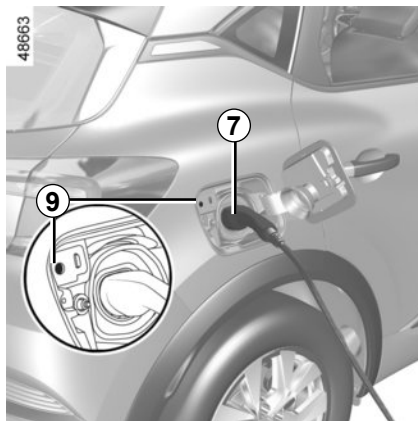
HYBRIDKJØRETØY: LADING (8/12)



Lade opp traksjonsbatteriet

Bilen må stå stille og tenningen må være slått av:

- ta ladekabelen plassert i bagasje-rommet til kjøretøyet;
- fjern den fra oppbevaringsbagen;
- Kjøretøyet må være ulåst for å åpne lokket **8**. Trykk på området **A** og slipp. Lokket **8** åpnes litt.



- Åpne lokket **8**. Varsellampen **9** lyser hvitt.
- koble enden av kabelen til strømtilførselen.
- Ta tak i håndtaket **7**.
- Koble til kjøretøykabelen. Varsellampen **9** blinker gult.
- Når du hører et låseklikk, må du kontrollere at ladekabelen er skikkelig koblet til. Trekk forsiktig i håndtaket for å sjekke at den gått i lås. **7**.

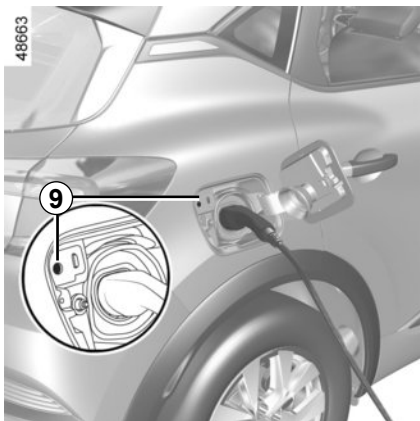
Ladekabelen låses automatisk til kjøretøyet. Dette gjør det umulig å koble kabelen fra kjøretøyet.



Ikke bruk en skjøteledning, kontakt med flere uttak eller en adapter.
Fare for brann.

Sørg for at du kveiler ut hele ladekabelen for å begrense oppvarming.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (9/12)



Under ladingen blinker varsellampen **9** blått.

Når ladingen starter, vises følgende informasjon i instrumentpanelet:

- Varsellampe for strømnivået til batteriet **12**
- Batteriets **11** etterfyllingsprosent



- Et estimat for gjenværende lade-tid **10** (dette vises ikke etter ca. 95 % lading).
- Kjøretøyet er koblet til strøm **13**.

Varsellampen forsvinner etter et par sekunder. Den vises igjen hvis en dør åpnes.

Når ladingen er fullført, lyser varsellampen **9** grønt kontinuerlig.

Du trenger ikke å vente til ladingen er ved reservenivåene før du lader kjøretøyet.

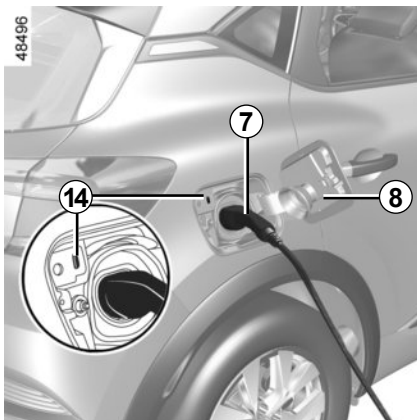
Funksjonsfeil

Hvis varsellampen **9** lyser rødt kontinuerlig, må du kontakte en godkjent forhandler.

Ladetiden for batteripakken er avhengig av hvor mye strøm som er igjen og hvor mye strøm som ladeterminalen leverer. Informasjonen vises i instrumentpanelet under lading.

Hvis det oppstår et problem med kabelen, anbefaler vi at du erstatter den med en kabel som er identisk med originalen. Kontakt en autorisert forhandler.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (10/12)



Forholdsregler som må tas når du fjerner den fra kontakten

- La kjøretøyet være ulåst, og trykk på bryteren **14** for å frigjøre ladekabelen.
- Ta tak i håndtaket **7**.

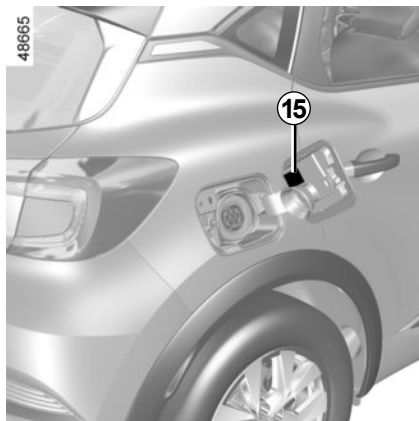
Det er viktig å følge fremgangsmåten for å koble fra i rekkefølge.

- Koble ladekabelen fra kjøretøyet.
- Du må lukke lokket **8** og trykke på for å låse det.
- Koble kabelen fra strømtilførselen;
- Oppbevar kabelen i bagasjerommet.

Merk: Kabelen kan være varm umiddelbart etter en lang lading av traksjonsbatteriet. Bruk håndtakene.

Når du har trykket på opplåsningsknappen for ladekabelen, har du rundt 30 sekunder til å koble den fra før den låses igjen.

HYBRIDKJØRETØY: LADING (11/12)



Etikett 15

Etiketten **15** på ladeluken er en påminnelse om instruksjonene for å åpne og lukke luken:

- Når kjøretøyet er i ro, kan ladeluken åpnes.
- Ladeluken må være lukket under kjøring.

48992



15

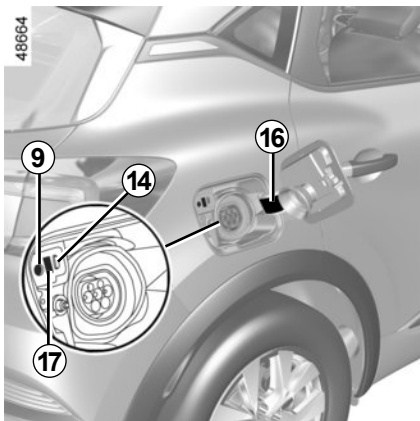


- Ladeklaffen må ikke rengjøres med en høytrykkspyler.
- Åpne klaffen for å koble til ladekabelen.
- Lukk luken når kabelen er frakoblet.
- Koble til en veggkontakt, en ladeterminale.



For å unngå å forstyrre overvåkingssystemet for lading må du ikke installere en antistatisk stripe på kjøretøyet.

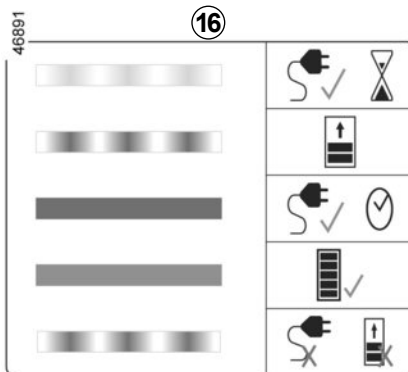
HYBRIDKJØRETØY: LADING (12/12)



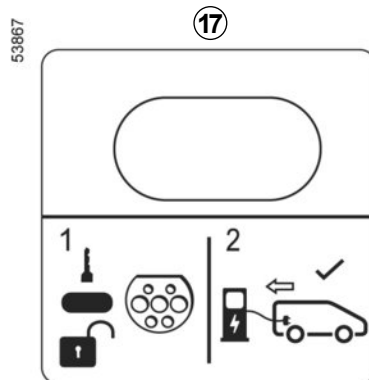
Etikett 16

16-etiketten på ladeporten informerer om ladeprosessen ut fra statusen til **9**-varsellampen:

- Blinker gult: Ladekabelen er koblet til bilen og systemet utfører kontroller
- Blinker blått: Lading pågår
- Lyser sammenhengende: Ladeprogrammering er aktivert.



- Lyser sammenhengende grønt: Batteripakken er fulladet.
- Blinker rødt: Driftsfeil.



Etikett 17

Etiketten **17** som er plassert på ladeluken, er en påminnelse om at du må låse opp kjøretøyet og deretter trykke på bryteren **14** for å frigjøre ladekabelen.

HYBRIDBIL: Programmere lading (1/2)

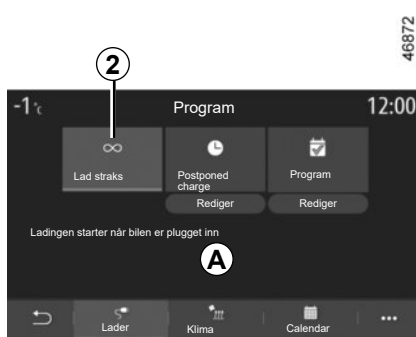


Ladeprogrammering

La kjøretøyet stå i ro og tenningen være på. Gå til menyen "Innstillinger" på multimedieskjermen **1**, velg fanen "Bil", og bruk deretter menyen "Programmering elbil" til å justere ladeinnstillingene for kjøretøyet.

Når programmeringen er bekreftet, tennes indikatorlampen  i instrumentpanelet.

Merk: Ladingen starter hvis tenningen er slått av, kjøretøyet er koblet til en strømtilførsel med tilgang som er godkjent, og den elektroniske parkeringsbremsen er aktivert.



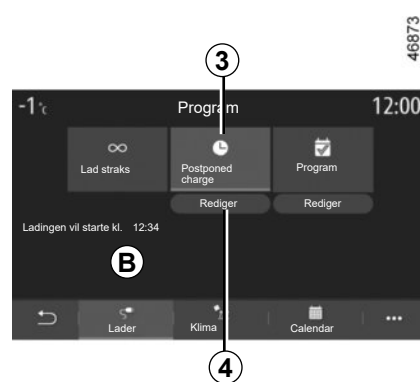
"Umiddelbar lading" 2

Når kjøretøyet er koblet til en strømfor-
syning, starter ladingen.

Området **A** varsler deg om at
"Umiddelbar lading" er aktivert.

Merk: Du kan deaktivere dette alterna-
tivet ved å trykke på "OFF".

Du finner mer informasjon i instruksjo-
nene for multimedieutstyr.



"Postponed charge" 3

Du kan programmere starttiden for
lading.

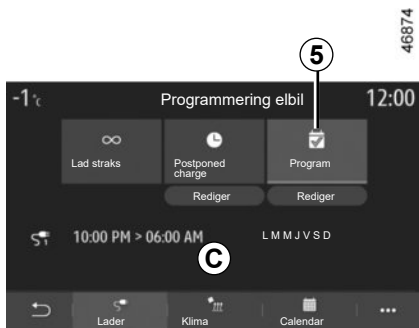
Trykk på "Rediger" **4** for å åpne innstil-
lingene for å stille inn startklokkeslett
for lading.

Angi starttidspunkt for lading og velg
"Lukk" for å bekrefte.

Området **B** viser klokkeslettet program-
mert for start av lading.

Når kjøretøyet er koblet til en strøm-
kilde og tenningen er slått av, starter la-
dingen til planlagt tid.

HYBRIDBIL: Programmere lading (2/2)



"Program" 5

Du kan lagre flere programmerte lade-tidspunkt per uke.

Velg hvilket programmert tidspunkt 6 du vil endre for å få tilgang til innstillin-gene.

Du kan deaktivere et av de lagrede pro-grammene ved å trykke på "OFF".



Angi start- og sluttidspunkt for lading, samt hvilke dager disse skal gjelde for. Trykk på "Lukk" for å bekrefte.

Merk:

- Hvis start-og sluttidene er like, blir la-deperioden 24 timer. Du må velge en ukedag for å bekrefte et ladepro-gram.
- Du kan programmere lading fra en smarttelefonapp. Se multimediain-struksjonene for mer informasjon.



Programerte klokkeslett vises i områ-det C.

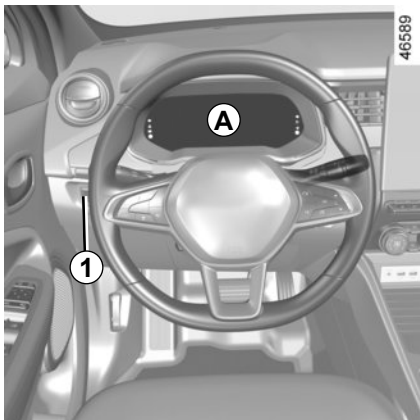
Når kjøretøyet er koblet til en strøm-kilde og tenningen er slått av, starter la-dingen til planlagt tid.



Av hensyn til sikkerheten må dette bare utføres når bilen står stille.

VARSELLYS (1/2)

Varsellys og betjening av varsellysene AVHENGER AV UTSTYRET OG LANDET.



Instrumentpanel A: Denne lyser når førerdøren åpnes.

Trykk inn eller løft **1**-bryteren flere ganger for å justere intensiteten.



Varsellys for elektroteknisk system

Det vises når temperaturen på den elektriske enheten er for høy. Stans kjøretøyet uten å slå av tenningen. Temperaturen bør da synke, og varsellampen bør slutte å lyse. Hvis dette ikke er tilfelle, må du kontakte en autorisert forhandler.

Varsellyset kan føre til redusert kjøretøyte.



Indikatorlampe for batteripakkemåleren

Denne lyser gult når ladenivået til batteripakken har nådd reservegrensen.



Varsellampen **STOP** krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Kontakt en autorisert forhandler.



Varsellampe for feil ved fremdriftsbatteriet

Når det vises sammen med varsellampen , betyr det at det er en feil knyttet til driften av fremdriftsbatteriet. Kontakt din godkjente forhandler umiddelbart.



Varsellys for sekundær 12 volts batterilading

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Når det begynner å lyse mens du kjører, sammen med varsellyset **STOP** og en varsellyd, er det tegn på overbelastning eller utlading i det elektriske anlegget.

Stopp så snart trafikforholdene tillater det, og kontakt en autorisert forhandler.

Varsellampen  betyr at du bør kjøre **svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig**. Unnlattelse av å følge denne anbefalingen kan føre til skade på bilen.

VARSELLYS (2/2)

Varsellys og betjening av varsellysene AVHENGER AV UTSTYRET OG LANDET.



Varsellampe for ladeprogrammering ➔ N.24



Varsellampe for programmering av klimaanlegg ➔ N.55



Varsellampe for elektrisk driftsmodus

Den vises når bare kjøretøyet drives av traksjonsbatteriet.



Varsellys for ladekabel koblet til

Dette tennes når ladekabelen er koblet til kjøretøyet.



Varsellampe for begrenset ytelse

Denne vises når fremdriftsbatteriet midlertidig ikke gir den nominelle strømutmatingen. I løpet av denne perioden reduseres kjøretøyets ytelse.

Velg en jevnere kjørestil til varsellampen forsvinner.



Varsellys for feil i elektroteknisk system

Når det tennes, betyr det at det er en elektroteknisk feil som er knyttet til den elektriske enheten (fremdriftsbatteri og elektrisk motor). Kontakt din godkjente forhandler umiddelbart.



Varsellampe ved feil med elektronisk motor

Hvis det tennes, betyr det at det er en feil med det elektrotekniske systemet som er koblet til den elektriske motoren. Kontakt din godkjente forhandler umiddelbart.

Merk: Hvis du sleper en tilhenger fra 300 kg, anbefaler vi på det sterkeste at du lader fremdriftsbatteriet og aktiverer E-save-modus fra begynnelsen, særlig hvis du kjører på en krevende vei.



Hvis det verken vises varsellamper eller høres lyd-signaler, tyder det på feil i instrumentpanelet. Du bør i så fall stanse så raskt som mulig (så snart trafikkforholdene tillater det). Forsikre deg om at kjøretøyet ikke kan komme i bevegelse, og kontakt en autorisert forhandler.

SKJERM OG VARSELLAMPER (1/4)



Instrumentpanel A

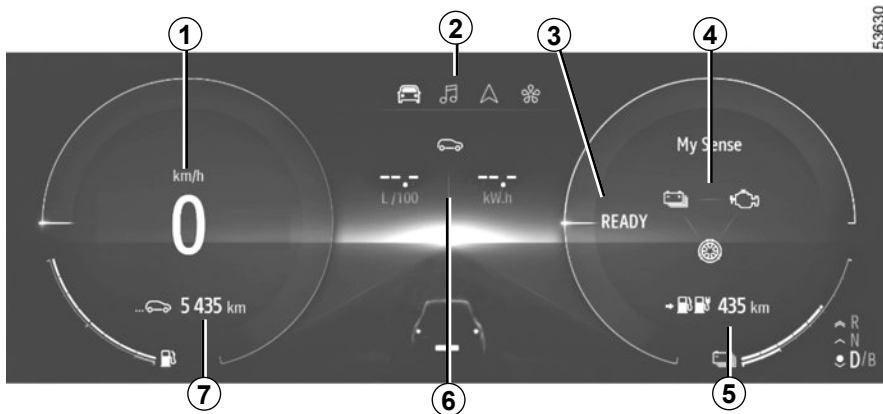
lyser når førerdøren er åpen. I enkelte tilfeller vises en varselampe sammen med en melding.

Speedometer 1

Multimedieinformasjon 2

Avhengig av kjøretøy, kan du vise ulike typer informasjon på multimedieskjermen (kompass, telefon, navigasjon, etc.).

Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.



Melding som viser at kjøretøyet er klart til kjøring 3

Meldingen **READY** vises når tenningen slås på, og forsvinner når kjørehastigheten overstiger 5 km/t.

Indikator for fremdriftsmodus 4

Avhengig av hvilken kjøremodus som er valgt, indikerer disse varsellampene at energi strømmer mellom:

-  den elektriske enheten, med traksjonsbatteriet og den elektriske motoren

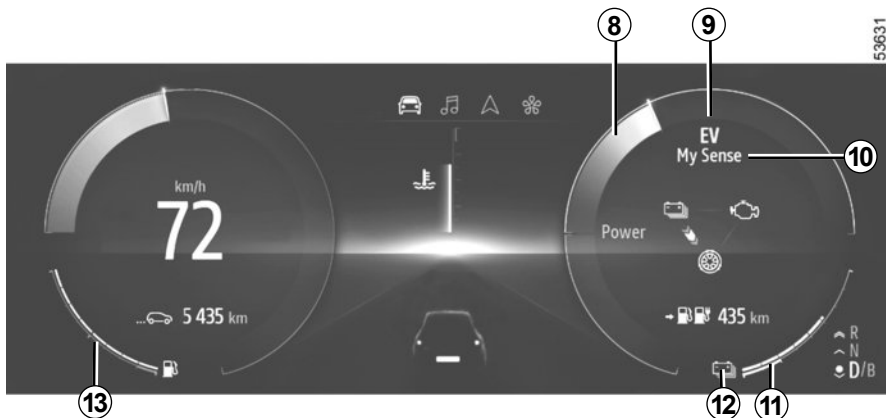
-  forbrenningsmotoren
-  hjulene

Anslått rekkevidde med elektrisk energi og forbrenningsenergi kombinert. 5

Kjørecomputer 6

Total kilometerstand 7

SKJERM OG VARSELLAMPER (2/4)



Lademåler 8 ➔ N.44

Varsellampe for elektrisk driftsmodus 9

Den vises når bare kjøretøyet drives av traksjonsbatteriet.

Valgt kjøremodus 10

Gjenværende batterinivå 11

Hvis nivåindikatoren vises i blått, er kjøretøyet tilstrekkelig ladet for at traksjonsbatteriet kan brukes som hovedstrømforsyning. Hvis nivåindikatoren vises i hvitt, lades traksjonsbatteriet ved å bruke forbrenningsmotoren.

Lavt nivå for fremdriftsbatteri 12

Ved ekstrem bruk i lav hastighet kan fremdriftsbatterinivået nå et lavt nivå.

Varsellampen 12 vises i gult for å varsle deg. Ytelsen i den elektriske motoren blir begrenset for å sikre at hybridsystemet fungerer som det skal, inntil batteriets ladenivå blir tilstrekkelig igjen.

Immobiliseringsgrensen nærmer seg

Ved ekstrem og langvarig bruk av kjøretøyet (f.eks. tauing eller kjøring i bratte bakker) ved hastigheter under 10 km/t kan ladenivået nå terskelen for umiddelbar stans. Du hører et lydsignal, og varsellampen 12 vises i rødt.

Hvis ladenivået fortsetter å falle, vises ikke lenger den elektriske rekkevidden.

Hvis mulig, bør du stanse kjøretøyet når trafikkforholdene tillater det. La forbrenningsmotoren kjøre til varsellampen pene forsvinner. Dette må gjøres for å lade traksjonsbatteriet.

SKJERM OG VARSELLAMPER (3/4)



Drivstoffmåler 13

Hvis nivået er på det laveste, tennes varselampen for drivstoff  og du hører et lydsignal. Fyll tanken så snart som mulig, uansett gjenværende nivå på traksjonsbatteriet.

Ytelsen reduseres hvis nivået i drivstofftanken blir for lavt. Hvis drivstofftanken er tom, må den fylles med minst 8 liter. Ellers vil hybrid modus fortsatt være utilgjengelig.

Gjenværende ladetid 14

Traksjonsbatteriets ladeprosent 15

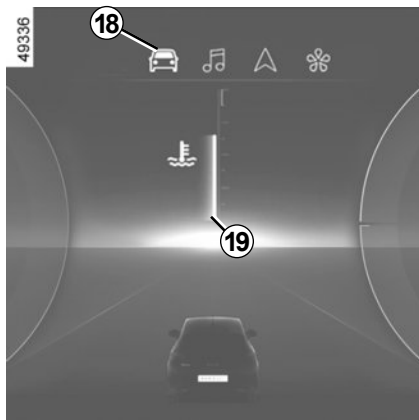
Ladenivå 16

Måleren viser gjenværende strømnivå.

Varsellys for ladekabel koblet til 17

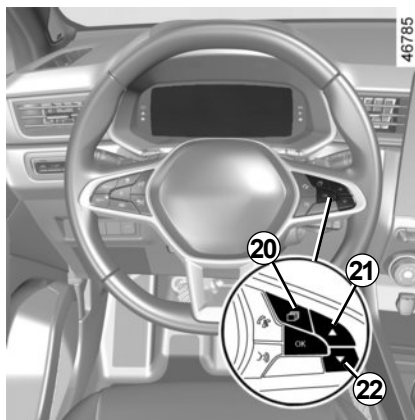
Dette tennes når ladekabelen er koblet til kjøretøyet.

SKJERM OG VARSELLAMPER (4/4)



Temperaturvisning for forbrenningsmotor

Temperaturen i forbrenningsmotoren **19** kan vises via fanen "Bil" **18**.



Dette gjør du ved å velge fanen "Bil" **18** ved å trykke på bryteren **20** så mange ganger som nødvendig, og deretter trykke på bryteren **21** eller **22** for å lese av motortemperaturen.

TRIPPTELLER: reiseparametere

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
Forbruk	a) Trippinnstillinger.
+ 42	 Gjeldende strømforbruk.
kW	
3,8	 Gjennomsnittlig strømforbruk.
kWh/100	Verdien vises etter at du har kjørt minst 400 meter siden forrige nullstilling.

TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: informasjonsmeldinger

Disse kan være til hjelp under start av kjøretøyet eller gi informasjon om et valg eller en kjørestatus. Eksempler på informasjonsmeldinger gis på de neste sidene.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"Koble fra kabel før start"	Vises når ladekabelen fortsatt er koblet til kjøretøyet.
"Kontroller forbindelser"	Koble fra og koble den til kjøretøyet. Hvis meldingen fortsatt vises, kan det være på grunn av eksterne ladeforhold eller hjemmeinstallasjonen.
"Sjekk lade stasjon"	Vises når det er en mulig elektrisk feil eller en defekt ladekabel. Skift ladeterminalen eller plasseringen, eller få noen til å sjekke kabelen.
"Strøm utkobling ved lading"	Vises når det er en elektrisk feil under lading. Start ladingen på nytt. Hvis dette ikke fungerer, må noen sjekke den elektriske installasjonen.

TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: meldinger om funksjonsfeil

Disse vises med varsellampen  for å informere deg om at du bør kjøre svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

De forsvinner når valgtasten på displayet trykkes eller etter flere sekunder og lagres i styreenhetens logg. Varsellyset  forblir tent. De neste sidene inneholder eksempler på feilmeldinger.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"Vehicle plug to be checked"	Vises når det er overoppheting ved ladekontakten på kjøretøysiden. Vent i ca. 20 minutter, og prøv på nytt. Hvis dette ikke fungerer, må du kontakte en autorisert forhandler.
"Elec. System to check"	Vises når det er en feil i traksjonssystemet.
"Always charging"	Vises når det er en feil i ladesystemet til traksjonsbatteriet.

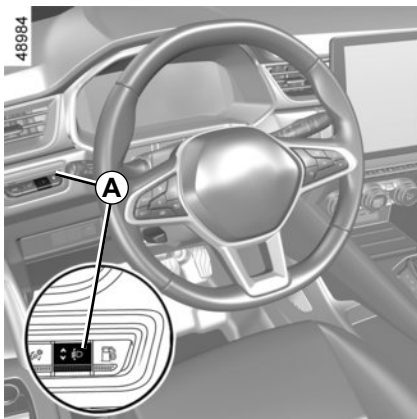
KJØRECOMPUTER: varselmeldinger

Disse vises med varsellampen **STOP** og krever at du stopper umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikforholdene tillater det. Slå av tenningen, og ikke slå den på igjen. Kontakt en autorisert forhandler. Du finner noen eksempler på varselmeldinger nedenfor.

Merk: Meldingen vises på skjermen enten individuelt eller annenhver gang (når flere meldinger vises) og kan vises sammen med et varsellys og/eller et lydsignal.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"Elektrisk motor Feil"	Viser at kjøretøyet mister strøm.
"Elektrisk feil Fare"	Viser en feil i det elektriske systemet.

JUSTERING AV FRONTLYSENE



Bryteren **A** brukes til å justere høyden på frontlysene i forhold til lasten.

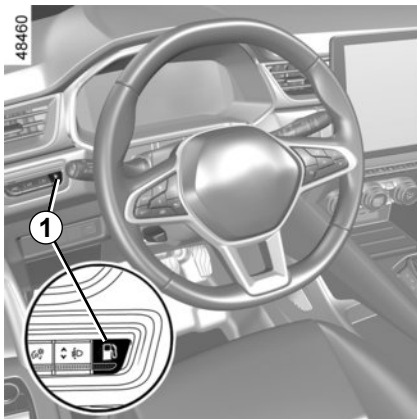
Slå på nærlyset og trykk eller løft bryteren **A** så mange ganger som behøves for å få en riktig/ønsket stilling på instrumentpanelet.

Merk: Hver gang tenningen slås på, vises den valgte stillingen i instrumentpanelet i ca. 30 sekunder og ca. 5 sekunder etter hvert trykk på bryteren **A** (kjøretøyavhengig).

	Eksempler på posisjoner for å justere kontroll A i henhold til lasten
Fører alene eller med passasjer foran	0
Alle seter opptatt	1
Fører med passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt	2
Fører uten passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt	4

Tabellen nedenfor gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blendes.

DRIVSTOFFTANK (1/4)



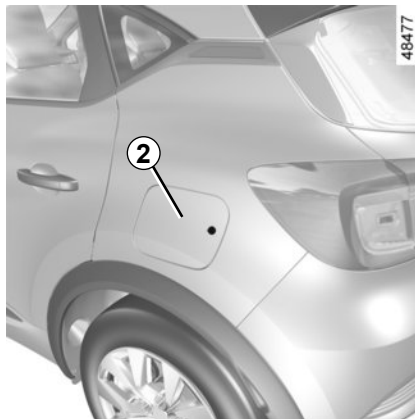
Tilgjengelig drivstoff på tanken:

– Ca. **39 liter**.

Det oppladbare hybridkjøretøyet er utstyrt med en spesifikk tank for å begrense drivstoffdamp og unngå søl når lokket åpnes.

For å låse opp lokket **2** må kjøretøyet stå i ro og tenningen være av. Trykk deretter på bryteren **1**.

Det interne trykket i tanken kompenseres automatisk. Meldingen "Klargjøring for tankfylling" vises i instrumentpanelet.



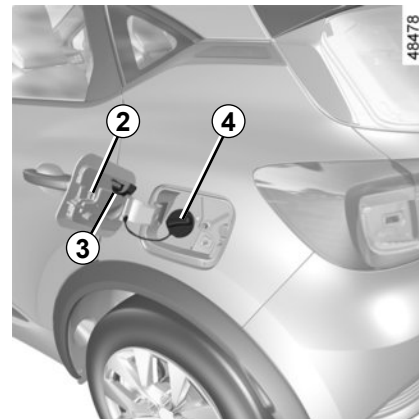
Det kan ta minst ti sekunder å åpne lokket **2**.

Meldingen "Klar for tankfylling" vises på instrumentpanelet for å bekrefte åpning av loket **2**.

Skru av lokket **4**.

Bruk lokkholderen **3** på lokket **2** til å holde lokket **4** på plass under fylling.

Du finner informasjon om fylling av drivstofftanken under "Påfylling av drivstoff".



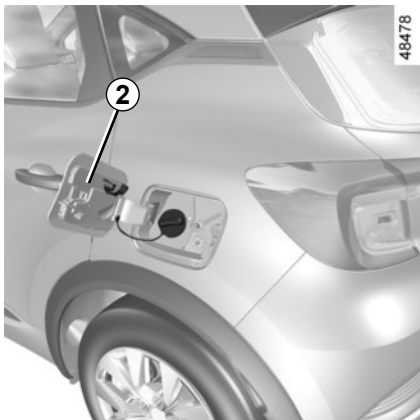
Du stenger lokket ved å skru det på til det klikker i låsen.

Lukk klaffen ved å trykke lokket helt inn for hånd.

Hvis du kjører med klaffen åpen, vises varselmeldingen "Tank lokk åpent" på instrumentpanelet.

Kontroller at hetten sitter ordentlig på, og steng lokket.

DRIVSTOFFTANK (2/4)



Hvis det oppstår en feil i styringssystemet for drivstoffdampen, vises varselmeldingen "Tank feil se instr.bok" på instrumentpanelet, og lokket 2 forblir låst.

Kontakt en autorisert forhandler.

Merk: Kjøretøyet kan lage lyder i flere minutter omtrent fem timer etter at du har slått av tenningen. Styringssystemet for drivstoffdampen utfører selvdiagnose.



Ikke bland bensin med diesel, selv ikke i små mengder.

Ikke bruk etanolbasert drivstoff hvis kjøretøyet ikke er forenlig med slikt drivstoff.

Ikke tilsett noe i drivstoffet (additiv, reagens osv.). Dette kan skade forbrenningsmotoren.



Tanklokk: dette er en bestemt type.

Hvis det må skiftes, må det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en godkjent forhandler.

Legg aldri lokket i nærheten av varme eller flamme.

Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.

DRIVSTOFFTANK (3/4)

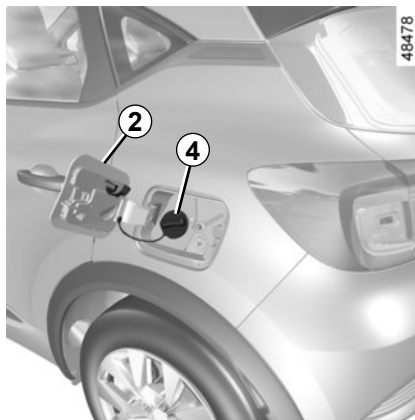
Drivstofftype

Bruk drivstoff av høy kvalitet som oppfyller lover og forskrifter i hvert enkelt land. Det **må** være i samsvar med spesifikasjonene på etiketten på lokket **2**.

Husk **alltid** å fylle blyfri bensin. Oktantallet (RON) må samsvare med informasjonen som er gitt på merket på dekslet **2**.

Bruk av blyholdig bensin skader det forurensningshindrende systemet, og det kan gjøre garantien ugyldig.

For å hindre at det fylles blyholdig bensin på tanken, har påfyllingsrøret en hindring med et feilsikkert system som gjør at det **bare kan brukes munnstykker for blyfri bensin** (på pumpen).



Fylle på drivstoff

For å unngå søl må du fylle tanken innenfor en periode på 30 minutter etter at du har åpnet dekslet. Etter dette må du sette på hetten **4** og lokket **2** og starte tankåpningsprosedyren på nytt.

Forbrennings motoren må være stanset (ikke i ventemodus) for å fylle drivstoff. Du må slå av tenningen ved å trykke på startknappen **4**.

Med tenningen slått av setter du dysen **helt** inn før du starter fylling av tanken (fare for søl).

Hold dysen i denne posisjonen hele tiden mens du fyller.

Når pumpen stenges av automatisk på slutten av påfyllingen, kan høyst to etterfyllingsforsøk foretas fordi det må være tilstrekkelig rom i tanken for utvidelse.

Sørg for at det ikke kommer vann i tanken under påfylling. Lokket **2** og området rundt må holdes rent.

Drivstofftyper som overholder europeiske standarder som forbrenningsmotorer i biler solgt i Europa er kompatible med: se del 6 i brukerveiledningen.

DRIVSTOFFTANK (4/4)

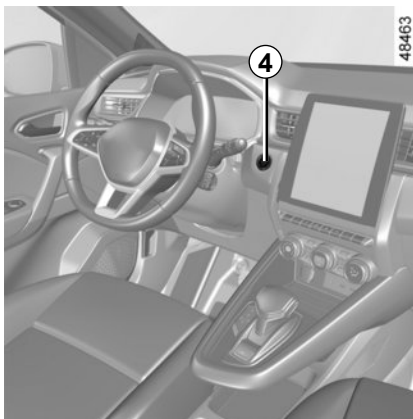
Spesielle tilfeller

Hvis forbrenningsmotoren ikke blir startet på lang tid, kan det hende at drivstoffkvaliteten reduseres, noe som kan føre til skade på motorkomponentene og drivstofftilførselssystemet, avhengig av bruken av kjøretøyet.

Hvis du ikke etterfyller tanken med minst 10 liter minst én gang per tredje måned, starter forbrenningsmotoren automatisk for å hindre reduksjon av drivstoffkvaliteten. Meldingen "Fyll mini Gammelt drivstoff" vises deretter på instrumentpanelet.

Kjør kjøretøyet lenge nok til å redusere drivstoffnivået med omtrent halvdelen av tanken før du etterfyller med minst 10 liter.

Ikke lad opp kjøretøyet, slik at du tillater kjøring i hybrid modus. Dette gjør at bilen bruker drivstoff, slik at du kan etterfylle.



Hvis meldingen "Fyll mini Gammelt drivstoff" fortsatt vises etter at du har etterfylt minst 10 liter, må du slå tenningen av og på igjen. Da skal meldingen forsvinne.

Forbrennings motoren må være stanset (ikke i ventemodus) for å fylle drivstoff. Du må slå av tenningen ved å trykke på startknappen 4.



Av hensyn til sikkerheten skal eventuelle endringer på drivstoffsystemet (elektroniske enheter, ledningsnett, drivstoffkretsen, innsprøytingsventiler, vernedeksele o.l.) kun utføres av kvalifisert nettverkspersonell.



Vedvarende drivstofflukt

Hvis du merker en vedvarende drivstofflukt, bør du:

- stoppe kjøretøyet når trafikklforholdene tillater det, og slå av tenningen
- slå på varselblinklysene og be passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken
- kontakte en autorisert forhandler

STARTE OG STANSE HYBRIDSYSTEMET (1/3)



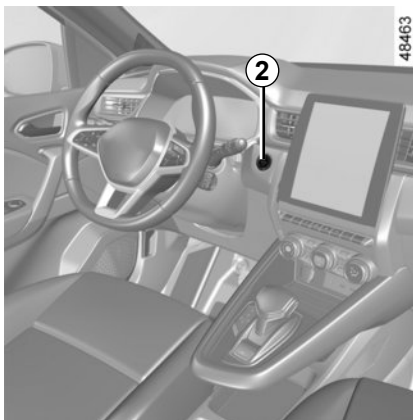
45717

Slå den på

For å slå på tenningen må kortet være plassert i registreringsområdet **1**.

- Trykk på bremsepedalen
- Trykk på knapp **2**. Meldingen **"READY"** vises i instrumentpanelet sammen med et pip.

Meldingen forsvinner når kjørehastigheten er over rundt 5 km/t.



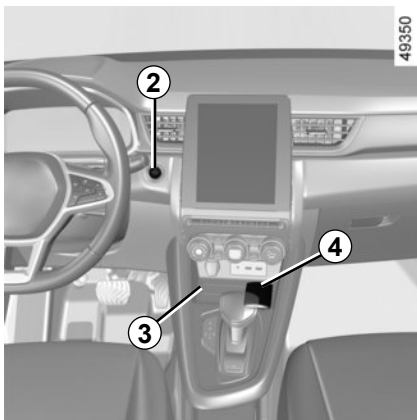
48463

Spesialfunksjoner

- Hvis én eller flere av startbetingelsene ikke er oppfylt, vises meldingen **"Trå på brems + start"** i instrumentpanelet.
- I enkelte tilfeller må du bevege litt på rattet mens du trykker på startknappen **2** for å låse opp rattstammen/låsen. Meldingen **"Vri på ratt + start"** varsler deg om dette.

Tenningen på kjøretøyet kan bare slås på hvis ladekabelen er koblet fra kjøretøyet.

STARTE OG STANSE HYBRIDSYSTEMET (2/3)



Håndfri start med åpen bakluke

I dette tilfellet bør ikke kortet være plassert i bagasjerommet for å hindre fare for tap.

Bruk av tilbehør

Når du har låst opp bilen og satt deg inn i den, kan du begynne å bruke noen av funksjonene (radio, navigasjon, viskere osv.).

Hvis du vil bruke de andre funksjonene, må kortet befinne seg i kupéen. Deretter trykker du på knappen **2** uten å trykke inn pedalene.

Funksjonsfeil

I noen tilfeller kan det hende at det håndfrie -kortet ikke fungerer:

- Kortbatteriet er flatt, sekundært 12 volts batteri er utladet osv.
- I nærheten av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (skjerm, mobiltelefon, videospill osv.)
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.

Meldingen Plasser kort på sonen + start vises i instrumentpanelet.

Trykk inn bremsepedalen og plasser kortet **4** (knappside) på det angitte området **3**. Trykk på knappen **2** for å slå på tenningen. Meldingen forsvinner.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

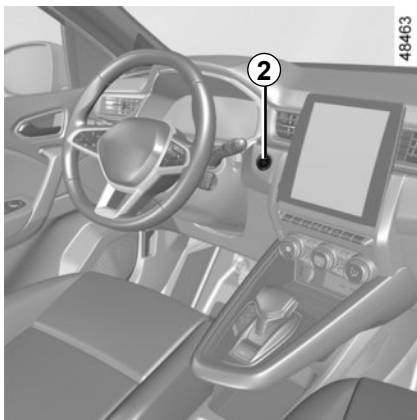
Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

STARTE OG STANSE HYBRIDSYSTEMET (3/3)



Stanse hybridsystemet

Kjøretøyet må stå i ro.

Når du trykker på knappen **2**: Tenningen slås av, meldingen **READY** forsvinner fra instrumentpanelet, den elektroniske parkeringsbremsen aktiveres, og den automatiske girkassen settes i posisjonen **P**. Rattstammen/låsen låses når du åpner førerdøren eller låser bilen.

Hvis kortet ikke lenger er i kupeen når du forsøker å slå av tenningen, vises meldingen "Nøkkelt kort usynl press/hold START" i instrumentpanelet. Trykk på og hold inne knappen **2** i mer enn to sekunder.

Når tenningen slås av, kan eventuelt tilbehør (radio osv.) fortsatt brukes i ca. 10 minutter.

Når førerdøren åpnes, slås tilbehøret av.

Mens kjøretøyet står i ro, av hensyn til sikkerhet, slås forbrenningsmotoren av hvis:

- panseret er åpent
- en dør er åpen
- føreren har ikke festet setebeltet



Slå aldri av tenningen før bilen har stanset helt. Når tenningen slås av, vil ikke førerhjelpemidler (for bremsing, styring osv.) og passivt sikkerhetsutstyr, for eksempel airbags og strammere, lenge fungere.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (1/2)

Forbruk i sanntid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert, og brukerens kjørestil. Vi anbefaler følgende for å optimalisere drivstofforbruket.

Avhengig av kjøretøyet finner du funksjoner som gjør det mulig å redusere strømforbruket.

- lademåler;
- Kjørestilvarsling;
- Tursammendrag og råd om økonomisk kjøring via multimedieskjermen;
- Kjøremodusen "Pure" ➔ N.53.

Plassering og visning av denne informasjonen er avhengig av hvilken type belysning som er valgt.



Lademåler

(i instrumentpanelet)

Lademåleren gir føreren en sanntidsvisning av kjøretøyet's strømforbruk.

Blå energigjenvinningssone A

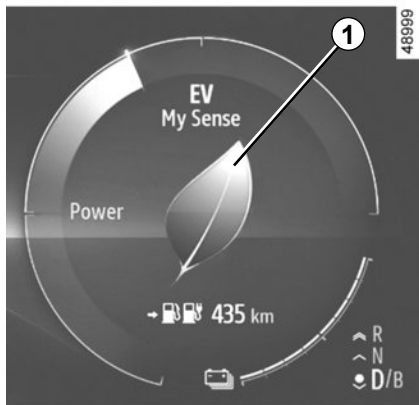
Hvis du løfter foten av gasspedalen eller trykker på bremsepedalen når du kjører, genererer den elektriske motoren elektrisk strøm under fartsreduksjon. Denne strømmen brukes til å redusere hastigheten til kjøretøyet og lade traksjonsbatteriet.

Området "Energiforbruk" B

Fargen på lademåleren varierer:

- Fullstendig elektrisk modus i grønt: Traksjonsbatteriet leverer energien som kreves for at den elektriske motoren skal drive kjøretøyet.
- Hybrid modus i hvitt: Traksjonsbatteriet og/eller forbrenningsmotoren leverer energien som kreves for å drive kjøretøyet.

KJØRERÅD, ØKONOMISK KJØRING (2/2)

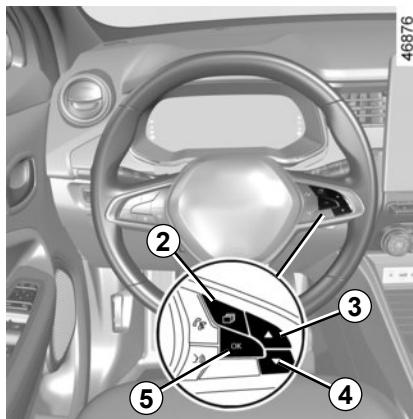


Kjørestilvarsling

Informerer deg om kjørestilen din i sanntid. Dette vises med varsellampen **1**.

Desto flere blader det er på **1**, desto mer fleksibelt og økonomisk kjører du. Du kan redusere forbruket ditt merkbart ved å følge denne indikatoren regelmessig.

Du kan **aktivere eller deaktivere** kjørestilindikatoren ved å trykke på bryteren **2** så mange ganger som nødvendig for å komme til fanen "Multi-sense".



Trykk på bryteren **3** eller **4** flere ganger for å åpne indikatormenyen, og bekreft ved å trykke på **5** "OK".

Turlogg (Driving ECO² Score)

På kjøretøyer med denne funksjonen vises det et tursammendrag på multimedieskjermen **6** når tenningen slås av. Sammendraget inneholder informasjon om den siste kjøreturen:

- gjennomsnittlig strømforbruk;
- Antall kjørte miles/kilometer.



- en generell karakter som tar hensyn til akselerasjon, bremseforutsigbarhet og din evne til å administrere hastighet;
- Råd for å forbedre resultatet.

Du finner mer informasjon i brukerveiledningen for utstyret.

Navigeringssystem

Du kan bruke informasjonen som er tilgjengelig i navigeringssystemet (trafikkinformasjon, nærmeste ladestasjon osv.), til å forenkle kjøreturen.

KJØRETØYETS REKKEVIDDE: råd (1/2)

I sanntid kan rekkevidden til et kjøretøy som kjøres i elektrisk modus, variere i henhold til flere faktorer som du har delvis kontroll over – noe som potensielt kan utgjøre en betydelig forskjell for kjøretøyets rekkevidde. Disse faktorene er:

- hastighet og kjørestil;
- veitype;
- oppvarmingsnivå;
- dekk;
- bruk av elektrisk tilbehør;
- kjøretøylast.

Hastighet og kjørestil

Høye hastigheter reduserer kjøretøyets rekkevidde.

34630



En sportslig kjørestil reduserer kjøretøyets rekkevidde. Velg en mykere kjørestil.

Råd:

- Kjør med konstant hastighet;
- Hold et øye med verktøyene som er tilgjengelige for deg for å vise veiforholdene (lademåler, strømforbruk, tursammendrag, etc.).

48465



- Tilpass kjørestilen din for å eliminere unødvendig energiforbruk;
- Bruk energigjenvinning: Forutse trafikkendringer ved å ta foten av gasspedalen eller bremse gradvis.

Veitype

Ikke prøv å holde samme hastighet opp en bakke. Ikke akselerer mer enn du ville gjort på flat vei. Hold foten i samme stilling på gasspedalen.

KJØRETØYETS REKKEVIDDE: råd (2/2)

34629

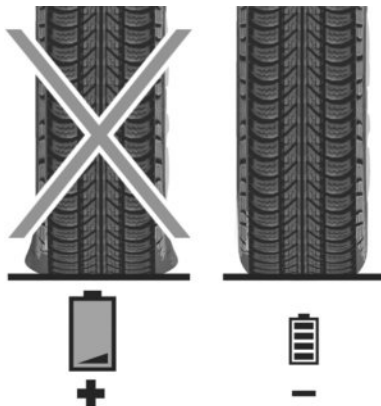


Oppvarmingsnivå

Bruk av oppvarming eller klimaanlegg reduserer kjøretøyets rekkevidde. For å opprettholde rekkevidden anbefaler vi at du velger programmeringsmodus før du bruker bilen. Se det neste avsnittet.

Kjøretøylast

Unngå å overlesse kjøretøyet unødvendig.



33395

Dekk

Et dekk med for lite luft øker strømforbruket. Følg de angitte dekktrykkene for kjøretøyet.

Når du kjører, må du bruke dekk laget av den samme produsenten, med samme dimensjon, type og struktur som de originale dekkene. Bruk av dekk som ikke er standard, reduserer kjøretøyets rekkevidde.

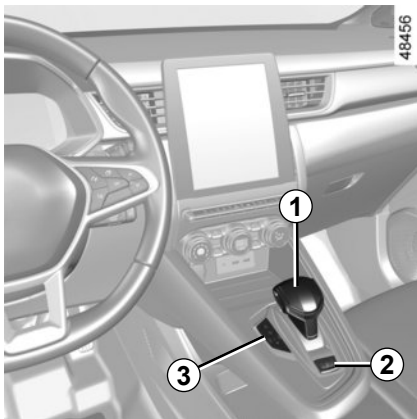
Anbefalinger for å optimalisere batteriytelsen

Traksjonsbatteriets ytelse (rekkevidde i elektrisk modus) reduseres etter hvert som det brukes, og avhengig av miljøforholdene, akkurat som ethvert oppladbart batteri.

Du kan få det til å vare lenger ved å ta hensyn til følgende:

- Unngå å parkere kjøretøyet på steder der temperaturen er svært høy (f.eks. i solen) mens batteriet er fulladet.
- Unngå plutselig akselerasjon eller bremsing i elektrisk modus.
- La batteriet være tilstrekkelig ladet (hvit ladenivåindikator ➡ N.28) når du ikke bruker kjøretøyet over en lengre periode.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (1/5)



Elektronisk girspak 1

R: revers.

N: nøytral.

D: standard forovergir.

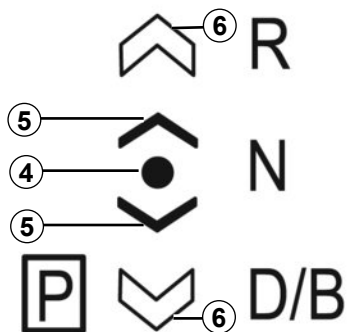
B: Forovergir med kraftig regenerativ bremsing.

P: parkering, knappen 2.

3-indikatorlampen viser valgt gir.

Du varsles via følgende symboler i instrumentpanelet:

48457



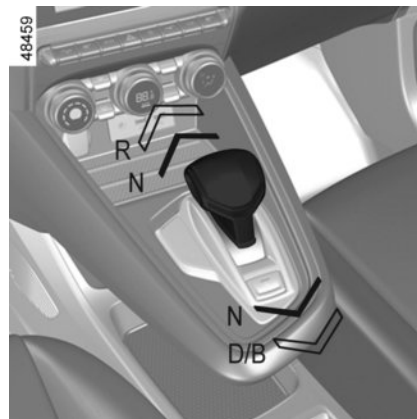
4: Hvilket gir som er valgt

5 : Hvilket gir du kan skifte til ved å flytte girspaken 1 ett hakk forover eller bakover.

6 : Hvilket gir du kan skifte til ved å flytte girspaken 1 to hakk forover eller bakover.

Symbolene 5 eller 6 vises for å antyde hvilke gir som kan velges. Hvis disse symbolene ikke vises, betyr det at girene ikke kan velges fra gjeldende stilling.

48459



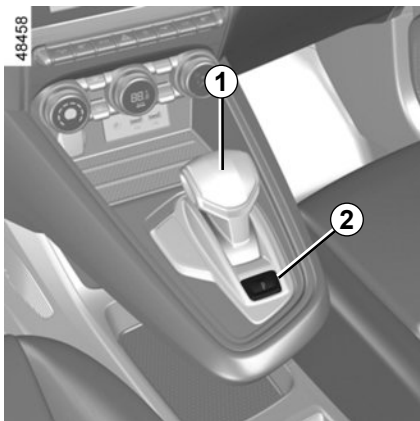
Ett-trykks velger

Flytt girspaken 1 ett eller to hakk forover eller bakover for å skifte til ønsket gir (**R**, **N**, **D** eller **B**). Slipp spaken og la den gå tilbake til en stabil stilling.

Den valgte stillingen vises i instrumentpanelet sammen med 4-varsellampen foran stillingen.

Hvis enkelte betingelser forhindrer skifte fra en stilling til en annen, blinker den nye stillingen i instrumentpanelet.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (2/5)



Sette girspaken i posisjon P

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), trykker du på knappen **2** for å koble inn posisjonen **P**. Varsellampen på knappen **2** vises i oransje når posisjonen **P** i girkassen er koblet inn.

Kjøretøyet kan bare startes hvis ladekabelen er koblet fra kjøretøyet.

Koble fra posisjonen P

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), trykker du inn bremsepedalen og flytter girspaken **1** forover eller bakover i henhold til ønsket posisjon. Varsellampen i **2**-knappen slås av.

Hvis bremsepedalen ikke er trykket helt inn, vises meldingen "Aktiver brems", og varsellampen  vises i instrumentpanelet.

Merk:

- Hvis føreren åpner døren for å forlate kjøretøyet og posisjonen **P** ikke er koblet inn høres et varselsignal og meldingen "Velg girkasse posisjon P" vises i instrumentpanelet.
- Varsellampen  vises hver gang det er nødvendig å trykke på bremsepedalen for å endre automatgirka-sens posisjon.

Slik aktiverer du nøytral

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) kan du koble inn posisjonen **N** ved å flytte girspaken **1** et hakk fremover eller bakover, avhengig av hvilket gir som er valgt.

Varsellampen READY i instrumentpanelet viser at hybridsystemet fungerer og er klart til kjøring. ➡ N.41



Kontroller at varsellampen **P** i instrumentpanelet og varsellampen som er integrert i knappen **2** aktiveres før du forlater bilen.

Fare for å tap av immobilisering av kjøretøyet

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (3/5)

Kjøring i automatisk modus D

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) flytter du girspaken **1** to hakk bakover for å koble inn posisjonen **D**.

Hvis ingen av stillingene aktiveres, blinker **D** i ca. 5 sekunder og meldingen "Aktiver brems" vises i instrumentpanelet i ca. 15 sekunder.

Hvis du setter girspaken i **D** mens bilen står i ro, beveger den seg fremover så snart du slipper bremsepedalen (uten å trykke på gasspedalen).

I de fleste trafikkforhold trenger du ikke berøre girspaken. Girene byttes automatisk i det optimale øyeblikket og ved den mest egnede hastigheten for motorene når det automatiske systemet tar hensyn til kjøretøyet's last, veikonturene og tilpasser seg den valgte kjørestilen.

Merke: Når tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), med en hastighet under 8 km/t og posisjonen **N** eller **R** koblet inn, må du trykke på bremsepedalen for å koble inn posisjonen **D**.

Økonomisk kjøring

La alltid girspaken stå i stilling **D** når du kjører. Trykk lett på gasspedalen slik at girskiftene skjer ved et lavere turtall.

Akselerasjon og forbikjøring

Trå gasspedalen bestemt helt inn (slik at den kommer forbi kickdown-punktet).

Kjøring i B-modus

Denne modusen muliggjør kjøring med større regenerativ motorbremsing. Når du slipper gasspedalen, bruker kjøretøyet regenerativ bremsing til å redusere kjørehastigheten.

Dermed genererer den elektriske motoren mer elektrisk strøm som brukes til å lade batteripakken.

I **B**-modus reduseres den regenerative bremsingen hvis batteriet er kaldt eller fulladet.

Skift fra stilling D til B, eller fra B til D

Vipp spaken ett eller to hakk bakover for å skifte fra én stilling til neste.

Den innkoblede posisjonen vises i instrumentpanelet med varsellampen **2** for å bekrefte girspakens posisjon.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (4/5)

Velge revers

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) og posisjonen **N**, **D** eller **B** er koblet inn, trykker du på bremspedalen og flytter spaken to hakk forover: **R** vises i instrumentpanelet.

Ryggelysene tennes når girspaken settes til revers (hvis tenningen er på), og ryggekameraet aktiveres automatisk (kjøretøyavhengig).

Merk: Når tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), med en hastighet under 8 km/t og posisjonen **N** eller **D** koblet inn, må du trykke på bremspedalen for å koble inn posisjonen **R**.

Spesielle tilfeller

Under bestemte kjøreforhold kan det hende at det automatiske systemet skifter gir av seg selv (f.eks. for motorbeskyttelse, aktivering av det elektroniske stabilitetssystemet (ESC) osv.). På tilsvarende måte kan et girskift bli avvist av det automatiske systemet for å hindre feil manøvrering. I så fall blinker girdisplayet et par sekunder som en advarsel.

Parkere kjøretøyet

På kjøretøy med girspak type 1 settes girkassen automatisk i posisjonen **P** sammen med den elektroniske parkeringsbremsen når:

- Teningen slås av ved å trykke på startknappen
- Føreren løsner setebeltet og bilen er stanset
- Førerdøren åpnes og bilen er stanset.

P vises i instrumentpanelet og varsel-lampen for **P**-knappen lyser.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (5/5)

Girkassen settes **automatisk** til stilling **P** når tenningen slås av. I enkelte situasjoner kan det imidlertid være nødvendig å sette den til stilling **N** (f.eks. i en vaskehall).

Med posisjonen **P** koblet inn og tenningen slått på (med meldingen READY i instrumentpanelet) flytter du girspaken **1** et hakk fremover eller bakover. Vent ca. ett minutt og slå av tenningen ved å trykke på startknappen.

Neste gang tenningen slås på, reaktiveres den automatiske innkoblingen av posisjonen **P**, og den kobles inn i situasjoner som tidligere er beskrevet.



Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke slå av tenningen før kjøretøyet står helt stille.

Vedlikeholdsperiode

Se i vedlikeholdsdokumentet for kjøretøyet eller kontakt en godkjent forhandler for å sjekke om den automatiske girkassen krever planlagt vedlikehold.

Hvis den ikke trenger service, trenger du ikke å fylle på oljen.

Funksjonsfeil

- Hvis meldingen "Kontroller Auto girkasse" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, betyr det at det har oppstått en feil.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig;

- Hvis meldingen "Auto girkasse overoppheting" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, må du stanse så snart som mulig og la girkassen kjøle seg ned og vente til meldingen forsvinner.
- **Feilsøking på et kjøretøy med automatisk girkasse** ➔ N.67.

Hvis det oppstår en motorfeil eller en elektrisk feil (batterifeil) som påvirker funksjonen til den automatiske girkassen, må du umiddelbart stanse bilen på en trygg måte.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander i veien) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. en deformert aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

MULTI-SENSE (1/2)

Bruk systemet "MULTI-SENSE" til å velge mellom tre kjøremoduser som kan brukes til å kontrollere kjøringen, omgivelsesbelysningen og komforten (kjøretøyavhengig):

- Modusene Pure og Sport er forhåndskonfigurert og kan tilpasses delvis (utvendig belysning, etc.).
- Modus My Sense kan tilpasses.

Kjøremodusene påvirker:

- Velge fremdriftsmodus:
- Servostyringen;
- Elektronisk stabilitetssystem;
- Responsen fra motoren og girkasen.

De påvirker også:

- belysningen i kupéen og i instrumentpanelet
- Informasjonen i instrumentpanelet og på multimedieskjermen.

Motorinnstillinger er spesifikke for hver av kjøremodusene og kan ikke tilpasses.

My Sense -modus

My Sense er hybrid kjøremodus. Avhengig av kjøretypen og batterinivået bruker denne modusen den elektriske motoren og forbrenningsmotoren og prioriterer bruk av traksjonsbatteriet for å drive kjøretøyet. Forbrenningsmotoren kan også startes for å opprettholde batteriets ladenivå.

Sport -modus

Denne modusen gjør det mulig med økt svarfølsomhet fra motoren og girkasen. Avhengig av kjøretypen kan den elektriske motoren og forbrenningsmotoren fungere sammen for å sikre best mulig ytelse. Pedalresponsen øker og styringen blir fastere.

Opprettholde ladenivået i traksjonsbatteriet: E-save

Denne innstillingen, som bare er tilgjengelig i modusene My Sense og Sport, opprettholder ladenivået i fremdriftsbatteriet. Dette opprettholder rekkevidden for fremtidige kjøreturer i helelektrisk modus.

Innstillingen E-save for å opprettholde ladenivået kan nås fra multimedieskjermen på menyen MULTI-SENSE.

I alle moduser er det både mulig å endre fargen på omgivelsesbelysningen og tilbake stille innstillingene til standard.

Formatet for informasjonen som vises i instrumentpanelet, kan bare endres fra modusen My Sense.

Du kan også tilbake stille til standardinnstillingene.

MULTI-SENSE (2/2)

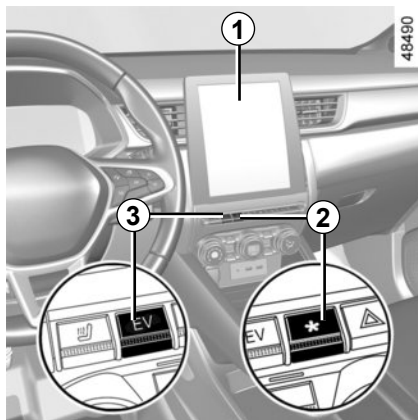
Pure -modus

I Pure -modusen får du helelektrisk drift. I denne modusen brukes bare den elektriske motoren til fremdrift.

Når batterinivået er lavt, skifter bilen automatisk til My Sense -modus og forbrenningsmotoren starter.

Pure -modus er bare tilgjengelig hvis fremdriftsbatteriet er tilstrekkelig ladet. Maksimal hastighet i Pure -modus er ca. 125 km/t.

Hvis du trykker hardt på gasspedalen (forbi motstandspunktet), gir forbrenningsmotoren best mulig akselerasjon.



Åpning av menyen

Du får tilgang til MULTI-SENSE (kjøretøyavhengig):

- fra multimedieskjermen **1**
- ved å trykke på bryteren **2**.

Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.

Du kan også få direkte tilgang til modusen Pure ved å trykke på bryteren **3**.

Kjøretøyet starter alltid i modusen My Sense etter at tenningen er slått av.

KLIMAANLEGG: Programmering (1/2)



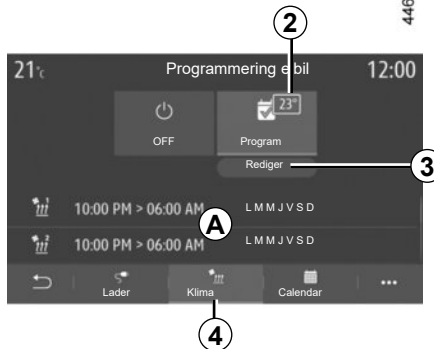
La tenningen være på og kjøretøyet i ro. Gå til multimedieskjermen **1**, velg menyen "Innstillinger", "Bil", menyen "Programmering elbil" og deretter fanen "Klima" **4**.

Stille inn starttiden for funksjonen

Trykk på "Rediger" **3** for å komme til komfortinnstillingene.

Merk:

- Trykk på OFF for å deaktivere Komfort programmer.
- Minimumstiden mellom hvert program er to timer.



Du kan lagre flere "Komfort programmer".

Fra denne menyen kan du justere temperaturen **2** og aktivere/deaktivere de lagrede programmene.

Velg hvilket programmert tidspunkt **6** du vil endre for å få tilgang til innstillingene.

Merk: Valgt temperatur vises på menyen **5**.

Du kan deaktivere et av de lagrede programmene ved å trykke på "OFF".

Programmerede klokkeslett vises i området **A**.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

KLIMAANLEGG: programmering (2/2)

Programaktivering

Når kjøretøyet er tilkoblet, aktiveres funksjonen to timer før den innstilte tiden, slik at en behagelig temperatur oppnås.

Varsellyset  tennes i instrument-panelet.

Stoppe det programmerte klimaanlegget

Klimaanlegget stopper automatisk ca. ti minutter etter den angitte sluttiden. Funksjonen kan imidlertid deaktiveres eller reaktiveres hvis:

- ladekontakten er koblet fra;
- Ladenivået for batteripakken er under 20 %.

Du kan programmere klimaanlegget ved å bruke en smarttelefonapp.

Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.



Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

KLIMAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (1/2)

Råd om bruk

I enkelte situasjoner (klimaanlegget slått av, luftsirkulering aktivert, viftehastighet er null eller lav osv.) kan du oppleve at det danner seg kondens på vinduene og frontruten.

Hvis det er kondens, bruker du funksjonen **Klar sikt** til å fjerne den. Bruk deretter klimaanlegget i automatisk modus for å hindre ytterligere kondens.



Ikke legg til noe i kjøretøys ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig luft).

Det er fare for skade eller brann.

Drivstofforbruk

Du vil som regel oppleve en viss økning i drivstofforbruket (spesielt ved bykjøring) når klimaanlegget er slått på. Hvis klimaanlegget i bilen din ikke har en automatisk modus, bør du slå det av når du ikke trenger det.

Råd for å redusere forbruk og bidra til å bevare miljøet

Kjør med luftventilene åpne og vinduene lukket. Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, kan du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

Vedlikehold

Se kjøretøys servicehefte for inspeksjonsintervallene.

Bruk klimaanlegget regelmessig, selv i kaldt vær. Kjør det minst én gang per måned i ca. 5 minutter.

Funksjonsfeil

Som en generell regel bør du alltid kontakte en autorisert forhandler ved en feil.

- **Redusert ytelse for fjerning av is og dugg eller klimaanlegg.**
Dette kan være på grunn av at filterpatronen for kupeen blir tett.
- **Det kommer ikke kald luft.**
Sjekk at kontrollene er riktig angitt, og at sikringene er i god stand. Hvis ikke slår du av systemet.

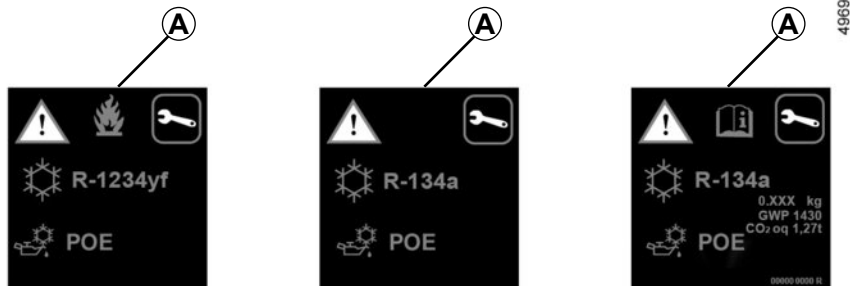
Det er vann under kjøretøyet

Etter lengre bruk av klimaanlegget, er det normalt at det er vann under kjøretøyet. Dette er på grunn av kondens.



Kjølevannskretsen må ikke åpnes. Væsken kan skade øyne og hud.

KLIMAAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (2/2)



Kjølevæskekretsen (hvorav enkelte komponenter er hermetisk lukket) kan inneholde fluorholdige klimagasser.

Avhengig av kjøretøy finner du følgende informasjon på etiketten **A** som er festet i motorrommet.

Plasseringen av informasjonen på en eventuell **A**-etikett er avhengig av kjøretøyet.



Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes. Væsken kan skade øyne og hud.



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.41.



Type kjølemiddelvæske



Type olje i klimaanleggkretsen



Antennbart produkt



Se førerhåndboken



Vedlikehold

x,xxx kg

Mengde av kjølemiddelvæske som finnes i kjøretøyet.

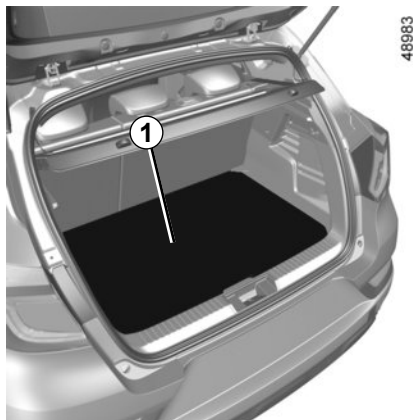
GOP xxxxx

Globalt oppvarmingspotensial (CO₂-ekvivalenter).

CO₂ ekv
x,xx t

Mengde i kilo og CO₂-ekvivalenter.

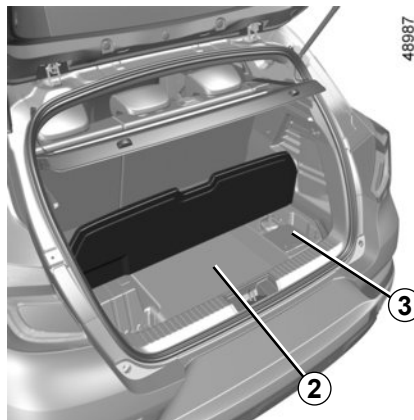
LAGRINGSPLASS I BAGASJEROMMET



Flyttbart gulv

Flat stilling 1

Hvis du legger ned bakseteryggen, får du et flatt gulv fordelt over to rom i bagasjerommet.

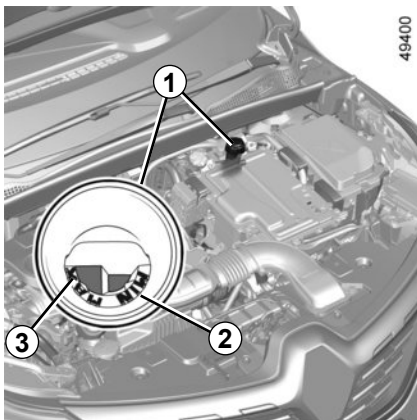


Oppbevaringsrom

- 2 Oppbevaringsplass for ladekabler. Maksimal last for denne oppbevaringsplassen er 40 kg.
- 3 Reparasjonssett.

Det er bare mulig å skyve baksetebenen fra baksetene. Se Del 3 i kjøretøyets brukerhåndbok for mer informasjon.

NIVÅ: KJØLEVÆSKE FOR ELEKTRISK FREMDRIFTSSYSTEM



Kjølevæske for elektrisk fremdriftssystem

Dette systemet er annerledes enn for forbrenningsmotoren. Det brukes til å kjøle ned frem traksjonsbatteriet og den elektriske motoren.

Hvis du vil ha mer informasjon om andre nivåer i kjøretøyet, kan du se del 4 i brukerhåndboken.

Avlesning av nivået

La tenningen være av, og parker kjøretøyet på et plant underlag. Skru deretter løs lokket fra kjølevæskebeholderen **1**.

Når motoren er **kald**, skal nivået være mellom merkene "MIN" **2** og "MAX" **3** på innsiden av trakten.

Intervall for å sjekke kjølevæskeni- vået

**Kontroller kjølevæskeni-
vået regelmessig** (svært alvorlig skade kan oppstå i den elektriske kretsen hvis det blir tomt for kjølevæske).

Hvis det er nødvendig med påfylling, må du kontakte en autorisert forhandler.



Slå av tenningen før du foretar deg noe som helst i motorrommet.

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskeni-
vået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

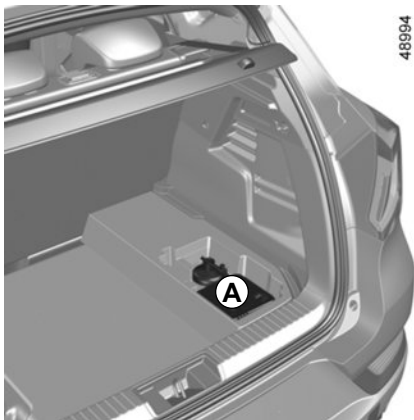
Fare for personskade.



Ingen handlinger bør utføres på kjølevæsketretsen når motoren er varm.

Fare for brannskader.

PUNKTERING, SKIFTE AV HJUL



I tilfelle punktering

Kjøretøyet har et dekkreparasjonssett **A**. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se avsnittet "Dekkreparasjonssett" i del 5 i brukerhåndboken.



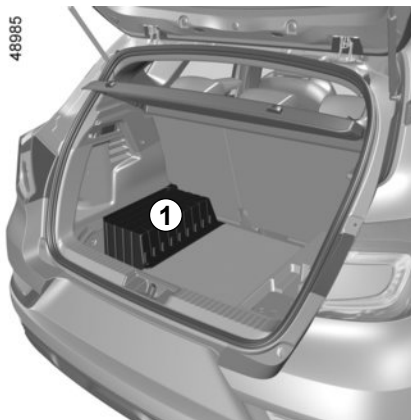
Av hensyn til sikkerheten må kjøretøyet bare løftes av en godkjent forhandler.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varselтреkant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI (1/2)

48985



Det sekundære 12 V-batteriet, som er plassert i bagasjerommet på hybridbilen, leverer energien som kreves for å åpne/lukke kjøretøyet og betjene utstyret.

Du bør verken åpne det eller etterfylle væske.

Vedlikehold/skifte

Ladestatusen til det sekundære 12 V-batteriet **1** kan reduseres, særlig hvis du bruker kjøretøyet:

- når temperaturen ute faller;
- Etter utvidet bruk av strømforbrukende funksjoner mens tenningen er slått av.
- Etter lengre tids parkering.



Av hensyn til din sikkerhet og riktig funksjon av kjøretøyet elektriske utstyr (lys, vindusviskere, bremseassistent osv.), **må** alt arbeid på det sekundære 12 V-batteriet (fjerning, frakobling osv.) utføres av en spesialist.

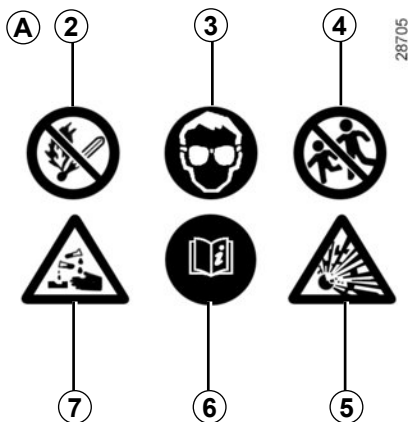
Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

Du **må** følge skifteintervallene (uten å overskride dem) slik de er angitt i vedlikeholdsdokumentet.

Batteriet er av en bestemt type. Forsikre deg om at det skiftes med et av samme type.

Kontakt en autorisert forhandler.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI (2/2)



Etikett A

Hold øye med markørene på batteriet:

2 det er ikke tillatt med åpen flamme eller røyking.

3 øyevern er nødvendig.

4 oppbevar utilgjengelig for barn.

5 eksplosive materialer.

6 Se instruksjonsboken.

7 etsende stoffer.



Ikke koble fra det sekundære 12 V-batteriet.

Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (1/3)

Starte kjøretøyet ved å bruke batteriet fra et annet kjøretøy

Hvis det ladenivået på det sekundære 12 V-batteriet er for lavt, er det mulig å bruke batteriet i et annet kjøretøy til å reaktivere og drive hybridsystemet. ➔ N.41.

Siden det ikke er direkte tilgang til batteriet, er det nødvendig å bruke de eksterne terminalene i motorrommet.

Skaff deg egnede kabler (stort tverrsnitt) fra en godkjent forhandler. Hvis du allerede har startkabler, må du kontrollere at de er i god stand.

De to batteriene må ha lik nominell spenning: 12 V. Batteriet som skal levere strøm bør ha en kapasitet (amperetimer, Ah) som er minst den samme som det utladede batteriet.

Påse at det ikke er fare for kontakt mellom de to kjøretøyene (fare for kortslutning når de positive terminalene kobles til), og at det utladede batteriet er riktig koblet til. Slå av tenningen.

Start motoren på kjøretøyet som skal levere strøm, og kjør den på middels turtall.

Ikke bruk hybridbilen til å restarte et 12 V-batteri i et annet kjøretøy. Den elektriske strømmen i det sekundære 12 V-batteriet på en hybridbil er ikke tilstrekkelig for dette.

Fare for skade på kjøretøyet.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset



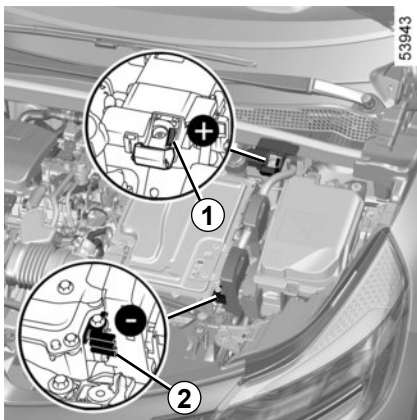
i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



Ikke utfør noe arbeid under panseret når kjøretøyet lader eller når tenningen er slått på. ➔ N.41.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (2/3)



Eksterne terminaler

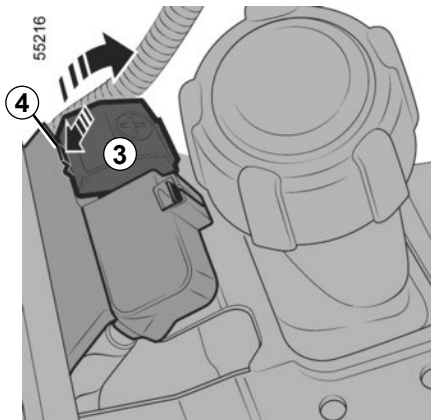
Bruk **terminalen 1 (+)** og **terminalen 2 (-)** i motorrommet.



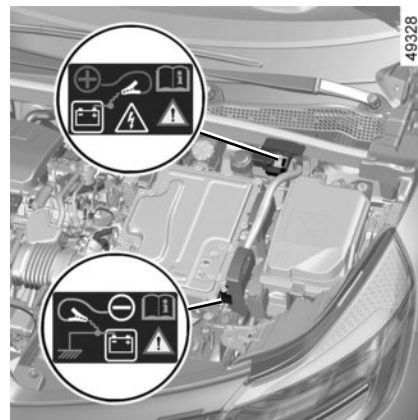
Det er forbudt å koble fra den positive kabelen i motorrommet.

Det er fare for at motoren starter utilsiktet.

Fare for brannskår ved gnister.



Merk: Åpne dekslet **3** på **terminalen 1 (+)** ved å trykke på knappen **4** som angitt av pilen.

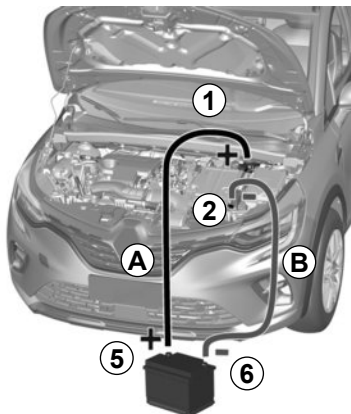


Kontroller at det ikke er kontakt mellom ledningene **A** og **B**, og at plussledningen **A** ikke berører metalldeler på kjøretøyet som leverer strøm.

Fare for personskade og/eller skade på kjøretøyet.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (3/3)

49329

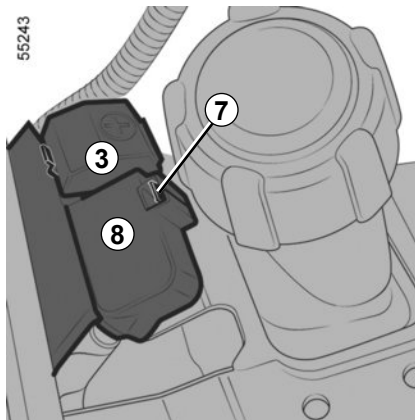


Koble den positive kabelen **A** til **terminalen 1 (+)** og deretter til **terminalen 5 (+)** på batteriet som leverer strømmen.

Koble den negative kabelen **B** til **terminal 6 (-)** på batteriet som skal levere strøm, og deretter til **terminal 2 (-)**.

Trykk på startknappen eller vri tenningsnøkkelen (kjøretøyavhengig), og, når du har slått av tenningen, koble fra kablene **A** og **B** i omvendt rekkefølge (**1-5 - 6 - 2**).

55243



Etter hver bruk av dekslet **3**, må du kontrollere terminalblokkdekslet **8** på tappen **7**.

TAUING, MOTORSTANS (1/2)

Før tauing må du gjøre følgende: La tenningen være på, sett girspaken i posisjonen **N**, **vent i ca. ett minutt**, lås opp rattstammen og frigjør deretter parkeringsbremsen.

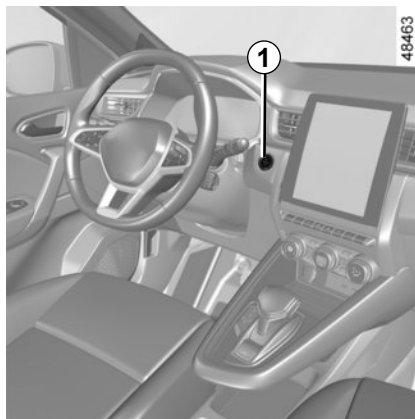
Låse opp rattstammen

Kontroller at kortet er i kupeen, og trykk på startknappen **1** i ca. **to sekunder**.

La tenningen være på, sett girspaken i posisjonen **N** og **vent i ca. ett minutt** før tauing.

Rattstammen låses opp og tilbehørsfunksjonene er tilgjengelige. Du kan bruke alle lysene (retningslys, bremse-lys osv.). Om kvelden må lysene på kjøretøyet være på.

Når tauingen er fullført, kan du (kjøretøyavhengig) trykke to ganger på startknappen **1** (fare for å tømme batteriet).



Hastigheten angitt av gjeldende lovgivning for tauing må alltid følges. Hvis du tauer et annet kjøretøy, må du passe på at du ikke overstiger tillatt tauvekt for kjøretøyet ditt.

Se "Vekt" i del 6 i brukerhåndboken.



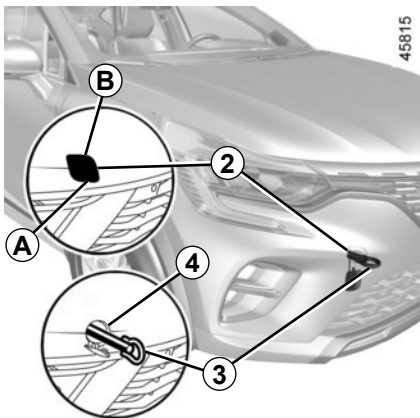
Når tenningen er av, fungerer ikke styrings- og bremseassistenten lenger.



La kortet ligge i kjøretøyet under tauingen.

Fare for at rattstammen låses.

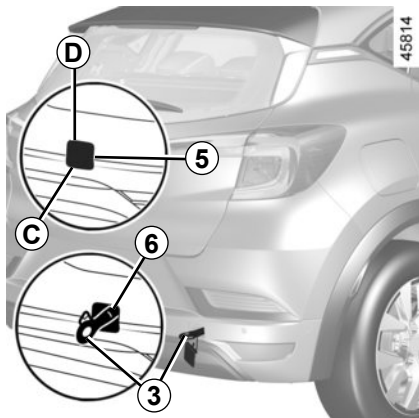
TAUING, MOTORSTANS (2/2)



Bruk bare tauepunktene foran 4 og bak 6 (bruk aldri drivakslene eller andre deler på kjøretøyet). Disse taupunktene kan bare brukes til tauing. De må aldri brukes til å løfte kjøretøyet direkte eller indirekte.



Når tenningen er av, fungerer ikke styrings- og bremseassistenten lenger.



Tilgang til tauepunkter

Tauepunkt foran

Trykk på sone **A** og hold den inne mens du trekker i sone **B** for å åpne klaffen **2**.

Tauepunkt bak

Trykk på sone **C** og hold den inne mens du trekker i sone **D** for å åpne klaffen **5**.



Ikke la verktøyene være usikret inne i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing.

Trekk til tauekroken 3 helt. Først for hånd til den stopper, så låser du den med hjulstrammeren eller spaken (avhengig av kjøretøyet).

Bruk kun slepeøyet **3** og hjulstrammeren eller -spaken som fulgte med i verktøykassen.



Påse at slepeøyet er boltet riktig.

Fare for å miste objektet som taues.



– Bruk en stiv slepestang. Hvis du bruker et slepetau eller en kabel (der dette er tillatt), må det være mulig å bremse kjøretøyet som taues.

- Du må ikke taue et kjøretøy hvis det ikke er kjørbart.
- Unngå å akselerere eller å bremse brått ved tauing, da dette kan føre til skade på kjøretøyet.
- Uansett bør du ikke kjøre hurtigere enn ca. **25 km/t**.

FUNKSJONSFEIL

Med følgende råd kan du utføre raske og midlertidige reparasjoner. Av hensyn til sikkerheten bør du alltid kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.

FEIL	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Kan ikke lade traksjonsbatteriet. Varsellyset for ladeluken blinker rødt.	Utetemperaturen er lavere enn -26 °C.	Lad kjøretøyet i et bedre egnet miljø. Ved behov ➡ N.67.
	Ingen elektrisk strøm i veggkontakten eller dårlig tilkobling av kabelen i veggkontakten.	Kontroller installasjonen (sikring, programmerer osv.). Kontroller tilkoblingene (ladekontakt, etc.) ➡ N.12.
	Ladekabelen er ikke låst riktig til kjøretøyet.	Pass på at ladekabelen kobles riktig til bilen. ➡ N.12.
	Kabelen er defekt.	Kontakt en autorisert forhandler for å skifte den.
Det programmerbare klimaanlegget fungerer ikke.	En av bruksbetingelsene er ikke oppfylt (traksjonsbatteriet er ikke ladet osv.).	➡ N.55.



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NC 1394-2 – 99 91 009 40S – 08/2020 – Edition SVE/DAN/FIN/NOR



ZC